

SILVERCREST®

CORDLESS MANICURE/PEDICURE SET, AKKU-MANIKÜRE-PEDIKÜRE-SET, SET DE MANUCURE-PÉDICURE SANS FIL SMPSA 3.7 A1

(GB) (IE)

CORDLESS MANICURE/PEDI- CURE SET

Operating instructions

(FR) (BE)

SET DE MANUCURE-PÉDICURE SANS FIL

Mode d'emploi

(CZ)

SADA NA MANIKÚRU A PEDIKÚRU

Návod k obsluze

(SK)

AKU STROJČEK NA MANIKÚRU A PEDIKÚRU

Návod na obsluhu

(DK)

MANICURE- OG PEDICURESÆT

Benjtningsvejledning

(HU)

AKKUMULÁTOROS MANIKÜR- PEDIKÜR KÉSZLET

Használati utasítás

(HR)

BEŽIČNI SET ZA MANIKURU I PEDIKURU

Upute za upotrebu

(BG)

КОМПЛЕКТ ЗА МАНИКЮР И ПЕДИКЮР, С АКУМУЛАТОРНА БАТЕРИЯ

Ръководство за експлоатация

(DE) (AT) (CH)

AKKU-MANIKÜRE-PEDIKÜRE-SET

Bedienungsanleitung

(NL) (BE)

ACCU-MANICURE-PEDICURE-SET

Gebbruiksaanwijzing

(PL)

ZESTAW DO MANICURE I PEDI- CURE Z ZASILANIEM AKUMU- LATOROWYM

Instrukcja obsługi

(ES)

TORNO RECARGABLE DE MA- NICURA Y PEDICURA

Instrucciones de uso

(IT)

SET MANICURE-PEDICURE RICARICABILE

Istruzioni per l'uso

(SI)

AKUMULATORSKI KOMPLET ZA MANIKURO IN PEDIKURO

Navodila za uporabo

(RO)

SET MANICHIURĂ-PEDICHIURĂ CU BATERII

Instrucțiuni de utilizare

(GR)

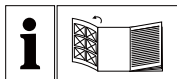
ΣΕΤ ΜΑΝΙΚΙΟΥΡ-ΠΕΝΤΙΚΙΟΥΡ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΟ

Οδηγίες χρήσης

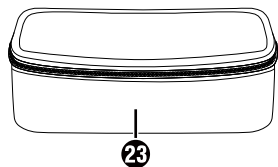
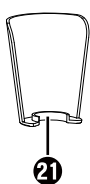
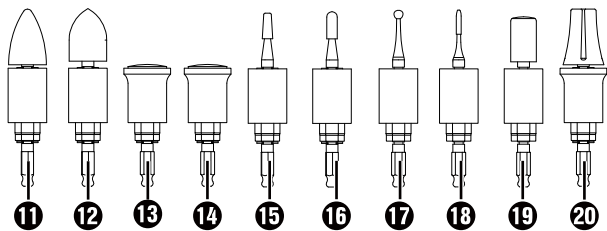
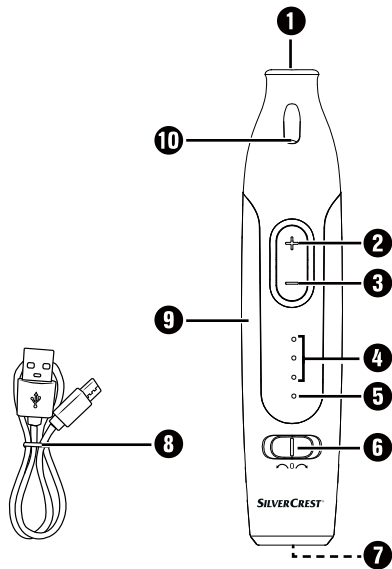
IAN 421629_2210

(DE) (FR)

(CZ) (PL) (SK)



GB / IE	Operating instructions	Page	1
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	23
FR / BE	Mode d'emploi	Page	45
NL / BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	71
CZ	Návod k obsluze	Strana	93
PL	Instrukcja obsługi	Strona	113
SK	Návod na obsluhu	Strana	135
ES	Instrucciones de uso	Página	157
DK	Betjeningsvejledning	Side	179
IT	Istruzioni per l'uso	Pagina	199
HU	Használati utasítás	Oldal	221
SI	Navodila za uporabo	Stran	243
HR	Upute za upotrebu	Stranica	263
RO	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	285
BG	Ръководство за експлоатация	Страница	305
GR	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	329



Contents

Introduction	2
Proper use	2
Warnings and symbols used	2
Notes on trademarks	3
Safety information	4
Package contents	8
Operating elements	9
Charging the integrated battery	10
Using the appliance	11
The attachments	11
Working with the appliance	12
Cleaning	15
Storage	15
Ordering replacement parts	16
Technical data	16
Disposal	17
Disposal of the appliance	17
Disposal of the packaging	18
Kompernass Handels GmbH warranty	18
Service	20
Importer	21

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have clearly decided in favour of a quality product. These operating instructions are a part of this product. They contain important information in regard to safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all of these operating and safety instructions. Use the product only as described and only for the specified areas of application. Retain these instructions for future reference. In addition, pass these documents on, together with the product, to any future owner.

Proper use

This appliance is intended solely for the care and maintenance of fingernails, toenails and feet. It is intended for domestic use only. It is not intended for any other purpose nor for use beyond the scope described. Not for commercial use!

WARNING! **Danger if not used as intended!**

Misuse of the appliance or use of the appliance for anything other than its intended purpose can be hazardous.








Use the appliance only for its intended purpose.

Observe the procedures described in these operating instructions.

Claims of any type due to damage from improper use are excluded. The risk is borne solely by the user.

Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in these operating instructions, on the packaging and on the appliance (where applicable):

	DANGER! A warning with this symbol and the signal word "DANGER" indicates an imminently hazardous situation that will result in death or serious injury if not avoided.
	WARNING! A warning with this symbol and the signal word "WARNING" indicates a potentially hazardous situation that could result in death or serious injury if not avoided.
	CAUTION! A warning with this symbol and the signal word "CAUTION" indicates a potentially hazardous situation that could result in a minor or moderate injury if not avoided.
	ATTENTION! A warning with this symbol and the signal word "ATTENTION" indicates a potential situation that could result in property damage if not avoided.
	A note identifies additional information that facilitates the use of the appliance.
	For indoor use only.
	DC current/voltage.

Notes on trademarks

USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc. All other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owner.

Safety information

To ensure safe operation of the appliance, follow the safety guidelines set out below:

DANGER!

- ▶ Connect the mains adapter only to correctly installed and earthed mains sockets. Ensure that the power supply corresponds with the information on the type plate of the appliance/mains adapter.
- ▶ Make sure that the charging cable does not become wet or damp. Route the cable in such a way that it cannot be caught or damaged.


WARNING!

- ▶ Before use, check the appliance for visible external damage. Do not operate an appliance that has been damaged or dropped.
- ▶ This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks. Do not allow children to play with the appliance.


- ▶ Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- ▶ This appliance may be used by children aged 3 and upwards if they are supervised.
- ▶ All repairs to the appliance must be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service department. Improper repairs can pose significant risks to the user. It will also invalidate any warranty claims.
- ▶ Extended use may cause extreme warming of the skin. Therefore, take frequent breaks. Otherwise, there is risk of burns!
- ▶ Do not use the appliance while taking a bath or shower.
- ▶ Never touch the appliance with wet or moist hands.

! ATTENTION!

- ▶ Defective components must always be replaced with original replacement parts. Only these parts are guaranteed to meet the safety requirements.
- ▶ Protect the appliance from penetration by moisture and liquids.

- ▶ Protect the appliance against knocks, dampness, dust, chemicals, extremes of temperature, etc. and keep it away from sources of heat (ovens, radiators).
- ▶ Never use the appliance under blankets, pillows, etc.
- ▶ Do not store the appliance where it could fall into a bath tub or wash basin.
- ▶ Never immerse the appliance in water or other liquids.
- ▶ Ensure that the drive can always rotate freely. Otherwise, the appliance may overheat and be damaged beyond repair.
- ▶  Only use the appliance indoors.
- ▶ Use the appliance only with the supplied accessories.
- ▶ Use only the supplied charging cable to charge the appliance.
- ▶ Do not use any aggressive cleaning liquids or solvents to clean the appliance. They could damage the surface.

⚠ WARNING!

- ▶  The product is equipped or supplied with a lithium-ion battery.

- ▶ This appliance contains a battery that cannot be replaced.
- ▶ The appliance has an integrated lithium-ion battery. Incorrect handling can lead to fire, explosions, leakage of dangerous substances or other hazards!
- ▶ Do not throw the appliance into an open fire.
- ▶ Do not open or short-circuit the battery. This could cause the battery to overheat and explode. There is a risk of fire!
- ▶ Never leave the appliance unattended during charging.

Package contents

The appliance is supplied with the following components as standard:

- Handpiece
 - USB charging cable
 - 10 attachments
 - Dust protector
 - Cleaning brush
 - Storage bag
 - Operating instructions
- ◆ Remove all parts of the appliance from the packaging and remove all packaging materials.
- ⚠ DANGER!** Do not allow children to play with packaging materials. There is a risk of suffocation.
- ⓘ Note:** Check the package for completeness and signs of visible damage. If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the service hotline (see the section **Service**).

Operating elements

See fold-out page for illustrations:

- ❶ Attachment socket
- ❷ Button + (faster)
- ❸ Button – (slower)
- ❹ Speed indicator (blue)
- ❺ LED rotation direction indicator / charge level indicator
- ❻ On/Off/Direction switch
- ❼ USB port
- ❽ USB charging cable (USB-A to USB-C)
- ❾ Handpiece
- ❿ LED light
- ⓫ Sapphire cone
- ⓬ Felt cone
- ⓭ Sapphire disc (coarse)
- ⓮ Sapphire disc (fine)
- ⓯ Flame file
- ⓰ Cylindrical file
- ⓱ Round cutter
- ⓲ Needle cutter
- ⓳ Crystal callus remover
- ⓴ Sapphire callus remover
- ⓵ Dust cover
- ⓶ Cleaning brush
- ⓷ Storage bag

Charging the integrated battery

⚠ DANGER! Risk of fatal electric shock! Only charge the appliance indoors in dry locations away from water. For example, do not charge the appliance next to or above a sink filled with water.

i Notes:

- ▶ Before using the appliance, the integrated battery must be completely charged.
 - ▶ The USB charging cable **8** and the USB port **7** are used only to charge the internal battery. They are not suitable for data transmission.
 - ▶ The operating time with a fully charged battery is about 2 hours.
 - ▶ The battery can be recharged at any time and at any charge level unless the battery is fully charged. The maximum charging time until the appliance is fully charged is approximately 180 minutes (3 hours).
 - ▶ Only charge the appliance with a USB power adapter with protection class II that is approved for use with household appliances and has an output voltage of 5 V \equiv and an output current of max. 1 A.
 - ▶ Use only the supplied USB charging cable **8** to charge the integrated battery. Disconnect the USB charging cable **8** from the appliance when charging is complete.
- 1) Make sure that the appliance is switched off. The On/Off switch **6** must be set to "0".
 - 2) Connect the USB-A plug of the USB charging cable **8** to a suitable mains adapter.
 - 3) Connect the USB-C plug of the USB charging cable **8** to the USB port **7** on the appliance.
 - 4) Plug the mains adapter into a mains power outlet.
The charge level indicator **5** lights up red while the battery is charging.
As soon as the charge level indicator **5** lights up green, the battery is fully charged.

- 5) Pull the mains adapter from the mains power socket and disconnect the USB charging cable **8** from the appliance.

i Note: If the charge level indicator **5** flashes red, the battery is low. Charge the appliance immediately.

Using the appliance

The attachments

■ Sapphire cone **11**:

For removing dry skin, hardened skin or calluses on the sole of the foot and heel and for working on the nails.

- ◆ Guide the sapphire cone **11** over the parts of the sole and heel to be treated using a circular motion while exerting gentle pressure. Do not press too firmly, and always guide the appliance carefully to the surface to be treated. Apply a moisturising cream after every treatment.

■ Felt cone **12**:

For smoothing and polishing nail edges after filing and for cleaning the nail surface.

- ◆ Use the felt cone **12** to polish and smooth the edge of the nail and to clean the nail surface after grinding. Always polish in a circular motion and never let the felt cone **12** stay in one place.

■ Sapphire disc (coarse) **13** / sapphire disc (fine) **14**:

For filing and working the nails.

Work the edge of the nail using the sapphire disc **13/14**. Since only the inner disc rotates and the outer edge does not move, you can file your nails accurately without damaging your skin with the rapidly rotating disc. Use the coarse sapphire disc **13** for thicker nails.

- ◆ Always work from the outside of the nail to the tip.

■ Flame file **15**:

You can use the flame file **15** to free ingrowing toenails.

- ◆ Carefully guide the flame file **15** to the treatment area and remove the affected parts of the nail.

- Cylindrical file **16**:
For grinding off thick toenail surfaces and rough smoothing of the surfaces.
You can use the cylindrical file **16** to grind off thick nail surfaces.
 - ◆ Always hold the cylindrical file **16** parallel to the nail surface and use light pressure and circular movements to grind off the surface.
- Round cutter **17**:
For careful removal of corns.
 - ◆ Carefully remove the skin layer of the corn without penetrating deep into the skin, otherwise you could injure the periosteum.
- Needle cutter **18**:
To expose ingrown nails and to grind off dead nail particles.
 - ◆ Apply no pressure and use a low speed, as injuries can quickly occur if used carelessly.
- Crystal callus remover **19**:
For large-scale and rapid removal of thick hardened skin or calluses on the sole or heel of your foot.
- Sapphire callus remover **20**:
For large-area and gentle removal of hardened skin or calluses on the soles and heels.
 - ◆ Guide the callus remover **19/20** over the parts of the sole and heel to be treated while exerting gentle pressure.
- Dust cover **21**:
 - ◆ This attachment safely catches skin particles and nail dust.

Working with the appliance

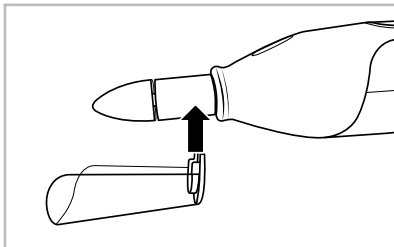
⚠ WARNING! Excessively long or intensive treatment can also injure deeper layers of skin.



Therefore, check the treatment progress and results regularly.

Diabetics in particular are less sensitive on their hands and feet.

- i Note:** The attachments do not have as much effect on softened skin. Therefore, do not carry out any pretreatment in a water bath before using the appliance.

- 1) Find a well-lit place to work.
- 2) Insert the appropriate attachment for your purpose in the attachment socket **1**. The attachment must sit securely.
- 3) If necessary, put the dust protector **21** on the attachment so that it audibly clicks into place at its base:



- 4) Switch on the appliance by sliding the On/Off/Direction switch **6** to a position other than "0":
 - To the right for clockwise rotation , the LED rotation direction indicator **5** lights up green.
 - To the left for anticlockwise rotation , the LED rotation direction indicator **5** lights up red.

The LED light **10** lights up to illuminate the working area optimally.

i Notes:

- ▶ Always select the direction of rotation for treating the nails in their direction of growth. If possible, treat the nails from the outside towards the inside (to the nail tip). Otherwise, the nails will split more easily. If you feel that the nails could crack during treatment, select the other direction.

- ▶ The appliance operates at the slowest speed when it is first started. The next time you switch on the appliance, it will start directly with the last set speed.
- 5) Always start the treatment at slow speed and only increase it when necessary.
Press the button + **2** to increase the speed. Press the button – **3** to reduce the speed. Depending on the speed, 1, 2 or 3 blue LEDs of the speed indicator **4** will be visible.
- 6) You can now start working.

⚠ WARNING! Risk due to severe heat development!

While you are working, never let the attachments remain in one location. Friction leads to increased heat generation and may cause injuries. Always work with a circular motion.

i Notes:

- ▶ The appliance switches off if the attachment is blocked for more than 3 seconds. Release the blockage and slide the On/Off switch **6** to "0". You can then restart the appliance.
 - ▶ The appliance switches off automatically after 20 minutes of continuous operation, i.e. no button is pressed, to prevent overheating. Allow the appliance to cool down for at least 15 minutes before restarting it after an automatic shutdown.
 - 7) Set the On/Off switch **6** to "0" when you have finished the treatment. Pull the attachment out of the attachment socket **1**.
- i Note:** If you have treated hardened skin, apply a moisturising cream to the treated areas after completing the procedure.

Cleaning

⚠ WARNING! Risk of electrical shocks! Do not clean the appliance while it is charging. Switch off the appliance before cleaning. Ensure that no moisture can penetrate the appliance during cleaning.

⚠ ATTENTION! Do not use abrasive or aggressive cleaning materials. These can damage the surface of the appliance.

- ◆ Clean the handpiece **9** with a moist cloth. For stubborn soiling, add a little mild detergent to the cloth. Ensure that no water or moisture can penetrate the appliance. Dry everything properly.
- ◆ Clean the attachments after each use with the cleaning brush **22** to remove dust particles.
For good hygiene, we recommend cleaning the attachments additionally with a cloth or brush moistened with alcohol. Dry everything well afterwards.

Storage

- ◆ After you have cleaned the appliance, put it back in the storage bag **23**.
- ◆ Store the appliance in a dry and clean place without direct sunlight.
- ◆ To ensure a long battery life, charge the battery at regular intervals.

Ordering replacement parts

You can order replacement parts for this product on the internet at www.kompernass.com.



Scan the QR code with your smartphone/tablet. You can use this QR code to go directly to our website to view and order the available replacement parts.

- i Note:** If you have problems with your online order, you can contact our service centre by phone or e-mail. Always quote the article number (IAN) 421629_2210 in your order. Please note that online ordering of replacement parts is not possible for all countries.

Technical data

Appliance	
Input voltage	5.0 V ---
Input current	max. 1 A
Gear speeds	3200 / 3800 / 4400 rpm
Integrated battery (Li-ion)	1500 mAh / 3.7 V --- / 5.55 Wh
Protection class	III / III (protection through low voltage)

Disposal

Applies only to France:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



The product, its packaging and the operating instructions are recyclable. They are subject to an extended manufacturer responsibility and will be collected separately.

Disposal of the appliance



The adjacent symbol of a crossed-out dustbin means that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this appliance may not be disposed of in the normal household waste at the end of its useful life, but must be taken to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies.

The disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this appliance properly.

If your old appliance has stored any personal data, you are responsible for deleting it yourself before returning it.

If it is possible to do so without destroying the old appliance, remove the old batteries or rechargeable batteries before returning the appliance for disposal and take them to a separate collection point. In the case of permanently installed rechargeable batteries, you must indicate during disposal that the appliance contains a battery.

The integrated rechargeable battery in this appliance cannot be removed for disposal.

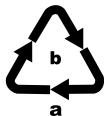


Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

Disposal of the packaging



The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal and are therefore recyclable. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal, if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1-7: plastics, 20-22: paper and cardboard, 80-98: composites.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion).

This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 421629_2210 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 421629_2210.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 421629_2210

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	24
Bestimmungsgemäße Verwendung	24
Verwendete Warnhinweise und Symbole	24
Hinweise zu Warenzeichen	25
Sicherheitshinweise	26
Lieferumfang	30
Bedienelemente	31
Integrierten Akku laden	32
Anwendung	33
Die Aufsätze	33
Arbeiten mit dem Gerät	35
Reinigung	38
Aufbewahrung	38
Ersatzteile bestellen	39
Technische Daten	39
Entsorgung	40
Gerät entsorgen	40
Verpackung entsorgen	41
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	42
Service	44
Importeur	44

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur zum Pflegen und Bearbeiten von Fingernägeln, Fußnägeln und Füßen bestimmt. Es ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Benutzen Sie das Gerät nicht gewerblich!

WARNUNG!

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.



Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.

Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	<p>GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.</p>
	<p>WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.</p>
	<p>VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.</p>
	<p>ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.</p>
	<p>Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.</p>
	<p>Nur in Innenräumen verwenden.</p>
	<p>Gleichstrom/-spannung.</p>

Hinweise zu Warenzeichen

USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc. Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

⚠ GEFÄHR!

- ▶ Schließen Sie den Netzadapter nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes/des Netzadapters übereinstimmen.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Ladekabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.


⚠ WARNUNG!

- ▶ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.


- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Dieses Gerät darf von Kindern ab 3 Jahren unter Beaufsichtigung benutzt werden.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- ▶ Bei langer Benutzung kann es auf der Haut zu einer starken Wärmeentwicklung kommen. Legen Sie daher Pausen ein. Ansonsten besteht Verbrennungsgefahr!
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, während Sie baden oder duschen.
- ▶ Fassen Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen an.

! ACHTUNG!

- ▶ Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass diese die Sicherheitsanforderungen erfüllen.
- ▶ Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.

- ▶ Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizkörper).
- ▶ Benutzen Sie das Gerät niemals unter Decken, Kissen etc.
- ▶ Lagern Sie das Gerät nicht an einem Ort, wo es in die Badewanne oder ein Waschbecken fallen kann.
- ▶ Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- ▶ Achten Sie darauf, dass sich der Antrieb immer frei drehen kann. Ansonsten überhitzt das Gerät und wird irreparabel beschädigt.
- ▶  Benutzen Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Zubehör.
- ▶ Verwenden Sie zum Laden des Gerätes nur das mitgelieferte Ladekabel.
- ▶ Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel für die Reinigung des Gerätes. Diese könnten die Oberfläche beschädigen.

⚠️ WARNUNG!

- ▶  Das Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei.

- ▶ Dieses Gerät enthält einen Akku, der nicht ausgetauscht werden kann.
- ▶ Das Gerät besitzt einen integrierten Lithium-Ionen-Akku. Eine falsche Handhabung kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!
- ▶ Das Gerät darf nicht ins offene Feuer geworfen werden.
- ▶ Öffnen Sie den Akku nicht und schließen Sie diesen nicht kurz. Dadurch könnte der Akku überhitzen und platzen. Es besteht Brandgefahr!
- ▶ Lassen Sie das Gerät beim Aufladen niemals unbeaufsichtigt.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Handteil
 - USB-Ladekabel
 - 10 Aufsätze
 - Staubschutz
 - Reinigungspinsel
 - Aufbewahrungstasche
 - Bedienungsanleitung
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- ⚠ GEFAHR!** Verpackungsmaterialien dürfen nicht von Kindern zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.
- i Hinweis:** Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Bedienelemente

Abbildung siehe Ausklappseite:

- ❶ Aufsatzaufnahme
- ❷ Taste + (Geschwindigkeit erhöhen)
- ❸ Taste – (Geschwindigkeit verringern)
- ❹ Geschwindigkeitsanzeige (blau)
- ❺ LED-Drehrichtungsanzeige / Ladestandsanzeige
- ❻ Ein-/Aus-/Richtungs-Schalter
- ❼ USB-Anschluss
- ❽ USB-Ladekabel (USB-A auf USB-C)
- ❾ Handteil
- ❿ LED-Licht
- ⓫ Saphirkegel
- ⓬ Filzkegel
- ⓭ Saphirscheibe (grob)
- ⓮ Saphirscheibe (fein)
- ⓯ Flammenfräser
- ⓰ Zylinderfräser
- ⓱ Kugelfräser
- ⓲ Nadelfräser
- ⓳ Kristall-Hornhautschleifer
- ⓴ Saphir-Hornhautschleifer
- ⓵ Staubschutz
- ⓶ Reinigungspinsel
- ⓷ Aufbewahrungstasche

Integrierten Akku laden

⚠ GEFAHR! Lebensgefahr durch Stromschlag! Laden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen und nicht in der direkten Nähe von Wasser, z. B. neben oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken.

i Hinweise:

- ▶ Vor der Nutzung des Gerätes muss der integrierte Akku vollständig geladen werden.
 - ▶ Das USB-Ladekabel **8** und der USB-Anschluss **7** dienen nur zum Aufladen des internen Akkus. Sie sind nicht zur Datenübertragung geeignet.
 - ▶ Die Betriebszeit mit voll aufgeladenem Akku beträgt ca. 2 Stunden.
 - ▶ Der Akku kann jederzeit und bei jedem Ladestand, außer der Akku ist vollständig geladen, wieder aufgeladen werden. Die Ladezeit bis zur vollständigen Ladung des Gerätes beträgt maximal 180 Minuten ca. (3 Stunden).
 - ▶ Verwenden Sie zum Laden des Gerätes nur einen USB-Netzadapter der Schutzklasse II, der für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist und eine Ausgangsspannung von 5 V \equiv sowie einen Ausgangsstrom von max. 1 A hat.
 - ▶ Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte USB-Ladekabel **8** zum Aufladen des integrierten Akkus. Entfernen Sie das USB-Ladekabel **8** nach Beendigung des Ladevorgangs vom Gerät.
- 1) Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Der Ein-/Aus-Schalter **6** muss auf „0“ gestellt sein.
 - 2) Verbinden Sie den USB-A-Stecker des USB-Ladekabels **8** mit einem geeigneten Netzadapter.
 - 3) Verbinden Sie den USB-C-Stecker des USB-Ladekabels **8** mit dem USB-Anschluss **7** des Gerätes.

- 4) Stecken Sie den Netzadapter in eine Netzsteckdose.
Die Ladestandsanzeige **5** leuchtet rot auf, während der Akku aufgeladen wird. Sobald die Ladestandsanzeige **5** grün leuchtet, ist der Akku voll aufgeladen.
 - 5) Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose und das USB-Ladekabel **8** vom Gerät ab.
- i Hinweis:** Wenn die Ladestandsanzeige **5** rot blinkt, ist der Akku schwach. Laden Sie das Gerät umgehend auf.

Anwendung

Die Aufsätze

- Saphirkegel **11**:
Zum Entfernen von trockener Haut, Hornhaut oder Schwielen an Fußsohle und Ferse sowie zum Bearbeiten der Nägel.
 - ◆ Führen Sie den Saphirkegel **11** mit kreisenden Bewegungen unter leichtem Druck über die zu bearbeitenden Partien an Fußsohle und Ferse. Üben Sie keinen zu starken Druck aus und führen Sie das Gerät immer vorsichtig an die zu bearbeitende Oberfläche heran. Tragen Sie nach jeder Behandlung eine feuchtigkeitsspendende Creme auf.
- Filzkegel **12**:
Zum Glätten und Polieren des Nagelrandes nach dem Feilen sowie zum Säubern der Nageloberfläche.
 - ◆ Benutzen Sie den Filzkegel **12**, um den Nagelrand zu polieren und zu glätten sowie zur Säuberung der Nageloberfläche nach dem Schleifen. Polieren Sie immer in kreisenden Bewegungen und lassen Sie den Filzkegel **12** nie auf einer Stelle ruhen.

- Saphirscheibe (grob) 13 / Saphirscheibe (fein) 14:
Zum Feilen und Bearbeiten der Nägel.
Mit der Saphirscheibe 13/14 bearbeiten Sie die Ränder des Nagels. Dadurch, dass sich nur die innere Scheibe dreht und der äußere Rand sich nicht bewegt, können Sie die Nägel exakt feilen, ohne die Haut durch die schnell rotierende Scheibe zu verletzen. Verwenden Sie die grobe Saphirscheibe 13 für dickere Nägel.
 - ◆ Arbeiten Sie immer von der Außenseite des Nagels zur Spitze.
- Flammenfräser 15:
Mit dem Flammenfräser 15 können Sie eingewachsene Nägel lösen.
 - ◆ Führen Sie den Flammenfräser 15 vorsichtig an die zu behandelnde Stelle heran und tragen Sie die betroffenen Nagelteile ab.
- Zylinderfräser 16:
Zum Abschleifen verholzter Fußnageloberflächen sowie grobes Glätten der Oberflächen.
Mit dem Zylinderfräser 16 schleifen Sie verholzte Nageloberflächen ab.
 - ◆ Halten Sie den Zylinderfräser 16 immer parallel zur Nageloberfläche und schleifen Sie mit leichtem Druck und kreisenden Bewegungen die Oberfläche ab.
- Kugelfräser 17:
Zum vorsichtigen Entfernen von Hühneraugen.
 - ◆ Tragen Sie die Hautschicht des Hühnerauges vorsichtig ab, ohne tief in die Haut einzudringen, da Sie sonst die Knochenhaut verletzen könnten.
- Nadelfräser 18:
Zum Freilegen eingewachsener Nägel und zum Abfräsen abgestorbener Nagelteilchen.
 - ◆ Fräsen Sie ohne Druck und bei geringer Geschwindigkeit, da es bei unvorsichtigem Gebrauch schnell zu Verletzungen kommen kann.

- **Kristall-Hornhautschleifer 19:**
Zur großflächigen und schnellen Entfernung dicker Hornhaut oder großer Schwielen an Fußsohle und Ferse.
- **Saphir-Hornhautschleifer 20:**
Zur großflächigen und sanften Entfernung von Hornhaut oder Schwielen an Fußsohle und Ferse.
 - ◆ Führen Sie den Hornhautschleifer 19/20 unter leichtem Druck über die zu bearbeitenden Partien an Fußsohle oder Ferse.
- **Staubschutz 21:**
 - ◆ Dieser Aufsatz fängt Hautpartikel und Nagelstaub sicher auf.

Arbeiten mit dem Gerät

⚠ WARNUNG! Bei zu langer und intensiver Behandlung können auch tiefere Hautschichten verletzt werden.

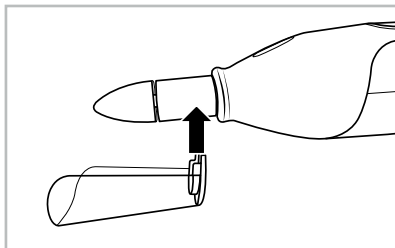
Kontrollieren Sie daher regelmäßig die Behandlungsergebnisse.



Besonders Diabetiker sind an den Händen und Füßen weniger sensibel.

- ① **Hinweis:** Die Aufsätze zeigen bei eingeweichter Haut nur eine reduzierte Wirkung. Führen Sie daher vor der Benutzung des Gerätes keine Vorbehandlung im Wasserbad durch.

- 1) Suchen Sie zum Arbeiten einen gut beleuchteten Platz.
- 2) Stecken Sie den für Ihre Zwecke geeigneten Aufsatz in die Aufsatzaufnahme 1. Der Aufsatz muss fest sitzen.

- 3) Stecken Sie bei Bedarf den Staubschutz **21** auf den Aufsatz, so dass er an hörbar an dessen Basis einrastet:



- 4) Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein-/Aus-/Richtungs-Schalter **6** auf eine andere Position als „0“ schieben:
- Nach rechts für den Rechtslauf , die LED-Drehrichtungsanzeige **5** leuchtet grün.
 - Nach links für den Linkslauf , die LED-Drehrichtungsanzeige **5** leuchtet rot.

Das LED-Licht **10** leuchtet auf, um den Arbeitsbereich optimal zu beleuchten.

i Hinweise:

- ▶ Wählen Sie die Drehrichtung immer so, dass Sie die Nägel in Wuchsrichtung bearbeiten können. Man bearbeitet die Nägel möglichst von außen nach innen (zur Nagelspitze). Ansonsten splintern die Nägel leichter. Wenn Sie das Gefühl haben, dass die Nägel bei der Bearbeitung reißen, wählen Sie die andere Drehrichtung.
- ▶ Das Gerät läuft beim ersten Starten des Gerätes mit der niedrigsten Geschwindigkeit. Wenn Sie das Gerät das nächste mal einschalten, wird direkt mit der zuletzt eingestellten Geschwindigkeit gestartet.

- 5) Beginnen Sie die Bearbeitung immer mit niedriger Drehzahl und steigern Sie diese erst bei Bedarf.
 Wenn Sie die Geschwindigkeit erhöhen wollen, drücken Sie die Taste + **2**. Wenn Sie die Geschwindigkeit verringern wollen, drücken Sie die Taste – **3**.
 Je nach Geschwindigkeit werden 1, 2 oder 3 blaue LEDs der Geschwindigkeitsanzeige **4** sichtbar.
- 6) Sie können nun mit dem Arbeiten beginnen.

⚠️ WARNUNG! Gefahr durch starke Wärmeentwicklung!

Lassen Sie die Aufsätze, während Sie arbeiten, niemals auf einer Stelle ruhen. Durch die Reibung führt dies zu vermehrter Wärmeentwicklung und kann zu Verletzungen führen.

Arbeiten Sie immer mit kreisenden Bewegungen.

i Hinweise:

- ▶ Wenn der Aufsatz länger als 3 Sekunden blockiert wird, schaltet sich das Gerät aus. Lösen Sie die Blockade und schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter **6** auf „0“. Danach können Sie das Gerät wieder starten.
 - ▶ Das Gerät schaltet sich nach 20 Minuten kontinuierlichen Betrieb, d. h. es wird keine Taste betätigt, automatisch aus, um eine Überhitzung zu vermeiden. Lassen Sie das Gerät mindestens 15 Minuten abkühlen, bevor Sie es nach einer automatischen Abschaltung wieder in Betrieb nehmen.
- 7) Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter **6** auf „0“, wenn Sie die Behandlung beendet haben. Ziehen Sie den Aufsatz aus der Aufsatzaufnahme **1** heraus.

- i Hinweis:** Wenn Sie Hornhaut behandelt haben, tragen Sie nach der Behandlung eine feuchtigkeitsspendende Creme auf die betreffenden Partien auf.

Reinigung

⚠️ WARNUNG! Gefahr durch elektrischen Strom! Reinigen Sie das Gerät nicht, während es aufgeladen wird. Schalten Sie das Gerät vor jeder Reinigung aus. Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt.

⚠️ ACHTUNG! Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche an.

- ◆ Reinigen Sie das Handteil **8** mit einem feuchten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder Feuchtigkeit in das Gerät eindringt. Trocknen Sie alles gut ab.
- ◆ Reinigen Sie die Aufsätze nach jedem Gebrauch mit dem Reinigungspinsel **22**, um Staubpartikeln zu entfernen. Wir empfehlen, die Aufsätze aus hygienischen Gründen zusätzlich mit einem mit Alkohol befeuchteten Tuch bzw. einer mit Alkohol befeuchteten Bürste zu reinigen. Trocknen Sie danach alles gut ab.

Aufbewahrung

- ◆ Nachdem Sie das Gerät gereinigt haben, legen Sie es in die Aufbewahrungstasche **23**.
- ◆ Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und sauberen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- ◆ Laden Sie den Akku in regelmäßigen Abständen auf, um eine lange Lebensdauer des Akkus zu gewährleisten.

Ersatzteile bestellen

Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter www.kompernass.com dauerhaft nachbestellen.




Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

- ① **Hinweis:** Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden. Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) 421629_2210 bei Ihrer Bestellung mit an. Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

Technische Daten

Gerät	
Eingangsspannung	5,0 V ---
Eingangsstrom	max. 1 A
Getriebe-Geschwindigkeiten	3200 / 3800 / 4400 U/Min.
Integrierter Akku (Li-Ionen)	1500 mAh / 3,7 V --- / 5,55 Wh
Schutzklasse	III /  (Schutz durch Kleinspannung)

Entsorgung

Für Frankreich gilt:

**FR**

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**FR**

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE

**FR**

Das Produkt, die Verpackung und die Bedienungsanleitung sind recycelbar, unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung und werden getrennt gesammelt.

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen, bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu.

Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

Der fest eingebaute Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden.

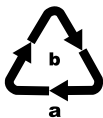


Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe, 20-22: Papier und Pappe, 80-98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenschein gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenschein) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 421629_2210 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 421629_2210 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 421629_2210

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Table des matières

Introduction	46
Utilisation conforme	46
Avertissements et symboles utilisés	46
Remarques sur les marques commerciales	47
Avertissements de sécurité	48
Matériel fourni	52
Éléments de commande	53
Charger la batterie intégrée	54
Utilisation	55
Les embouts	55
Travailler avec l'appareil	57
Nettoyage	60
Rangement	60
Commander des pièces de rechange	61
Caractéristiques techniques	61
Recyclage	62
Recyclage de l'appareil	62
Recyclage de l'emballage	63
Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la France ..	63
Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la Belgique	67
Service après-vente	69
Importateur	70

Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Vous avez choisi un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez vous familiariser avec l'ensemble des consignes d'opération et de sécurité avant l'usage du produit. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Conservez soigneusement ces instructions. En cas de transfert du produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme

Cet appareil est destiné uniquement au soin et au modelage des ongles des mains et des pieds, et au traitement des callosités plantaires. Il est uniquement destiné à un usage privé. Tout usage autre ou dépassant ce cadre est réputé non conforme. N'utilisez pas l'appareil pour des applications professionnelles !

AVERTISSEMENT !

Danger résultant d'une utilisation non conforme !






L'appareil peut présenter un danger en cas d'utilisation non conforme et/ou d'un usage différent.

Utilisez l'appareil exclusivement de manière conforme à sa destination. Respectez les procédures décrites dans ce mode d'emploi.

Toute réclamation visant des dommages issus d'une utilisation non conforme sera rejetée. L'utilisateur assume seul la responsabilité des risques encourus.

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements et symboles suivants sont utilisés (s'il y a lieu) dans le présent mode d'emploi, sur l'emballage et sur l'appareil :

	<p>DANGER ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention « DANGER » désigne une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, a pour conséquence d'entraîner la mort ou une blessure grave.</p>
	<p>AVERTISSEMENT ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention « AVERTISSEMENT » désigne une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou une blessure grave.</p>
	<p>PRUDENCE ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention « PRUDENCE » annonce une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut occasionner une blessure légère ou modérée.</p>
	<p>ATTENTION ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention « ATTENTION » annonce une situation susceptible d'occasionner des dégâts matériels si elle n'est pas évitée.</p>
	<p>Une remarque comporte des informations supplémentaires facilitant la manipulation de l'appareil.</p>
	<p>Utiliser uniquement dans les espaces intérieurs.</p>
	<p>Courant/tension continu(e).</p>

Remarques sur les marques commerciales

USB® est une marque déposée de USB Implementers Forum, Inc. Tous les autres noms et produits peuvent être les marques ou les marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Avertissements de sécurité

Veillez vous conformer aux consignes de sécurité ci-dessous afin de garantir une utilisation en toute sécurité de l'appareil :

⚠ DANGER !

- ▶ Ne raccordez l'adaptateur secteur qu'à une prise secteur installée et mise à la terre en bonne et due forme. La tension secteur doit correspondre aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil/de l'adaptateur secteur.
- ▶ Veillez à ce que le câble de chargement ne soit pas mouillé ou humide. Acheminez-le afin qu'il ne soit ni coincé ni endommagé.

⚠ AVERTISSEMENT !


- ▶ Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que celui-ci ne présente aucun dégât extérieur visible. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou qui a chuté.

- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers en résultant. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ▶ Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants s'ils ne sont pas surveillés.
- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 3 ans à condition qu'ils soient sous surveillance.
- ▶ Confiez les réparations de l'appareil exclusivement à des entreprises agréées ou au service après-vente. Toute réparation non conforme peut entraîner des risques importants pour l'utilisateur. À cela s'ajoute l'annulation de la garantie.
- ▶ Risque d'échauffement excessif sur la peau en cas d'utilisation trop longue. Il est donc important de faire une pause. Sinon, il y a un risque de brûlure !
- ▶ N'utilisez pas cet appareil dans le bain ou sous la douche.


- ▶ Ne saisissez jamais l'appareil avec des mains mouillées.

! ATTENTION !

- ▶ Les pièces défectueuses doivent être remplacées uniquement par des pièces de rechange d'origine. Seules ces pièces garantissent la satisfaction des critères de sécurité.
- ▶ Protégez l'appareil de l'humidité et de la pénétration de liquides.
- ▶ Éviter les chocs sur l'appareil, le tenir éloigné de l'humidité, des poussières, des produits chimiques, éviter les fortes variations de température ou la proximité de sources de chaleur (fours, radiateurs).
- ▶ Ne pas utiliser l'appareil sous une couverture, un coussin, etc.
- ▶ Rangez l'appareil dans un endroit où il n'y a pas de risque qu'il chute dans une baignoire ou un évier.
- ▶ N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans d'autres liquides.
- ▶ Vérifiez que rien n'entrave la rotation correcte de l'entraînement. Dans le cas contraire l'appareil surchauffe et subit des dommages irréparables.

- ▶  N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur.
- ▶ N'utilisez l'appareil qu'avec les accessoires fournis.
- ▶ Pour charger l'appareil, utilisez exclusivement le câble de chargement fourni.
- ▶ N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou de solvants pour nettoyer l'appareil.
Ces derniers peuvent endommager la surface.

⚠ AVERTISSEMENT !

- ▶  Le produit est équipé ou fourni avec une batterie lithium-ions.

- ▶ Cet appareil contient une batterie qui ne peut pas être remplacée.
- ▶ L'appareil contient une batterie lithium-ion intégrée. Une manipulation incorrecte peut entraîner un incendie, des explosions, une fuite de substances dangereuses ou d'autres situations à risque !
- ▶ L'appareil ne doit pas être jeté au feu.
- ▶ N'ouvrez pas la batterie et ne la court-circuitez pas. La batterie risquerait de surchauffer et d'éclater.
Risque d'incendie !

- ▶ Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance durant le chargement.

Matériel fourni

L'appareil est livré équipé de série des composants suivants :

- Partie portable
 - Câble de chargement USB
 - 10 embouts
 - Protection anti-poussière
 - Pinceau de nettoyage
 - Sacoche de rangement
 - Mode d'emploi
- ◆ Retirez toutes les pièces de l'appareil de l'emballage et mettez tout le matériau d'emballage de côté.
- ⚠ DANGER !** Les matériaux d'emballage ne doivent pas être utilisés comme des jouets par les enfants. Il y a un risque d'étouffement.
- ⓘ Remarque :** vérifiez si la livraison est complète et ne présente aucun dégât apparent.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir le chapitre **Service après-vente**).

Éléments de commande

Figures : voir le volet dépliant :

- ❶ Réceptacle
- ❷ Touche + (augmentation de la vitesse)
- ❸ Touche - (diminution de la vitesse)
- ❹ Affichage de la vitesse (bleu)
- ❺ Affichage LED du sens de rotation / Indicateur de niveau de charge
- ❻ Interrupteur Marche / Arrêt / Sens
- ❼ Port USB
- ❽ Câble de chargement USB (USB-A vers USB-C)
- ❾ Partie portable
- ❿ Lampe LED
- ⓫ Cône saphir
- ⓬ Cône feutre
- ⓭ Disque saphir (grossier)
- ⓮ Disque saphir (fin)
- ⓯ Fraise flamme
- ⓰ Fraise cylindrique
- ⓱ Fraise sphérique
- ⓲ Fraise à aiguille
- ⓳ Râpe anti-callosités en cristal
- ⓴ Râpe saphir anti-callosités
- ⓵ Protection anti-poussière
- ⓶ Pinceau de nettoyage
- ⓷ Sacochette de rangement

Charger la batterie intégrée

⚠ DANGER ! Danger de mort par électrocution ! Chargez l'appareil uniquement dans des locaux intérieurs et pas à proximité directe d'eau, p. ex. à côté ou au-dessus d'un lavabo rempli d'eau.

i Remarques :

- ▶ Avant d'utiliser l'appareil, la batterie intégrée doit être entièrement chargée.
 - ▶ Le câble de chargement USB **8** et le port USB **7** servent uniquement à charger la batterie interne. Ils ne conviennent pas à la transmission de données.
 - ▶ L'autonomie avec une batterie entièrement chargée est d'env. 2 heures.
 - ▶ La batterie peut être rechargée à tout moment et quel que soit son niveau de charge ponctuel, sauf si elle est entièrement chargée. Le temps de chargement jusqu'à ce que l'appareil soit complètement chargé est de 180 minutes maximum env. (3 heures).
 - ▶ Pour charger l'appareil, utilisez uniquement un adaptateur secteur USB de la classe de protection II, agréé pour une utilisation avec des appareils ménagers, offrant une tension de sortie de 5 V $\overline{=}$ ainsi qu'un courant de sortie d'au max. 1 A.
 - ▶ Utilisez exclusivement le câble de chargement USB **8** livré pour charger la batterie intégrée. Débranchez le câble de chargement USB **8** de l'appareil une fois l'opération de chargement terminée.
- 1) Assurez-vous que l'appareil est éteint. L'interrupteur Marche/Arrêt **6** doit être placé sur « 0 ».
 - 2) Reliez le connecteur USB-A du câble de chargement USB **8** à un adaptateur secteur adapté.
 - 3) Reliez la fiche USB-C du câble de chargement USB **8** au port USB-C **7** de l'appareil.

- 4) Insérez l'adaptateur secteur dans une prise secteur.
L'indicateur de niveau de charge **5** s'allume en rouge pendant que la batterie se recharge. Dès que l'indicateur de niveau de charge **5** s'allume en vert, la batterie est entièrement chargée.
 - 5) Débranchez l'adaptateur secteur de la prise secteur et le câble de chargement USB **8** de l'appareil.
- i** Remarque : lorsque l'indicateur de niveau de charge **5** clignote en rouge, la batterie est presque vide. Rechargez immédiatement l'appareil.

Utilisation

Les embouts

- Cône saphir **11** :
Pour éliminer peau sèche, corne, callosités sur les plantes de pieds et talons, ainsi que pour le soin des ongles.
 - ◆ Amenez le cône saphir **11** en effectuant des mouvements circulaires et en exerçant une légère pression sur la partie à traiter sur la plante de pied et le talon. Ne pas exercer de pression trop forte et toujours amener l'appareil avec précaution sur l'endroit à traiter. Après chaque traitement appliquer une crème hydratante.
- Cône feutre **12** :
Pour le lissage et le polissage du bord des ongles après le limage, ainsi que pour nettoyer la surface des ongles.
 - ◆ Utilisez le cône feutre **12** pour lisser et polir le bord des ongles, ainsi que pour nettoyer la surface des ongles après le ponçage. Toujours polir en effectuant des mouvements circulaires, ne jamais laisser le cône feutre **12** polir au même endroit.

- Disque saphir (grossier) 13 / Disque saphir (fin) 14 :
Pour le limage et le traitement des ongles.
Le disque saphir 13/14 est destiné à traiter le bord des ongles. Le disque intérieur seul étant en rotation et le bord externe étant immobile, il est possible de limer les ongles avec précision sans blesser la peau avec le disque en rotation rapide. Utilisez le disque saphir grossier 13 pour les ongles plus épais.
 - ◆ Travaillez toujours en partant du côté extérieur de l'ongle vers l'extrémité.
- Fraise flamme 15 :
La fraise flamme 15 permet d'enlever les peaux mortes autour d'un ongle.
 - ◆ Approchez prudemment la fraise flamme 15 des endroits à traiter et éliminez les parties des ongles concernées.
- Fraise cylindrique 16 :
Pour le polissage des surfaces lignifiées des ongles de pied ou pour un premier lissage des surfaces.
La fraise cylindrique 16 est destinée au polissage des surfaces lignifiées des ongles.
 - ◆ Tenez toujours la fraise cylindrique 16 parallèle à la surface de l'ongle, poncez en exerçant une légère pression et en effectuant des mouvements circulaires.
- Fraise sphérique 17 :
Pour éliminer les cors avec précaution.
 - ◆ Éliminez délicatement la couche de peau du cors sans pénétrer profondément dans la peau, vous risquez sinon d'endommager la membrane osseuse.
- Fraise à aiguille 18 :
Pour dégager les ongles incarnés et pour fraiser les particules d'ongles morts.
 - ◆ Fraisez sans exercer de pression et à vitesse réduite, car une utilisation imprudente peut rapidement entraîner des blessures.

- Râpe anti-callosités en cristal 19 :
élimine rapidement et à large échelle la corne épaisse ou les callosités grossières sur les plantes de pied et les talons.
- Râpe saphir anti-callosités 20 :
pour éliminer en douceur et sur une grande surface les callosités ou les durillons de la plante des pieds et des talons.
 - ◆ Approchez la râpe anti-callosités 19/20 en exerçant une légère pression sur les parties à traiter sur les plantes de pied ou les talons.
- Protection anti-poussière 21 :
 - ◆ Cet accessoire récupère efficacement les particules de peau et la poussière d'ongles.

Travailler avec l'appareil

⚠ AVERTISSEMENT ! Les couches plus profondes de la peau peuvent être endommagées après un traitement trop long et trop intense.

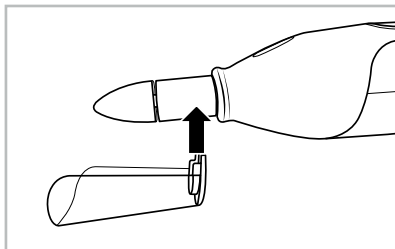
Nous vous conseillons par conséquent de contrôler régulièrement les résultats au fur et à mesure du traitement.

Les personnes diabétiques notamment sont moins sensibles des mains et des pieds.



i Remarque : les différents embouts sont moins efficaces lorsque la peau est ramollie. Nous vous conseillons donc par conséquent de ne pas prendre de bain de pied avant d'utiliser l'appareil.

- 1) Choisissez un endroit bien éclairé pour travailler.
- 2) Mettez en place l'embout approprié à votre utilisation sur le réceptacle 1. L'embout doit être bien fixé.

- 3) Si nécessaire, placez la protection anti-poussière ❷ sur l'embout de manière à ce qu'elle s'enclenche de manière audible sur sa base :



- 4) Allumez l'appareil en faisant glisser l'interrupteur Marche/Arrêt/Sens ❹ sur une position autre que « 0 » :

- Vers la droite pour la rotation à droite , la LED d'affichage du sens de rotation ❺ s'allume en vert.
- Vers la gauche pour la rotation à gauche , la LED d'affichage du sens de rotation ❺ s'allume en rouge.

La lampe LED ❿ s'allume pour éclairer au mieux la zone de travail.

❶ Remarques :

- ▶ Sélectionnez toujours un sens de rotation correspondant au sens de la croissance de l'ongle. Dans la mesure du possible, traitez les ongles de l'extérieur vers l'intérieur (vers le bout de l'ongle). Sinon l'ongle a tendance à se fendre.
Changez de sens si vous avez l'impression que l'ongle se fissure, se casse en cours d'opération.
- ▶ L'appareil fonctionne à la vitesse la plus basse lors du premier démarrage. La prochaine fois que vous allumerez l'appareil, il démarrera directement à la dernière vitesse réglée.

- 5) Commencez toujours par une faible vitesse de rotation et n'augmentez la vitesse que si nécessaire.

Si vous souhaitez augmenter la vitesse, appuyez sur la touche + **2**.

Si vous souhaitez réduire la vitesse, appuyez sur la touche – **3**.

Selon la vitesse, 1, 2 ou 3 LED bleues de l'indicateur de vitesse **4** sont visibles.

- 6) Vous pouvez maintenant débiter le travail.

⚠ AVERTISSEMENT ! Danger en présence d'un fort échauffement !

Ne maintenez jamais les embouts sur un même endroit en cours de travail. Le frottement entraîne une chaleur accrue pouvant être la cause de blessures.

Effectuez toujours des mouvements circulaires.

ⓘ Remarques :

- ▶ Si l'accessoire est bloqué pendant plus de 3 secondes, l'appareil s'éteint. Supprimez le blocage et faites glisser l'interrupteur marche/arrêt **6** sur « 0 ». Vous pouvez ensuite rallumer l'appareil.
 - ▶ L'appareil s'éteint automatiquement après 20 minutes de fonctionnement continu, c'est-à-dire qu'aucune touche n'est actionnée, afin d'éviter toute surchauffe. Laissez l'appareil refroidir pendant au moins 15 minutes avant de le mettre à nouveau en service après une coupure automatique.
- 7) Mettez le commutateur Marche/Arrêt **6** sur « 0 » une fois le traitement terminé. Retirez l'embout du réceptacle **1**.

- ⓘ Remarque :** suite au traitement de corne ou de callosités, appliquez une crème hydratante sur les endroits traités après le traitement.

Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de choc électrique ! Ne nettoyez pas l'appareil pendant qu'il se recharge. Éteignez l'appareil avant chaque nettoyage. Veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans l'appareil pendant le nettoyage.

ⓘ ATTENTION ! N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ou agressifs. Car ils attaquent la surface.

- ◆ Nettoyez la partie portable **9** à l'aide d'un chiffon humide. En présence de taches tenaces, appliquez un peu de liquide vaisselle doux sur le chiffon. Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'eau ou de liquide qui pénètre dans l'appareil. Séchez bien le tout.
- ◆ Nettoyez les embouts après chaque utilisation avec le pinceau de nettoyage **22** pour éliminer les particules de poussière. Nous recommandons pour des raisons d'hygiène d'humecter en plus les embouts avec un chiffon imbibé d'alcool ou avec une brosse imbibée d'alcool. Séchez ensuite bien le tout.

Rangement

- ◆ Après le nettoyage de l'appareil, le ranger dans sa sacoche de rangement **23**.
- ◆ Rangez l'appareil dans un endroit sec et propre sans rayonnement direct du soleil.
- ◆ Chargez régulièrement la batterie pour en garantir une longue durée de vie.

Commander des pièces de rechange

Sur Internet, vous pouvez commander confortablement des pièces de rechange pour ce produit sur www.kompernass.com.




Scannez le code QR avec votre smartphone/ tablette.

Ce code QR vous donne un accès direct à notre site web sur lequel vous pouvez visualiser et commander les pièces de rechange disponibles.

- ⓘ Remarque : si vous rencontrez des problèmes avec la commande en ligne, vous pouvez vous adresser par téléphone ou par e-mail à notre centre de service après-vente. Veuillez toujours indiquer à la commande la référence article (IAN) 421629_2210. Veuillez noter qu'une commande en ligne de pièces de rechange n'est pas possible pour tous les pays de livraison.

Caractéristiques techniques

Appareil	
Tension d'entrée	5,0 V ---
Courant d'entrée	max. 1 A
Vitesses	3200 / 3800 / 4400 tr/min.
Batterie intégrée (li-ion)	1500 mAh / 3,7 V --- / 5,55 Wh
Classe de protection	III /  (Protection par basse tension)

Recyclage



FR

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASINÀ DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

OU

Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



FR



Le produit, l'emballage et le mode d'emploi sont recyclables, soumis à une responsabilité élargie du fabricant, et sont collectés séparément.

Recyclage de l'appareil



Le symbole ci-contre, d'une poubelle barrée sur roues, indique que cet appareil doit respecter la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter aux points de collecte, aux centres de recyclage ou aux entreprises de gestion des déchets spécialement équipés à cet effet.

Ce recyclage est gratuit. Respectez l'environnement et recyclez en bonne et due forme.

Si votre appareil usagé contient des données à caractère personnel, vous assumez la responsabilité personnelle de les effacer avant de le rapporter.

À condition que cela soit possible sans détruire l'appareil usagé, retirez les piles ou batteries usagées qu'il contient avant de le mettre au recyclage, et rappelez les piles/batteries à un point de collecte séparé. Pour les batteries inamovibles, il convient de signaler leur présence dans l'appareil au moment de le rapporter au recyclage.

La batterie intégrée dans cet appareil ne peut pas être retirée pour être recyclée.



Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.

Recyclage de l'emballage



Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement, de technique d'élimination et sont de ce fait recyclables. Veuillez recycler les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Recyclez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante : 1-7 : plastiques, 20-22 : papier et carton, 80-98 : matériaux composites.

Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la France

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 421629_2210 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.

- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 421629_2210.

Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la Belgique

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 421629_2210 en tant que justificatif de votre achat.

- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 421629_2210.

Service après-vente

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompennass@lidl.fr

BE Service Belgique

Tel.: 0800 12089

E-Mail: kompennass@lidl.be

IAN 421629_2210

Importateur

Veillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Inhoud

Inleiding	72
Gebruik in overeenstemming met de bestemming	72
Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen	72
Informatie over handelsmerken	73
Veiligheidsvoorschriften	74
Inhoud van het pakket	78
Bedieningselementen	79
Ingebouwde accu opladen	80
Gebruik	81
De opzetstukken	81
Werken met het apparaat	83
Reiniging	86
Opbergen	86
Vervangingsonderdelen bestellen	87
Technische gegevens	87
Afvoeren	88
Apparaat afvoeren	88
Verpakking afvoeren	89
Garantie van Kompernaß Handels GmbH	89
Service	91
Importeur	92

Inleiding

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat.

U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De bedieningshandleiding maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoeren. Maak uzelf voorafgaand aan het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Berg deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig op. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met de bestemming

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor het verzorgen en behandelen van vingernagels, teennagels en voeten. Het is uitsluitend bestemd voor privégebruik. Een ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming. Gebruik dit apparaat niet voor commerciële doeleinden!

WAARSCHUWING!

Gevaar door gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming!

Er kan gevaar van het apparaat uitgaan bij gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming en/of andersoortig gebruik.

Gebruik het apparaat uitsluitend conform de bestemming.

Volg de in deze gebruiksaanwijzing beschreven procedures.

Alle mogelijke claims wegens schade door gebruik dat niet volgens de bestemming is, zijn uitgesloten. Het risico is uitsluitend voor de gebruiker.

Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen

In deze gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het apparaat worden de volgende waarschuwingen en pictogrammen gebruikt (indien van toepassing):

	<p>GEVAAR! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord “GEVAAR” duidt op een onmiddellijk aanwezige gevaarlijke situatie, die fataal of ernstig letsel tot gevolg heeft als deze niet wordt vermeden.</p>
	<p>WAARSCHUWING! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord “WAARSCHUWING” duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie, die fataal of ernstig letsel tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.</p>
	<p>VOORZICHTIG! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord “VOORZICHTIG” duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie, die licht of matig letsel tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.</p>
	<p>LET OP! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord “LET OP” duidt op een mogelijke situatie die materiële schade tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.</p>
	<p>Een opmerking bevat extra informatie die de omgang met het apparaat eenvoudiger maakt.</p>
	<p>Alleen binnenshuis gebruiken.</p>
	<p>Gelijkstroom/-spanning.</p>

Informatie over handelsmerken

USB® is een wettig gedeponeed handelsmerk van USB Implementers Forum, Inc. Alle overige namen en producten kunnen handelsmerken of gedeponeede handelsmerken van hun respectieve eigenaren zijn.

Veiligheidsvoorschriften

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht voor een veilige omgang met het apparaat:

⚠ GEVAAR!

- ▶ Sluit de netvoedingsadapter alleen aan op een correct geïnstalleerd en geaard stopcontact. De netspanning moet overeenstemmen met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat/de netvoedingsadapter.
- ▶ Let erop dat de oplaadkabel niet nat of vochtig wordt. Leg de kabel zodanig dat deze niet bekneld of beschadigd kan raken.


⚠ WAARSCHUWING!

- ▶ Controleer het apparaat vóór gebruik op zichtbare schade aan de buitenzijde. Gebruik geen apparaat dat beschadigd of gevallen is.
- ▶ Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen.

- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- ▶ Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruikersonderhoud uitvoeren.
 - ▶ Dit apparaat mag door kinderen vanaf 3 jaar onder toezicht worden gebruikt.
 - ▶ Laat reparaties aan het apparaat alleen uitvoeren door geautoriseerde vakbedrijven of door de klantenservice. Ondeskundige reparaties kunnen leiden tot aanzienlijke risico's voor de gebruiker. Bovendien vervalt dan de garantie.
 - ▶ Bij langduriger gebruik kan er de huid erg warm worden. Las daarom pauzes in. Anders bestaat er gevaar voor verbranding!
 - ▶ Gebruik het apparaat niet tijdens het baden of douchen.
 - ▶ Pak het apparaat nooit met natte of vochtige handen vast.


! LET OP!

- ▶ Defecte onderdelen mogen alleen worden vervangen door originele vervangingsonderdelen. Alleen bij deze onderdelen is gegarandeerd dat ze voldoen aan de veiligheidseisen.

- ▶ Bescherm het apparaat tegen vocht en het binnendringen van vloeistoffen.
- ▶ Bescherm het apparaat tegen stoten, vochtigheid, stof, chemicaliën, sterke temperatuurschommelingen en warmtebronnen die te dichtbij zijn (ovens, verwarmingen).
- ▶ Gebruik het apparaat nooit onder dekens, kussens enz.
- ▶ Bewaar het apparaat niet op een plaats waar het in de badkuip of een wastafel kan vallen.
- ▶ Dompel het apparaat nooit onder in water of in andere vloeistoffen.
- ▶ Zorg ervoor dat de aandrijving altijd vrij kan draaien. Anders raakt het apparaat oververhit en raakt het onherstelbaar beschadigd.
- ▶  Gebruik het apparaat alleen binnenshuis.
- ▶ Gebruik het apparaat alleen met de meegeleverde accessoires.
- ▶ Gebruik uitsluitend de meegeleverde oplaadkabel voor het opladen van het apparaat.
- ▶ Gebruik geen agressieve schoonmaak- of oplosmiddelen voor de reiniging van het apparaat.

Deze kunnen het oppervlak beschadigen.

⚠ WAARSCHUWING!

- ▶  Het product bevat een lithiumionaccu of deze is bij het product meegeleverd.

UN 3481
Tel. +49-2327-30180

- ▶ Dit apparaat bevat een accu die niet kan worden vervangen.
- ▶ Het apparaat heeft een geïntegreerde lithiumionaccu. Een verkeerde omgang kan resulteren in brand, explosies, weglekken van gevaarlijke stoffen en andere gevaarlijke situaties!
- ▶ Het apparaat mag niet in open vuur worden gegooid.
- ▶ De accu niet openen of kortsluiten. Daardoor kan de accu oververhit raken en barsten. Er bestaat brandgevaar!
- ▶ Laat het apparaat tijdens het opladen nooit zonder toezicht achter.

Inhoud van het pakket

Het apparaat wordt standaard met de volgende onderdelen geleverd:

- Handgedeelte
 - USB-oplaadkabel
 - 10 opzetstukken
 - Stofbescherming
 - Schoonmaakborsteltje
 - Etui
 - Gebruiksaanwijzing
- ◆ Haal alle onderdelen van het apparaat uit de verpakking en verwijder alle verpakkingsmateriaal.

⚠ GEVAAR! Verpakkingsmateriaal mag niet door kinderen als speelgoed worden gebruikt. Er bestaat verstikkingsgevaar.

ⓘ Opmerking: controleer of het pakket compleet is en of er geen sprake is van zichtbare schade.

Neem contact op met de servicehotline (zie het hoofdstuk **Service**) als het pakket niet compleet is of indien er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.

Bedieningselementen

Afbeelding: zie uitvouwpagina

- ❶ Houder voor opzetstukken
- ❷ Toets + (snelheid verhogen)
- ❸ Toets – (snelheid verlagen)
- ❹ Snelheidsindicatie (blauw)
- ❺ Ledindicatie draairichting/laadtoestand
- ❻ Aan-/uit-/richtingsknop
- ❼ USB-aansluiting
- ❽ USB-oplaadkabel (USB-A naar USB-C)
- ❾ Handgedeelte
- ❿ Ledlamp
- ⓫ Safierkegel
- ⓬ Viltkegel
- ⓭ Safierschijf (grof)
- ⓮ Safierschijf (fijn)
- ⓯ Vlammenfrees
- ⓰ Cilinderfrees
- ⓱ Kogelfrees
- ⓲ Naaldfrees
- ⓳ Kristal-eeltrasp
- ⓴ Safier-eeltrasp
- ⓵ Stofbescherming
- ⓶ Schoonmaakborsteltje
- ⓷ Etui

Ingebouwde accu opladen

⚠ GEVAAR! Levensgevaar door elektrische schok! Laad het apparaat alleen op in droge binnenruimten en niet in de directe nabijheid van water, bijv. naast of boven een met water gevulde gootsteen.

i Opmerkingen:

- ▶ Voordat u het apparaat voor het eerst in gebruik neemt, moet u de ingebouwde accu volledig opladen.
 - ▶ De USB-oplaadkabel **8** en de USB-aansluiting **7** dienen uitsluitend voor het opladen van de interne accu. Ze zijn niet geschikt voor gegevensoverdracht.
 - ▶ De gebruiksduur met een volledig opgeladen accu bedraagt ca. 2 uur.
 - ▶ De accu kan op elk moment en bij elk accuniveau worden opgeladen, behalve als de accu volledig is opgeladen. De oplaadtijd voor volledig opladen van het apparaat bedraagt maximaal ca. 180 minuten (3 uur).
 - ▶ Gebruik uitsluitend een USB-netvoedingsadapter van beschermingsklasse II, die is goedgekeurd voor gebruik met huishoudelijke apparaten, met een uitgangsspanning van 5 V $\overline{=}$ en een uitgangsstroom van max. 1 A om het apparaat op te laden.
 - ▶ Gebruik uitsluitend de meegeleverde USB-oplaadkabel **8** om de geïntegreerde accu op te laden. Haal altijd de USB-oplaadkabel **8** uit het apparaat wanneer de accu volledig opgeladen is.
- 1) Controleer of het apparaat uitgeschakeld is. De aan-uitknop **6** moet op "0" staan.
 - 2) Verbind de USB-stekker van de USB-oplaadkabel **8** met een geschikte netvoedingsadapter.
 - 3) Verbind de USB-C-stekker van de USB-oplaadkabel **8** met de USB-aansluiting **7** van het apparaat.

- 4) Steek de netvoedingsadapter in een stopcontact. De laadtoestandindicatie ⑤ brandt rood terwijl de accu wordt opgeladen. Zodra de laadtoestandindicatie ⑤ groen brandt, is de accu volledig opgeladen.
 - 5) Haal de netvoedingsadapter uit het stopcontact en haal de USB-oplaadkabel ⑧ uit het apparaat.
- ① **Opmerking:** wanneer de laadtoestandindicatie ⑤ rood knippert, is de accu bijna leeg. Laad het apparaat onmiddellijk op.

Gebruik

De opzetstukken

■ Safierkegel ⑪:

Voor het verwijderen van droge huid of eelt op de voetzool en hiel, en voor behandeling van de nagels.

- ◆ Beweeg de safierkegel ⑪ met cirkelvormige bewegingen onder lichte druk over de te behandelen delen op de voetzool en hiel. Oefen geen te sterke druk uit en breng het apparaat altijd voorzichtig naar het te behandelen oppervlak. Breng na elke behandeling een hydraterende crème aan.

■ Viltkegel ⑫:

Voor het gladmaken en polijsten van de nagelrand na het vijlen, en voor het reinigen van het nageloppervlak.

- ◆ Gebruik de viltkegel ⑫ om de nagelrand te polijsten en glad te maken en om het nageloppervlak na het vijlen schoon te maken. Polijst altijd in cirkelvormige bewegingen en laat de viltkegel ⑫ nooit op één plaats rusten.

- Safierschijf (grof) **13** / safierschijf (fijn) **14**:
Voor het vijlen en behandelen van de nagels.
Met de safierschijf **13**/**14** behandelt u de nagelranden. Omdat alleen de inwendige schijf draait en de buitenrand niet beweegt, kunt u de nagels nauwkeurig vijlen zonder de huid door de snel roterende schijf te verwonden. Gebruik de grote safierschijf **13** voor dikkere nagels.
 - ◆ Werk altijd vanuit de buitenkant van de nagel naar de top.
- Vlammenfrees **15**:
Met de vlammenfrees **15** kunt u ingegroeide nagels losmaken.
 - ◆ Breng de vlammenfrees **15** voorzichtig naar de te behandelen plek en verwijder de betreffende nagelstukken.
- Cilinderfrees **16**:
Voor het afvijlen van verharde teennageloppervlakken en het grof gladmaken van oppervlakken.
Met de cilinderfrees **16** vijlt u verharde nageloppervlakken af.
 - ◆ Houd de cilinderfrees **16** altijd parallel ten opzichte van het nageloppervlak en vijl met lichte druk en cirkelvormige bewegingen het oppervlak af.
- Kogelfrees **17**:
Voor voorzichtige verwijdering van likdoorns.
 - ◆ Verwijder voorzichtig de huidlaag van de likdoorn zonder diep in de huid door te dringen, anders zou u het beenvlies kunnen beschadigen.
- Naaldfrees **18**:
Voor het losmaken van ingegroeide nagels en het wegfreen van dode nagelstukjes.
 - ◆ Frees zonder druk en met lage snelheid, want bij onzorgvuldig gebruik kan al snel letsel ontstaan.

- **Kristal-eeltrasp 19:**
Voor snelle verwijdering van grote, dikke eeltplekken op voetzool en hiel.
- **Safier-eeltrasp 20:**
Voor het over een groot oppervlak zacht verwijderen van eelt op de voetzool en hiel.
 - ◆ Ga met de eeltrasp 19/20 onder lichte druk over de te behandelen delen van de voetzool of hiel.
- **Stofbescherming 21:**
 - ◆ Dit opzetstuk vangt huiddeeltjes en nagelstof veilig op.

Werken met het apparaat

⚠ WAARSCHUWING! Bij te lange en intensieve behandeling kunnen er ook verwondingen optreden in diepere huidlagen.

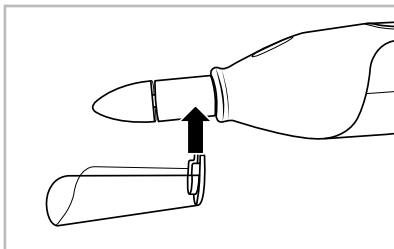
Controleer daarom regelmatig de behandelingsresultaten.

Met name diabetici zijn aan de handen en voeten minder gevoelig.



i Opmerking: de opzetstukken zijn bij weke huid minder effectief. Voer daarom voorafgaand aan het gebruik van het apparaat geen voorbehandeling in een waterbad uit.

- 1) Werk altijd op een goed verlichte plek.
- 2) Steek het gewenste opzetstuk in de opzetstukhouder **1**. Het opzetstuk moet goed vastzitten.

- 3) Steek zo nodig de stofbescherming **21** op het opzetstuk, zodat die hoorbaar in de basis ervan vastklikt:



- 4) Schakel het apparaat in door de aan-/uit-/richtingsknop **6** naar een andere stand dan "0" te schuiven:

- Naar rechts voor rechtsom draaien , de led-draairichtings-indicatie **5** brandt groen.
- Naar links voor linksom draaien , de led-draairichtings-indicatie **5** brandt rood.

De ledlamp **10** brandt om de behandelzone optimaal te verlichten.

i **Opmerkingen:**

- ▶ Kies de draairichting altijd zo dat u de nagels in de gewenste richting kunt behandelen. Werk bij de nagels zo mogelijk van buiten naar binnen (naar de nageltop). Anders splijten de nagels gemakkelijker. Wanneer u het gevoel hebt dat de nagels bij de behandeling scheuren, kiest u de andere draairichting.
- ▶ Het apparaat draait bij de eerste keer starten met de laagste snelheid. De volgende keer dat u het apparaat inschakelt, start het meteen met de laatst ingestelde snelheid.

- 5) Begin de behandeling altijd met een laag toerental en verhoog dit pas wanneer het nodig is.
Om de snelheid te verhogen, drukt u op de toets + ②. Om de snelheid te verlagen, drukt u op de toets - ③. Afhankelijk van de snelheid worden 1, 2 of 3 blauwe leds van de snelheidsindicatie ④ zichtbaar.
- 6) Nu kunt u met de behandeling beginnen.

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar door sterke warmteontwikkeling!

Laat de opzetstukken tijdens de behandeling nooit op één plaats rusten.

De wrijving veroorzaakt een verhoogde warmteontwikkeling, wat letsel tot gevolg kan hebben.

Werk altijd met cirkelvormige bewegingen.

ⓘ Opmerkingen:

- ▶ Als het opzetstuk langer dan 3 seconden wordt geblokkeerd, gaat het apparaat uit. Verhelp de blokkade en schuif de aan-uitknop ⑥ naar "0". Daarna kunt u het apparaat weer starten.
 - ▶ Om oververhitting te voorkomen gaat het apparaat na 20 minuten continu gebruik, d.w.z. als er geen toets wordt ingedrukt, automatisch uit. Laat het apparaat minstens 15 minuten afkoelen voordat u het na een automatische uitschakeling opnieuw gebruikt.
- 7) Zet de aan-uitknop ⑥ op "0" wanneer u de behandeling hebt beëindigd. Haal het opzetstuk uit de opzetstukhouder ①.

- ⓘ Opmerking:** wanneer u eelt hebt behandeld, brengt u na de behandeling een hydraterende crème aan op de betreffende delen.

Reiniging

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar door elektrische stroom! Reinig het apparaat niet terwijl het wordt opgeladen. Schakel het apparaat voor elke reiniging uit. Zorg dat er geen vocht in het apparaat binnendringt tijdens het reinigen.

ⓘ LET OP! Gebruik geen schurende of bijtende schoonmaakmiddelen. Deze tasten het oppervlak aan.

- ◆ Reinig het handgedeelte **9** met een vochtige doek. Doe bij hardnekkig vuil wat mild afwasmiddel op de doek. Let erop dat er geen water of vocht het apparaat binnendringt. Droog alles goed af.
- ◆ Reinig de opzetstukken na elk gebruik met het schoonmaakborsteltje **22** om stofdeeltjes te verwijderen.
Wij adviseren om de opzetstukken vanwege de hygiëne ook met een met alcohol bevochtigde doek resp. een met alcohol bevochtigd borsteltje te reinigen. Droog daarna alles goed af.

Opbergen

- ◆ Nadat u het apparaat hebt gereinigd, doet u het in het etui **23**.
- ◆ Bewaar het apparaat op een droge en schone plaats zonder rechtstreeks zonlicht.
- ◆ Laad de accu periodiek op om een lange levensduur van de accu te garanderen.

Vervangingsonderdelen bestellen


Vervangingsonderdelen voor dit product kunt u altijd gemakkelijk op internet nabestellen op www.kompernass.com.



Scan de QR-code met uw smartphone/tablet. Met deze QR-code gaat u rechtstreeks naar onze website en kunt u de beschikbare vervangingsonderdelen bestellen.

- i Opmerking:** mocht u problemen ondervinden met de onlinebestelling, dan kunt u telefonisch of via e-mail contact opnemen met ons servicecenter. Vermeld altijd het artikelnummer (IAN) 421629_2210 bij uw bestelling. Houd er rekening mee dat online bestellen van vervangingsonderdelen niet in alle landen mogelijk is.

Technische gegevens

Apparaat	
Ingangsspanning	5,0 V ---
Ingangsstroom	max. 1 A
Aandrijfsnelheden	3200 / 3800 / 4400 omw/min.
Geïntegreerde accu (li-ion)	1500 mAh / 3,7 V --- / 5,55 Wh
Beschermingsklasse	III /  (laagspanningsbeveiliging)

Afvoeren

Geldt alleen voor Frankrijk:



FR

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclentÀ DÉPOSER
EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIEPoints de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

FR

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE

FR



Het product, de verpakking en de gebruiksaanwijzing zijn recycleerbaar, vallen onder de uitgebreide producentenverantwoordelijkheid en worden gescheiden ingezameld.

Apparaat afvoeren



Het pictogram hiernaast met een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat dit apparaat is onderworpen aan de Richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat u dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil mag afvoeren, maar moet inleveren bij speciaal daartoe bestemde inzamelpunten, milieuparken of afvalverwerkingsbedrijven.

Afvoeren is voor u kosteloos. Spaar het milieu en voer producten op een voor het milieu verantwoorde manier af.

Als uw oude apparaat persoonlijke gegevens bevat, bent u er zelf verantwoordelijk voor deze te wissen voordat u het apparaat inlevert.

Verwijder de oude batterijen of accu's indien dit mogelijk is zonder het oude apparaat te vernietigen, voordat u het oude apparaat inlevert om het af te voeren en lever ze gescheiden in. Bij vast ingebouwde accu's moet er bij het afvoeren op worden gewezen dat het product een accu bevat.

De ingebouwde accu van dit product kan niet worden verwijderd voor afzonderlijke afvalverwerking.

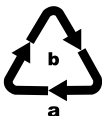


Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product krijgt u bij uw gemeentereiniging.

Verpakking afvoeren



De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen op grond van hun milieuvriendelijkheid en zijn recyclebaar. Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af conform de plaatselijk geldende voorschriften.



Voer de verpakking af conform de milieuvoorschriften. Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:

1-7: kunststoffen, 20-22: papier en karton,
80-98: composietmaterialen.

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald.

Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, accu's of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN) 421629_2210 als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code gaat u direct naar de website van Lidl Service (www.lidl-service.com) en kunt u met het invoeren van het artikelnummer (IAN) 421629_2210 de gebruiksaanwijzing openen.

Service

NL Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 421629_2210

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Obsah

Úvod	94
Použití v souladu s určením	94
Použitá výstražná upozornění a symboly	94
Informace o ochranných známkách	95
Bezpečnostní pokyny	96
Rozsah dodávky	100
Ovládací prvky	101
Nabíjení integrovaného akumulátoru	102
Použití	103
Nástavce	103
Používání přístroje	104
Čištění	107
Skladování	107
Objednávání náhradních dílů	108
Technické údaje	108
Likvidace	109
Likvidace přístroje	109
Likvidace obalu	110
Záruka společnosti Kompnass Handels GmbH	110
Servis	112
Dovozce	112

Úvod

Gratuluje Vám k zakoupení nového přístroje.

Vaším nákupem jste si vybrali kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny a upozornění ohledně bezpečnosti, použití a likvidace. Před použitím výrobku si dobře přečtěte provozní a bezpečnostní pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a v uvedených oblastech použití. Tento návod dobře uschovejte. Při předávání výrobku třetím osobám předávejte i tyto podklady.

Použití v souladu s určením

Tento přístroj je určen pouze k úpravě nehtů na prstech rukou i nohou a k péči o ně. Je určen pouze pro soukromé použití. Jiné použití než k určenému účelu nebo nad jeho rámec je považováno za použití v rozporu s určením. Nepoužívejte přístroj pro komerční účely!

VÝSTRAHA!

Nebezpečí při použití v rozporu s určením!

Při použití v rozporu s určením a/nebo použití jiného druhu může být přístroj zdrojem různých nebezpečí.

Přístroj používejte výlučně v souladu s určením.

Dodržujte postupy popsané v tomto návodu k obsluze.

Jsou vyloučeny nároky jakéhokoliv druhu v důsledku poškození, které vzniklo na základě použití v rozporu s určením. Riziko nese výhradně sám uživatel.

Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu k obsluze, na obalu a na přístroji (pokud je to možné) jsou použita následující varování a symboly:

	<p>NEBEZPEČÍ! Výstražný pokyn s tímto symbolem a signálním slovem „NEBEZPEČÍ“ označuje bezprostředně hrozící nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, má za následek vážné poranění nebo smrt.</p>
	<p>VÝSTRAHA! Výstražný pokyn s tímto symbolem a signálním slovem „VÝSTRAHA“ označuje případně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek vážné poranění nebo smrt.</p>
	<p>OPATRNĚ! Výstražný pokyn s tímto symbolem a signálním slovem „OPATRNĚ“ označuje případně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek lehké nebo střední poranění.</p>
	<p>POZOR! Výstražný pokyn s tímto symbolem a signálním slovem „POZOR“ označuje případnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek hmotnou škodu.</p>
	<p>Upozornění označuje doplňující informace usnadňující manipulaci s přístrojem.</p>
	<p>Používat pouze ve vnitřních prostorech.</p>
	<p>Stejnoseměrný proud/napětí.</p>

Informace o ochranných známkách

USB® je registrovaná ochranná známka společnosti USB Implementers Forum, Inc. Veškeré ostatní názvy a produkty mohou být ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami jejich příslušných vlastníků.

Bezpečnostní pokyny

Pro bezpečnou manipulaci s přístrojem dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

NEBEZPEČÍ!

- ▶ Síťový adaptér zapojte pouze do řádně nainstalované a uzemněné zásuvky. Síťové napětí se musí shodovat s údaji na typovém štítku přístroje/síťového adaptéru.
- ▶ Dbejte na to, aby nabíjecí kabel nebyl mokrá nebo vlhký. Kabel ved'te tak, aby se nemohl nikde přiskřípnout ani poškodit.


VÝSTRAHA!

- ▶ Před použitím zkontrolujte, zda přístroj není zvenčí viditelně poškozený. Poškozený nebo na zem spadlý přístroj neuvádějte do provozu.
- ▶ Děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat tento přístroj, avšak pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí. Děti si nesmí s přístrojem hrát.


- ▶ #Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- ▶ Tento přístroj smí pod dohledem používat děti od 3 let.
- ▶ Opravy na přístroji nechte provádět pouze autorizovanými odbornými provozovny nebo zákaznickým servisem. V důsledku neodborných oprav může dojít ke vzniku závažných nebezpečí pro uživatele. Navíc zanikne nárok na záruku.
- ▶ Při delším používání může docházet k silnému působení tepla na pokožku. Proto dělejte přestávky. V opačném případě hrozí nebezpečí popálení!
- ▶ Přístroj nepoužívejte při koupání nebo sprchování.
- ▶ Přístroje se nikdy nedotýkejte mokřýma nebo vlhkýma rukama.

! POZOR!

- ▶ Vadné součástky smějí být nahrazovány pouze originálními náhradními díly. Pouze u těchto dílů je zaručeno, že splní bezpečnostní požadavky.
- ▶ Chraňte přístroj před vlhkostí a vniknutím kapalin.

- ▶ Chraňte přístroj před nárazy, vlhkostí, prachem, chemikáliemi, silnými výkyvy teplot a působením zdrojů tepla (kamna, topná tělesa).
- ▶ Přístroj nikdy nepoužívejte pod dekami, polštáři apod.
- ▶ Přístroj neskladujte na místě, odkud by mohl spadnout do vany nebo umyvadla.
- ▶ Přístroj nikdy neponořujte do vody nebo jiných kapalin.
- ▶ Dbejte na to, aby se pohon mohl vždy volně otáčet. Jinak se přístroj přehřeje a dojde k neopravitelnému poškození.
- ▶  Přístroj používejte pouze ve vnitřních prostorech.
- ▶ Přístroj používejte pouze spolu s dodaným příslušenstvím.
- ▶ Pro nabíjení přístroje používejte výlučně dodaný nabíjecí kabel.
- ▶ K čištění přístroje nepoužívejte agresivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla. Tyto by mohly poškodit povrch.

⚠ VÝSTRAHA!

- ▶  Výrobek je vybaven lithium-iontovým akumulátorem, resp. je akumulátor k výrobku přibalen.

- ▶ Tento přístroj obsahuje jeden akumulátor, který nelze vyměnit.
- ▶ Přístroj má integrovaný lithium-iontový akumulátor. Nesprávná manipulace může vést k požáru, výbuchům, úniku nebezpečných látek nebo jiným nebezpečným situacím!
- ▶ Přístroj se nesmí házet do otevřeného ohně.
- ▶ Akumulátor neotevírejte ani nezkratujte. To by mohlo způsobit přehřátí a explozi akumulátoru. Hrozí nebezpečí požáru!
- ▶ Přístroj při nabíjení nikdy neponechávejte bez dozoru.

Rozsah dodávky

Přístroj se standardně dodává s následujícími komponenty:

- ruční část
 - nabíjecí kabel USB
 - 10 nástavců
 - ochranná krytka proti prachu
 - čisticí štěteček
 - vak pro uložení
 - návod k obsluze
- ◆ Vyjměte všechny části přístroje z obalu a odstraňte veškerý obalový materiál.

⚠ NEBEZPEČÍ! Děti si nesmí hrát s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení.

i Upozornění: Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a není viditelně poškozená.

V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**).

Ovládací prvky

Zobrazení viz výklopná strana:

- ❶ upínací přípravek pro nástavce
- ❷ tlačítko + (zvýšení rychlosti)
- ❸ tlačítko – (snížení rychlosti)
- ❹ ukazatel rychlosti (modrý)
- ❺ LED indikace směru otáčení / indikace stavu nabití
- ❻ vypínač / přepínač směru otáčení
- ❼ port USB
- ❽ nabíjecí kabel USB (USB-A na USB-C)
- ❾ ruční část
- ❿ LED světlo
- ⓫ safírový kužel
- ⓬ filcový kužel
- ⓭ safírový kotouč (hrubý)
- ⓮ safírový kotouč (jemný)
- ⓯ frézka plamínkového tvaru
- ⓰ válcová frézka
- ⓱ kulová frézka
- ⓲ jehlová frézka
- ⓳ křišťálový obrušovač zrohovatělé kůže
- ⓴ safírový obrušovač zrohovatělé kůže
- ⓵ ochranná krytka proti prachu
- ⓶ čisticí štěteček
- ⓷ vak pro uložení

Nabíjení integrovaného akumulátoru

⚠ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí ohrožení života při úrazu elektrickým proudem! Přístroj nabíjejte pouze v suchých vnitřních prostorách a ne v přímé blízkosti vody, např. vedle umyvadla naplněného vodou nebo nad ním.

i Upozornění:

- ▶ Před použitím přístroje musí být integrovaný akumulátor úplně nabitý.
 - ▶ Nabíjecí kabel USB **8** a port USB **7** slouží pouze k nabíjení interního akumulátoru. Nejsou vhodné pro přenos dat.
 - ▶ Provozní doba s plně nabitou baterií činí cca 2 hodiny.
 - ▶ Akumulátor lze dobíjet kdykoli a při jakémkoli stavu nabití kromě plného nabití akumulátoru. Doba nabíjení do úplného nabití přístroje je maximálně 180 minut (3 hodiny).
 - ▶ K nabíjení přístroje použijte pouze síťový adaptér USB třídy ochrany II schválený pro použití s domácími spotřebiči, který má výstupní napětí 5 V \equiv a výstupní proud max. 1 A.
 - ▶ Pro nabíjení integrovaného akumulátoru používejte výlučně dodaný nabíjecí kabel USB **8**. Po ukončení nabíjení přístroje odpojte nabíjecí kabel USB **8**.
- 1) Ujistěte se, zda je přístroj vypnutý. Vypínač **6** musí být nastaven na „0“.
 - 2) Zastrčte konektor USB-A nabíjecího kabelu USB **8** do vhodného síťového adaptéru.
 - 3) Zapojte konektor USB-C nabíjecího kabelu USB **8** do portu USB-C **7** přístroje.
 - 4) Zapojte síťový adaptér do síťové zásuvky.
Během nabíjení akumulátoru se indikace stavu nabití **5** rozsvítí červeně. Jakmile se LED indikace stavu nabití **5** rozsvítí zeleně, je akumulátor zcela nabitý.
 - 5) Vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky a nabíjecí kabel USB **8** z přístroje.

- i Upozornění:** Bliká-li indikace stavu nabití **5** červeně, je akumulátor téměř vybitý. Přístroj ihned nabijte.

Použití

Nástavce

- **Safírový kužel **11**:**
K odstranění suché kůže, zrohovatělé kůže nebo mozolů na chodidlech a na patách a k opracování nehtů.
 - ◆ Krouživými pohyby přejíždějte safírovým kuželem **11** pod mírným tlakem přes ošetřované části chodidla a paty. Netlačte příliš silně a na ošetřované místo navádějte přístroj velmi opatrně. Po každém ošetření naneste hydratační krém.
- **Filcový kužel **12**:**
K vyhlazení a vyleštění okraje nehtu po jeho opilování a také k čištění povrchu nehtu.
 - ◆ Používejte filcový kužel **12** při leštění a vyhlazování okraje nehtu a také k čištění povrchu nehtu po jeho opilování. Leštění vždy provádějte krouživými pohyby a nikdy nenechávejte filcový kužel **12** působit na jednom místě.
- **Safírový kotouč (hrubý) **13**/ safírový kotouč (jemný) **14**:**
K pilování a úpravě nehtů.
Pomocí safírového kotouče **13/14** si můžete upravit okraje nehtu. Díky tomu, že se otáčí pouze vnitřní kotouč a vnější okraj se nepohybuje, si můžete nehty přesně opilovat, aniž byste si poranili pokožku rychle rotujícím kotoučem. Na silnější nehty použijte hrubý safírový kotouč **13**.
 - ◆ Pracujte vždy směrem od vnější strany nehtu ke špičce.
- **Frézka plamínkového tvaru **15**:**
Pomocí frézky plamínkového tvaru **15** můžete uvolnit zarůstající nehty.
 - ◆ Frézku plamínkového tvaru **15** opatrně přiložte na ošetřované místo a obruste příslušnou část nehtu.

- Válcová fréзка 16:
K obrušování zrohovatělého povrchu nehtů na nohou a k vyhlazování jejich povrchu.
Pomocí válcové frézky 16 můžete obrousit zrohovatělý povrch nehtů.
 - ◆ Držte válcovou frézku 16 vždy paralelně s povrchem nehtu a lehkým tlakem a krouživými pohyby obrušujte jeho povrch.
- Kulová fréзка 17:
Pro opatrné odstranění kuřích ok.
 - ◆ Opatrně odstraňte vrstvu kůže kuřícího oka, aniž byste pronikli hluboko do kůže, jinak byste mohli poškodit okostici.
- Jehlová fréзка 18:
K obnažení zarůstajících nehtů a odfrézování odumřelých částíček nehtů.
 - ◆ Frézujte bez tlaku a při nízkých otáčkách, protože při neopatrném použití může rychle dojít ke zranění.
- Křišťálový obrušovač zrohovatělé kůže 19:
K rychlému odstranění silné zrohovatělé kůže z větších ploch a větších mozolů na chodidlech a na patách.
- Safírový obrušovač zrohovatělé kůže 20:
K velkoplošnému a mírnému odstranění zrohovatělé kůže nebo mozolů na chodidlech a na patách.
 - ◆ Za mírného tlaku přiložte obrušovač zrohovatělé kůže 19/20 na ošetřovanou část chodidla nebo na patu.
- Ochranná krytka proti prachu 21:
 - ◆ Tento nástavec bezpečně zachytí částičky kůže a prach z nehtů.

Používání přístroje

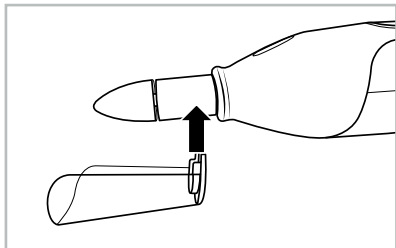
⚠ VÝSTRAHA! Při příliš dlouhém a intenzivním ošetření může dojít k poranění hlubších vrstev pokožky.

Proto pravidelně kontrolujte výsledky ošetření.

Zvláště u diabetiků hrozí snížená citlivost rukou a chodidel.

- i Upozornění:** Na pokožce změkčené vodou se snižuje účinnost nástavců. Proto před použitím přístroje neprovádějte přípravou koupel.

- 1) Ošetření provádějte na dobře osvětleném místě.
- 2) Do upínacího přípravku zasuňte vhodný nástavec **1**. Nástavec musí být pevně uchycený.
- 3) V případě potřeby nasuňte ochrannou krytku proti prachu **2** na nástavec tak, aby v jeho spodní části slyšitelně zaklapl:



- 4) Přístroj zapněte posunutím vypínače / přepínače směru **6** do jiné polohy než „0“:
 - Doprava pro otáčení doprava ↷, LED indikace směru otáčení **5** svítí zeleně.
 - Doleva pro otáčení doleva ↶, LED indikace směru otáčení **5** svítí červeně.

Rozsvítí se LED světlo **10**, které optimálně osvětluje pracovní oblast.

i Upozornění:

- ▶ Směr otáčení zvolte vždy tak, abyste si mohli nehty upravovat v požadovaném směru. Nehty se upravují pokud možno směrem od vnějšího okraje dovnitř (ke špičce nehtu). Jinak se nehty snáze štěpí. Máte-li dojem, že se vám nehty během úpravy trhají, zvolte obrácený směr otáčení.
- ▶ Přístroj běží při prvním spuštění na nejnižší rychlost. Při dalším zapnutí se přístroj spustí přímo s naposledy nastavenou rychlostí.

- 5) Ošetření začněte vždy při nižších otáčkách a teprve v případě potřeby počet otáček zvýšte.
Chcete-li rychlost zvýšit, stiskněte tlačítko **+** **2**. Chcete-li rychlost snížit, stiskněte tlačítko **-** **3**. V závislosti na rychlosti se zobrazí 1, 2 nebo 3 modré LED diody ukazatele rychlosti **4**.
- 6) Nyní se můžete pustit do práce.

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí v důsledku silného vzniku tepla!

Nástavce během práce nikdy nenechávejte působit na jednom místě. Tření způsobuje silné zahřívání a mohlo by vést k poranění. Při práci provádějte vždy krouživé pohyby.

i Upozornění:

- ▶ Pokud je nástavec zablokován déle než 3 sekundy, přístroj se vypne. Odblokujte a posuňte vypínač **6** na „0“. Poté můžete přístroj opět spustit.
 - ▶ Přístroj se automaticky vypne po 20 minutách nepřetržitého provozu, tj. bez stisknutí tlačítka, aby se zabránilo přehřátí. Po automatickém vypnutí nechte přístroj alespoň 15 minut vychladnout, než jej opět uvedete do provozu.
- 7) Nastavte vypínač **6** na „0“, když jste ošetření dokončili. Vytáhněte nástavec z upínacího přípravku pro nástavce **1**.
- i Upozornění:** Jestliže jste ošetřovali zrohovatělou kůži, naneste na příslušné partie po ošetření hydratační krém.

Čištění

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Příklad nečistíte během nabíjení. Před každým čištěním přístroj vypněte. Dbejte na to, aby se při čištění nedostala do přístroje vlhkost.

⚠ POZOR! Nepoužívejte abrazivní nebo agresivní čisticí prostředky. Ty naruší povrch přístroje.

- ◆ Očistěte ruční část **9** vlhkým hadříkem. Na těžce odstranitelné nečistoty použijte jemný čisticí prostředek nanesený na hadřík. Dbejte na to, aby do přístroje nepronikla voda nebo vlhkost. Vše dobře osušte.
- ◆ Po každém použití vyčistěte nástavce čisticím štětečkem **22**, abyste odstranili prachové částice.
Doporučujeme vám, abyste nástavce z hygienických důvodů dodatečně očistili hadříkem, resp. kartáčkem navlhčeným v alkoholu. Poté vše dobře osušte.

Skladování

- ◆ Poté, co jste přístroj vyčistili, uložte ho do taštičky **23**.
- ◆ Příklad uchovejte na suchém a čistém místě bez přímého slunečního záření.
- ◆ Akumulátor v pravidelných intervalech dobíjejte, abyste zajistili dlouhou životnost akumulátoru.

Objednávání náhradních dílů

Náhradní díly k tomuto výrobku si můžete dodatečně objednat vždy pohodlně na internetu na adrese www.kompernass.com.




Naskenujte QR kód pomocí smartphone telefonu/tabletu.

Pomocí tohoto kódu QR se dostanete přímo na naši webovou stránku a můžete si prohlédnout a objednat dostupné náhradní díly.

- i Upozornění:** Máte-li problémy s online objednávkou, můžete se telefonicky nebo e-mailem obrátit na naše servisní středisko. Při objednávání vždy uveďte číslo výrobku (IAN) 421629_2210. Vezměte prosím na vědomí, že ne pro všechny země dodání je možné objednat náhradní díly online.

Technické údaje

Přístroj	
Vstupní napětí	5,0 V ---
Vstupní proud	max. 1 A
Otáčky převodovky	3200 / 3800 / 4400 ot./min.
Integrovaný akumulátor (lithium-iontový)	1500 mAh / 3,7 V --- / 5,55 Wh
Třída ochrany	III /  (ochrana nízkým napětím)

Likvidace

Platí pouze pro Francii:



Výrobek, obal a návod k obsluze jsou recyklovatelné, podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce a shromažďují se odděleně.

Likvidace přístroje



Symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice uvedený vedle označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č. 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že tento přístroj se na konci své životnosti nesmí likvidovat s běžným domovním odpadem, ale musí se odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

Tato likvidace je pro Vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.

Pokud váš vysloužilý přístroj obsahuje osobní údaje, jste před odevzdáním přístroje odpovědní za jejich vymazání.

Je-li to možné bez zničení vysloužilého přístroje, vyjměte staré baterie nebo akumulátory před odevzdáním přístroje k likvidaci a dopravte je do odděleného sběru. Při likvidaci přístroje s pevně zabudovanými akumulátory je třeba upozornit na to, že přístroj obsahuje akumulátory.

Akumulátor, zabudovaný do tohoto přístroje, nelze k likvidaci vyjmout.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku vám podá obecní nebo městská správa.

Likvidace obalu



Zvolený obalový materiál odpovídá hlediskům ochrany životního prostředí a likvidace a je tudíž recyklovatelný. Již nepotřebný obalový materiál zlikvidujte podle místních platných předpisů.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly roztříďte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka, 80–98: kompozitní materiály.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebením, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače, akumulátory nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (IAN) 421629_2210 jako doklad o koupi.

- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 421629_2210 otevřít svůj návod k obsluze.

Servis

CZ Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 421629_2210

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Spis treści

Wstęp	114
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	114
Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole	115
Uwagi dotyczące znaków towarowych	115
Wskazówki bezpieczeństwa	116
Zawartość zestawu	120
Elementy obsługowe	121
Ładowanie wbudowanego akumulatora	122
Zastosowanie	123
Końcówki	123
Praca z urządzeniem	125
Czyszczenie	128
Przechowywanie	128
Zamawianie części zamiennych	129
Dane techniczne	129
Utylizacja	130
Utylizacja urządzenia	130
Utylizacja opakowania	131
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	132
Serwis	134
Importer	134

Wstęp

Gratulujemy Ci zakupu naszego urządzenia.

Jest to produkt wysokiej jakości. Instrukcja obsługi stanowi część tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji urządzenia. Przed przystąpieniem do użytkowania produktu zapoznaj się z wszystkimi wskazówkami obsługi i bezpieczeństwa. Używaj produkt zgodnie z opisem i w podanych obszarach użytkowania. Instrukcję obsługi przechowuj zawsze w bezpiecznym miejscu. W razie przekazania produktu następnej osobie, nie zapomnij dołączyć również instrukcji obsługi.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejsze urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do pielęgnacji i opracowywania paznokci palców u rąk i stóp oraz samych stóp. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do zastosowań prywatnych. Inny sposób użycia lub użycie wykraczające poza powyższy zakres uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem. Nie używaj urządzenia do celów komercyjnych!

OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo związane z użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem!








Użytkowanie urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem i/lub inny rodzaj wykorzystania urządzenia może wiązać się z różnymi zagrożeniami. Urządzenie należy użytkować wyłącznie w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.

Należy przestrzegać zasad postępowania opisanych w niniejszej instrukcji obsługi.

Wszelkie roszczenia z tytułu szkód wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem są wykluczone. Ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.

Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole

W niniejszej instrukcji obsługi, na opakowaniu i na urządzeniu użyto następujących ostrzeżeń i symboli (o ile mają zastosowanie):

	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnalizacyjnym „NIEBEZPIECZEŃSTWO” oznacza sytuację bezpośrednio niebezpieczną, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.
	OSTRZEŻENIE! Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnalizacyjnym „OSTRZEŻENIE” wskazuje na możliwość wystąpienia niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.
	PRZESTROGA! Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnalizacyjnym „PRZESTROGA” wskazuje na możliwość wystąpienia niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała.
	UWAGA! Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnalizacyjnym „UWAGA” oznacza możliwą sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować szkody materialne.
	Wskazówka oznacza dodatkowe informacje, ułatwiające korzystanie z urządzenia.
	Używać tylko w pomieszczeniach.
	Prąd/napięcie stałe.

Uwagi dotyczące znaków towarowych

USB® jest zarejestrowanym znakiem towarowym USB Implementers Forum, Inc. Wszystkie pozostałe nazwy i produkty mogą być znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi danych właścicieli.

Wskazówki bezpieczeństwa

Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie urządzenia, należy przestrzegać następujących wskazówek bezpieczeństwa:

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- ▶ Podłączaj zasilacz sieciowy tylko i wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego i uziemionego gniazda sieciowego. Napięcie w sieci elektrycznej musi być zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia / zasilacza sieciowego.
- ▶ Zwracaj uwagę na to, aby kabel ładowania nie był mokry ani wilgotny. Kabel układaj w taki sposób, aby nie został zakleszczony ani uszkodzony.


⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Przed przystąpieniem do użytkowania należy sprawdzić, czy urządzenie nie ma widocznych uszkodzeń. Nie wolno uruchamiać urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub zostało upuszczone.
- ▶ To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod

nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.


- ▶ Dzieciom bez opieki osób dorosłych nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.
- ▶ Dzieci powyżej 3. roku życia mogą korzystać z tego urządzenia pod nadzorem.
- ▶ Naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie w autoryzowanych punktach serwisowych lub w serwisie producenta. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą być źródłem poważnych zagrożeń dla użytkownika. Powodują one również utratę gwarancji.
- ▶ Przy długotrwałym stosowaniu może dojść na powierzchni skóry do dużego wzrostu temperatury. Dlatego należy wtedy zrobić sobie przerwę. W przeciwnym razie narażasz się na oparzenia!
- ▶ Nie korzystaj z urządzenia podczas kąpieli lub pod prysznicem.
- ▶ Nie chwytaj nigdy urządzenia wilgotnymi ani mokrymi rękoma.

! UWAGA!

- ▶ Uszkodzone elementy wymieniaj zawsze na oryginalne części zamienne. Tylko takie części gwarantują odpowiednie bezpieczeństwo użytkowania urządzenia.
- ▶ Chroń urządzenie przed wilgocią i przedostawaniem się cieczy do jego wnętrza.
- ▶ Chroń urządzenie przed uderzeniami, wilgocią, kurzem, chemikaliami, silnymi wahaniami temperatury i bliskością źródeł ciepła (piece, grzejniki).
- ▶ Nigdy nie używaj urządzenia pod nakryciami, poduszkami itp.
- ▶ Nie przechowuj urządzenia w miejscach, gdzie może spaść do wanny lub umywalki.
- ▶ Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani w innych cieczach.
- ▶ Zwracaj uwagę na to, aby napęd mógł się zawsze swobodnie obracać. W przeciwnym razie urządzenie przegrzeje się i zostanie uszkodzone bez możliwości naprawienia go.
- ▶  Korzystaj z urządzenia tylko w pomieszczeniach.

- ▶ Używaj urządzenia tylko z dołączonymi akcesoriami.
- ▶ Do ładowania urządzenia używaj wyłącznie dostarczonego kabla ładowania.
- ▶ Do czyszczenia urządzenia nie stosuj agresywnych środków czyszczących ani rozpuszczalników. Mogą one uszkodzić powierzchnię.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶  Produkt jest wyposażony w akumulator litowo-jonowy lub jest on dołączony do produktu.
UN 3481
Tel. +49-2327-30180

- ▶ To urządzenie ma niewymienny akumulator.
- ▶ Urządzenie ma wbudowany akumulator litowo-jonowy. Nieprawidłowe obchodzenie się z akumulatorami może doprowadzić do pożaru, wybuchu, wycieku substancji niebezpiecznych lub powstania innych niebezpiecznych sytuacji!
- ▶ Urządzenia nie wolno wrzucać do otwartego ognia.
- ▶ Nie otwieraj ani nie zwieraj akumulatora. Może to doprowadzić do przegrzania i rozerwania akumulatora. Niebezpieczeństwo pożaru!
- ▶ Podczas ładowania nigdy nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru.

Zawartość zestawu

Urządzenie dostarczane jest standardowo z następującymi elementami:

- Rękojeść
 - Kabel ładowania USB
 - 10 końcówek
 - Osłona przeciwpyłowa
 - Pędzelek do czyszczenia
 - Pokrowiec do przechowywania
 - Instrukcja obsługi
- ◆ Wyjmij wszystkie części urządzenia z opakowania i usuń wszystkie materiały opakowaniowe.
- ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Elementów opakowania nie wolno udostępniać dzieciom do zabawy. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- ⓘ **Wskazówka:** sprawdzić dostawę pod kątem kompletności i widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź wystąpienia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową (zob. rozdział **Serwis**).

Elementy obsługowe

Ilustracje - patrz rozkładana okładka:

- ❶ Uchwyt końcówki
- ❷ Przycisk + (zwiększanie prędkości)
- ❸ Przycisk - (zmniejszanie prędkości)
- ❹ Wskaźnik prędkości (niebieski)
- ❺ Wskaźnik kierunku obrotów LED / wskaźnik stanu naładowania
- ❻ Przetłącznik wł./wyt./kierunek
- ❼ Gniazdo USB
- ❽ Kabel ładowania USB (USB-A na USB-C)
- ❾ Rękojeść
- ❿ Lampka LED
- ⓫ Stożek szafirowy
- ⓬ Stożek filcowy
- ⓭ Tarcza szafirowa (zgrubna)
- ⓮ Tarcza szafirowa (drobna)
- ⓯ Frez płomieniowy
- ⓰ Frez cylindryczny
- ⓱ Frez kulkowy
- ⓲ Frez igłowy
- ⓳ Kryształowa szlifierka do zrogowaceń skóry
- ⓴ Szafirowa szlifierka do zrogowaceń skóry
- ⓵ Osłona przeciwpyłowa
- ⓶ Pędzelek do czyszczenia
- ⓷ Pokrowiec do przechowywania

Ładowanie wbudowanego akumulatora

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Śmiertelne niebezpieczeństwo na skutek porażenia prądem! Urządzenie należy ładować tylko w suchych pomieszczeniach i nie w bezpośrednim sąsiedztwie wody, np. obok lub nad umywalką wypełnioną wodą.

i Wskazówki:

- ▶ Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy w pełni naładować wbudowany akumulator.
 - ▶ Kabel ładowania USB **8** oraz gniazdo USB **7** służą wyłącznie do ładowania wewnętrznego akumulatora. Nie nadają się do transmisji danych.
 - ▶ Maksymalny czas pracy z w pełni naładowanym akumulatorem wynosi ok. 2 godz.
 - ▶ Z wyjątkiem sytuacji, gdy akumulator jest w pełni naładowany, można go doładować w dowolnym momencie i przy dowolnym poziomie naładowania. Czas ładowania do momentu pełnego naładowania urządzenia wynosi maksymalnie 180 minut ok. (3 godziny).
 - ▶ Do ładowania urządzenia używaj wyłącznie zasilacza sieciowego USB o klasie ochronności II, dopuszczonego do użytku w urządzeniach gospodarstwa domowego, o napięciu wyjściowym 5 V \equiv i prądzie wyjściowym maks. 1 A.
 - ▶ Do ładowania wbudowanego akumulatora używaj wyłącznie dostarczonego kabla ładowania USB **8**. Po zakończeniu ładowania odłącz kabel ładowania USB **8** od urządzenia.
- 1) Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone. Włacznik/wyłącznik **6** musi być ustawiony na „0”.
 - 2) Podłącz wtyk USB-A kabla ładowania USB **8** do odpowiedniego zasilacza sieciowego.
 - 3) Podłącz wtyk USB-C kabla ładowania USB **8** do gniazda USB **7** urządzenia.

- 4) Podłącz zasilacz sieciowy do gniazda sieciowego. Wskaźnik stanu naładowania ⑤ będzie podczas ładowania akumulatora świecić się na czerwono. Gdy tylko wskaźnik stanu naładowania ⑤ zaświeci się na zielono, akumulator będzie w pełni naładowany.
 - 5) Odłącz zasilacz sieciowy z gniazda zasilania, a kabel ładowania USB ⑧ od urządzenia.
- ① **Wskazówka:** gdy wskaźnik stanu naładowania ⑤ miga na czerwono, akumulator ma niski stopień naładowania. Niezwłocznie naładuj urządzenie.

Zastosowanie

Końcówki

- Stożek szafirowy ⑪:
do usuwania suchej skóry, zrogowaciałego naskórka lub stwardniałej skóry podeszwy stopy i pięty oraz do opracowywania paznokci.
 - ◆ Poprowadź stożek szafirowy ⑪ kolistymi ruchami, lekko naciskając po opracowywanych częściach podeszwy stopy i pięty. Nie naciskaj zbyt mocno i zawsze przykładaj urządzenie ostrożnie do danego miejsca. Po każdym zabiegu posmaruj daną powierzchnię kremem nawilżającym.
- Stożek filcowy ⑫:
do wygładzania i polerowania krawędzi paznokcia po piłowaniu paznokci oraz do czyszczenia powierzchni paznokcia.
 - ◆ Używaj stożka filcowego ⑫ do polerowania krawędzi paznokci oraz do wygładzania i czyszczenia powierzchni paznokcia po szlifowaniu. Poleruj zawsze ruchem okrężnym i nie zatrzymuj stożka filcowego ⑫ nigdy w jednym miejscu.

- Tarcza szafirowa (zgrubna) 13/ tarcza szafirowa (drobna) 14:
Do piłowania i opracowywania paznokci.
Za pomocą tarczy szafirowej 13/14 można opracowywać krawędzie paznokcia. Przez to, że obraca się tylko tarcza wewnętrzna, a krawędź zewnętrzna pozostaje nieruchoma, można dokładnie piłować paznokcie, bez ryzyka zranienia skóry przez obracającą się szybko tarczę. Użyj zgrubnej tarczy szafirowej 13 do grubszych paznokci.
 - ◆ Paznokcie należy zawsze opracowywać od strony zewnętrznej do czubka.
- Frez płomieniowy 15:
Za pomocą frezu płomieniowego 15 można oddzielać wrosnięte paznokcie.
 - ◆ Przysuń frez płomieniowy 15 ostrożnie do opracowywanego miejsca i szlifując usuń dane części paznokcia.
- Frez cylindryczny 16:
Do szlifowania zrogowaciałych powierzchni paznokci oraz zgrubnego wygładzania powierzchni.
Za pomocą frezu cylindrycznego 16 szlifuje się zrogowaciałe powierzchnie paznokci.
 - ◆ Trzymaj frez cylindryczny 16 zawsze równoległe do powierzchni paznokcia i szlifuj powierzchnię przy lekkim nacisku, wykonując koliste ruchy.
- Frez kulkowy 17:
Do ostrożnego usuwania odcisków.
 - ◆ Ostrożnie usuń warstwę skóry odcisku, nie wnikając głęboko w skórę, w przeciwnym razie możesz uszkodzić okostną.
- Frez igłowy 18:
Do odświeżania wrastających paznokci i do usuwania martwych cząstek paznokci.
 - ◆ Frezuj bez nacisku i z małą prędkością, ponieważ przy nieostrożnym użyciu może szybko dojść do obrażeń.

- Kryształowa szlifierka do zrogowaceń skóry 19:
Do szybkiego usuwania dużych zrogowaceń skóry na dużej powierzchni oraz dużych odcisków na podeszwie stopy i pięcie.
- Szafirowa szlifierka do zrogowaceń skóry 20:
Do wielkopowierzchniowego i delikatnego usuwania zrogowaciałego naskórka lub stwardniałej skóry na podeszwie stopy i pięcie.
 - ◆ Poprowadź szlifierkę do zrogowaceń skóry 19/20 lekko naciskając po opracowywanych częściach podeszwy stopy lub pięty.
- Oślona przeciwpyłowa 21:
 - ◆ Ta końcówka bezpiecznie wyłapuje cząstki skóry i pył z paznokci.

Praca z urządzeniem

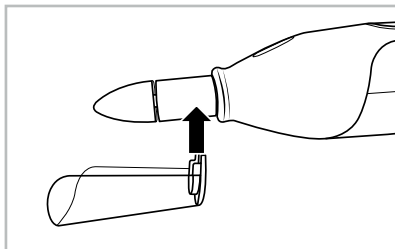
⚠ OSTRZEŻENIE! Zbyt długie i intensywne opracowywanie może powodować uszkodzenia również głębszych warstw skóry.

Dlatego należy regularnie sprawdzać wyniki prowadzonego zabiegu. W szczególności diabetycy są mniej wrażliwi na dłońach i stopach.

i Wskazówka: końcówki mają zmniejszony efekt na wcześniej namoczonej skórze. Dlatego przed użyciem urządzenia nie należy poddawać opracowywanych miejsc żadnym zabiegom wstępnym podczas kąpieli.

- 1) Do przeprowadzenia zabiegu znajdź sobie dobrze oświetlone miejsce.
- 2) Załóż odpowiednią do potrzeb końcówkę na uchwyt do końcówek 1. Końcówka musi być mocno osadzona.

- 3) W razie potrzeby nałóż osłonę przeciwpylową ④ na końcówkę, tak aby słyszalnie zatrzasnęła się u podstawy:



- 4) Włącz urządzenie, przesuwając przełącznik wł./wył./kierunek ⑥ w inne położenie niż „0”:

- W prawo w celu włączenia kierunku obrotów w prawo ↷, wskaźnik kierunku obrotów LED ⑤ świeci się na zielono.
- W lewo w celu włączenia kierunku obrotów w lewo ↶, wskaźnik kierunku obrotów LED ⑤ świeci się na czerwono.

Lampka LED ⑩ zaświeci się, aby optymalnie oświetlić obszar pracy.

ⓘ Wskazówki:

- ▶ Wybieraj kierunek obrotów zawsze tak, aby można było opracowywać paznokcie w kierunku ich wzrostu. Paznokcie opracowuje się w miarę możliwości od zewnątrz do wewnątrz (do czubka paznokcia). W przeciwnym razie paznokcie łatwo pękają.
Jeśli masz wrażenie, że paznokcie pękają podczas opracowywania, wybierz inny kierunek obrotów.
- ▶ Przy pierwszym uruchomieniu urządzenie pracuje z najniższą prędkością. Przy następnym włączeniu urządzenie rozpocznie pracę bezpośrednio z ostatnio ustawioną prędkością.

- 5) Zabieg rozpoczynaj zawsze przy niskiej prędkości obrotowej i zwiększaj ją stopniowo odpowiednio do potrzeb.
Jeśli chcesz zwiększyć prędkość, naciśnij przycisk + **2**. Jeśli chcesz zmniejszyć prędkość, naciśnij przycisk – **3**. W zależności od prędkości widoczne są 1, 2 lub 3 niebieskie diody LED wskaźnika prędkości **4**.
- 6) Teraz można rozpocząć pracę.

⚠ OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo wskutek nagłego wzrostu temperatury!

Nigdy w czasie opracowywania nie pozostawiaj końcówek pracujących w jednym miejscu. Wskutek tarcia dochodzi do wzmożonego wytwarzania ciepła i może to być przyczyną obrażeń.

Pracuj zawsze wykonując koliste ruchy.

i Wskazówki:

- ▶ Jeśli końcówka będzie zablokowana na dłużej niż 3 sekundy, urządzenie wyłączy się. Zwolnij blokadę i przesunij włącznik/wyłącznik **6** na pozycję „0”. Następnie urządzenie możesz ponownie włączyć.
 - ▶ Urządzenie wyłącza się automatycznie po 20 minutach ciągłej pracy, tzn. bez naciśnięcia przycisku, aby zapobiec przegrzaniu. Przed ponownym uruchomieniem urządzenia po automatycznym wyłączeniu odczekaj co najmniej 15 minut, aby ostygło.
- 7) Po zakończeniu opracowywania przestaw włącznik/wyłącznik **6** w położenie „0”. Wyciągnij końcówkę z uchwytu końcówki **1**.

- i Wskazówka:** jeśli zabieg polegał na opracowywaniu zrogowaciałej skóry, po jego zakończeniu posmaruj dane miejsca kremem nawilżającym.

Czyszczenie

⚠ OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym! Nie czyść urządzenia w trakcie ładowania. Przed przystąpieniem do czyszczenia zawsze wyłączaj urządzenie. Podczas czyszczenia należy pamiętać o tym, aby do wnętrza obudowy nie przedostała się wilgoć.

⚠ UWAGA! Nie używaj ściernych ani agresywnych środków czyszczących. Powodują one zniszczenie powierzchni.

- ◆ Wyczyść rękojeść **9** wilgotną szmatką. W celu usunięcia uporczywych zabrudzeń dodaj na szmatkę delikatnego płynu do mycia naczyń. Uważaj, aby woda ani wilgoć nie dostały się do wnętrza urządzenia. Osusz dokładnie wszystkie części.
- ◆ Po każdym użyciu oczyść końcówki za pomocą pędzelka do czyszczenia **22**, aby usunąć cząstki pyłu. Ze względów higienicznych zalecamy po każdym zabiegu wyczyszczenie końcówek dodatkowo zwilżoną alkoholem szmatką lub szczotką. Następnie osusz wszystko dobrze.

Przechowywanie

- ◆ Po wyczyszczeniu urządzenia umieść je w pokrowcu do przechowywania **23**.
- ◆ Urządzenie należy przechowywać w suchym i czystym miejscu, bez narażenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- ◆ Ładuj akumulator w regularnych odstępach czasu w celu zapewnienia jego długiej żywotności.

Zamawianie części zamiennych

Części zamienne dla tego produktu można zamawiać przez cały czas w Internecie na stronie www.kompernass.com.




Zeskanuj kod QR za pomocą swojego smartfonu/ tabletu.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio do naszej strony internetowej i przeglądać oraz zamawiać dostępne części zamienne.

- i Wskazówka:** w przypadku problemów z zamówieniem online można skontaktować się z naszym centrum serwisowym telefonicznie lub mailowo. Składając zamówienie zawsze prosimy o podanie numeru artykułu (IAN) 421629_2210. Pamiętaj, że nie we wszystkich krajach dostawy jest możliwe zamówienie części zamiennych przez Internet.

Dane techniczne

Urządzenie	
Napięcie wejściowe	5,0 V \equiv
Prąd wejściowy	maks. 1 A
Prędkości przekładni	3200 / 3800 / 4400 obr./min
Wbudowany akumulator (litowo-jonowy)	1500 mAh / 3,7 V \equiv / 5,55 Wh
Klasa ochronności	III /  (ochrona przez niskie napięcie)

Utylizacja

Dotyczy wyłącznie Francji:



FR

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



FR



Produkt, opakowanie nadają i instrukcja obsługi się do recyklingu, podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta i są zbierane selektywnie.

Utylizacja urządzenia



Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na kółkach na śmieci oznacza, że urządzenie to podlega postanowieniom dyrektywy 2012/19/EU. Dyrektywa ta stanowi, że zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki odpadów, centrów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Chroń środowisko i usuwaj odpady w prawidłowy sposób.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu.

Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Jeśli stare urządzenie zawiera dane osobowe, użytkownik jest odpowiedzialny za ich usunięcie przed zwrotem urządzenia.

Jeśli jest to możliwe bez niszczenia starego urządzenia, przed oddaniem go do utylizacji należy wyjąć z niego zużyte baterie lub akumulatory i przekazać je do oddzielnego punktu zbiórki. W przypadku zainstalowanych na stałe akumulatorów, przekazując do utylizacji należy zwrócić uwagę, że urządzenie zawiera wbudowany akumulator.

Wbudowanego akumulatora w tym urządzeniu nie można wyjąć w celu oddania go oddzielnie do utylizacji.

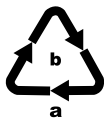


Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.

Utylizacja opakowania



Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i można je poddać procesowi recyklingu. Zbędne materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegaj oznaczeń umieszczonych na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby zutylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączników, akumulatorów, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 421629_2210 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wystać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 421629_2210.

Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 421629_2210

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu.

Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Obsah

Úvod	136
Používanie v súlade s určeným účelom	136
Použitie výstražné upozornenia a symboly	136
Upozornenia týkajúce sa ochranných známkok	137
Bezpečnostné pokyny	138
Rozsah dodávky	142
Ovládacie prvky	143
Nabíjanie integrovaného akumulátora	144
Použitie	145
Nadstavce	145
Práca s prístrojom	146
Čistenie	149
Uskladnenie	149
Objednávanie náhradných dielov	150
Technické údaje	150
Likvidácia	151
Likvidácia prístroja	151
Likvidácia obalu	152
Záruka spoločnosti Kompnass Handels GmbH	152
Servis	154
Dovozca	155

Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe tohto nového prístroja.

Rozhodli ste sa tým pre vysokokvalitný výrobok. Návod na používanie je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité pokyny týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie zariadenia. Pred používaním tohto výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na ovládanie a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba tak, ako je tu opísané a iba v tých oblastiach použitia, ktoré sú tu uvedené. Dobre si uschovajte tento návod. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe s ním odovzdajte aj všetky podklady.

Používanie v súlade s určeným účelom

Tento prístroj je určený iba na ošetrovanie a opracovávanie nechťov na rukách, nechťov na nohách a chodidiel. Prístroj je určený len na súkromné použitie. Iné používanie alebo používanie nad tento rámec sa považuje za používanie v rozpore s určeným účelom. Nepoužívajte prístroj na komerčné účely!

VÝSTRAHA!

Nebezpečenstvo pri používaní v rozpore s určeným účelom!

Pri nesprávnom používaní a/alebo používaní prístroja v rozpore s určeným účelom môžu hroziť nebezpečenstvá.








Tento prístroj používajte výlučne v súlade s určeným účelom.

Dodržiavajte postupy, opísané v tomto návode na obsluhu.

Nároky akéhokoľvek druhu za škody spôsobené používaním v rozpore s účelom sú vylúčené. Riziko nesie výlučne používateľ.

Použitie výstražné upozornenia a symboly

V predloženom návode na obsluhu, na obale a na prístroji sú použité nasledujúce výstražné upozornenia a symboly (ak je to relevantné):

	NEBEZPEČENSTVO! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ označuje bezprostrednú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, má za následok smrť alebo ťažké poranenie.
	VÝSTRAHA! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „VÝSTRAHA“ označuje možnú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok smrť alebo ťažké poranenie.
	OPATRNE! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „OPATRNE“ označuje možnú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok malé alebo mierne poranenie.
	POZOR! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „POZOR“ označuje možnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok vecné škody.
	Upozornenie obsahuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú manipuláciu s prístrojom.
	Smie sa používať iba v interiéri.
	Jednosmerný prúd/jednosmerné napätie.

Upozornenia týkajúce sa ochranných známk

USB® je registrovaná ochranná známka spoločnosti USB Implementers Forum, Inc. Všetky ďalšie názvy a výrobky môžu byť ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami ich vlastníkov.

Bezpečnostné pokyny

Pre bezpečnú manipuláciu s prístrojom dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny:

⚠ NEBEZPEČENSTVO!

- ▶ Sieťový adaptér pripojte iba do takej sieťovej zásuvky, ktorá je nainštalovaná a uzemnená podľa predpisov. Sieťové napätie sa musí zhodovať s údajmi na typovom štítku prístroja/sieťového adaptéra.
- ▶ Dbajte na to, aby nabíjací kábel nebol mokrý ani vlhký. Ved'te ho tak, aby sa nikde nemohol zovrieť alebo poškodiť.


⚠ VÝSTRAHA!

- ▶ Pred používaním skontrolujte, či sa na prístroji nena-chádzajú viditeľné vonkajšie poškodenia. Neuvádzajte do prevádzky poškodený prístroj ani prístroj, ktorý predtým spadol.
- ▶ Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo ak boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili súvisiace nebezpečenstvá. Deti sa s prístrojom nesmú hrať.


- ▶ Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu bez dohľadu.
- ▶ Tento prístroj smú používať deti staršie ako 3 roky, ak sú pod dohľadom.
- ▶ Opravy prístroja nechajte vykonať iba v autorizovanej špecializovanej prevádzke alebo prostredníctvom zákaznickeho servisu. Dôsledkom neodborných opráv môžu pre používateľa vzniknúť značné nebezpečenstvá. Navyše zaniká nárok na záruku.
- ▶ Pri dlhšom používaní môže na koži dôjsť k silnému vzniku tepla. Preto robte prestávky. Inak hrozí nebezpečenstvo popálenia!
- ▶ Prístroj nepoužívajte počas kúpania alebo sprchovania.
- ▶ Nikdy nechytajte prístroj mokrými alebo vlhkými rukami.

! POZOR!

- ▶ Chybné konštrukčné diely musia byť nahradené len originálnymi náhradnými dielmi. Len pri takýchto dieloch je zaručené, že budú spĺňať bezpečnostné požiadavky.
- ▶ Prístroj chráňte pred vlhkosťou a vniknutím tekutín.

- ▶ Prístroj chráňte pred nárazmi, vlhkosťou, prachom, chemikáliami, silným kolísaním teplôt a príliš blízkymi zdrojmi tepla (sporáky, vyhrievacie telesá).
- ▶ Prístroj nikdy nepoužívajte pod prikrývkami, vankúšmi atď.
- ▶ Prístroj neskladujte na mieste, kde by mohol spadnúť do vane alebo umývadla.
- ▶ Prístroj nikdy neponárajte do vody ani do iných tekutín.
- ▶ Dbajte na to, aby sa pohon mohol vždy voľne otáčať. Inak sa prístroj prehreje a nenapraviteľne poškodí.
- ▶  Prístroj používajte len vo vnútorných priestoroch.
- ▶ Prístroj používajte len s dodaným príslušenstvom.
- ▶ Na nabíjanie prístroja používajte len dodaný nabíjací kábel.
- ▶ Na čistenie prístroja nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky ani riedidlá.
Mohli by poškodiť povrch.

⚠ VÝSTRAHA!

- ▶  Výrobok je vybavený lítiovo-iónovým akumulátorom, resp. akumulátor je priložený k výrobku.

- ▶ Tento prístroj obsahuje akumulátor, ktorý sa nemôže vymeniť.
- ▶ Prístroj má integrovaný lítiovo-iónový akumulátor. Nesprávna manipulácia môže mať za následok požiar, výbuch, vytečenie nebezpečných látok alebo iné nebezpečné situácie!
- ▶ Prístroj sa nesmie hádzať do otvoreného ohňa.
- ▶ Akumulátor neotvárajte a neskratujte ho. Akumulátor by sa tým mohol prehriať a explodovať. Hrozí nebezpečenstvo požiaru!
- ▶ Nikdy nenechávajte prístroj pri nabíjaní bez dozoru.

Rozsah dodávky

Prístroj sa štandardne dodáva s nasledovnými komponentmi:

- Ručný diel
- USB nabíjací kábel
- 10 nadstavcov
- Ochrana proti prachu
- Štetec na čistenie
- Taška na uloženie
- Návod na obsluhu

◆ Vyberte všetky diely prístroja z obalu a odstráňte všetok obalový materiál.

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Deti nesmú používať obalové materiály na hranie. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.

i Upozornenie: Skontrolujte, či je dodávka kompletná a či nie je viditeľne poškodená.

V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení spôsobených nedostatočným balením alebo dopravou sa obráťte na servisnú poradenskú linku (pozri kapitolu **Servis**).

Ovládacie prvky

Obrázok pozri roztváraciu stranu:

- ❶ Upnutie nastavca
- ❷ Tlačidlo + (zvýšenie rýchlosti)
- ❸ Tlačidlo – (zníženie rýchlosti)
- ❹ Indikátor rýchlosti (modrý)
- ❺ LED ukazovateľ smeru otáčania / Ukazovateľ stavu nabitia
- ❻ Prepínač zap/vyp/zmena smeru
- ❼ USB prípojka
- ❽ USB nabíjací kábel (USB-A na USB-C)
- ❾ Ručný diel
- ❿ LED svetlo
- ⓫ Zafírový kužel
- ⓬ Plstený kužel
- ⓭ Zafírový kotúč (hrubý)
- ⓮ Zafírový kotúč (jemný)
- ⓯ Fréza plamienkového tvaru
- ⓰ Valcová fréza
- ⓱ Gul'ová fréza
- ⓲ Ihlová fréza
- ⓳ Kryštálová brúska na zrohovatenú kožu
- ⓴ Zafírová brúska na zrohovatenú kožu
- ⓵ Ochrana proti prachu
- ⓶ Štetec na čistenie
- ⓷ Taška na uloženie

Nabíjanie integrovaného akumulátora

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Prístroj nabíjajte len v suchých vnútorných priestoroch a nie v priamej blízkosti vody, napr. vedľa umývadla naplneného vodou alebo nad ním.

i Upozornenia:

- ▶ Pred použitím prístroja musí byť integrovaný akumulátor úplne nabitý.
 - ▶ USB nabíjací kábel **8** a USB prípojka **7** slúžia iba na nabíjanie interného akumulátora. Nie sú vhodné na prenos údajov.
 - ▶ Čas prevádzky s úplne nabitým akumulátorom je cca 2 hodiny.
 - ▶ Akumulátor sa môže znova nabiť kedykoľvek a pri akomkoľvek stave nabitia, okrem toho, ak je úplne nabitý. Doba nabíjania až do úplného nabitia prístroja je maximálne 180 minút cca (3 hodiny).
 - ▶ Na nabíjanie prístroja používajte len USB sieťový adaptér triedy ochrany II, ktorý je schválený na používanie s domácimi spotrebičmi a má výstupné napätie 5 V \equiv , ako aj výstupný prúd max. 1 A.
 - ▶ Na nabíjanie integrovaného akumulátora používajte výlučne dodaný USB nabíjací kábel **8**. Po ukončení procesu nabíjania odpojte USB nabíjací kábel **8** z prístroja.
- 1) Uistite sa, že je prístroj vypnutý. Spínač ZAP/VYP **6** musí byť nastavený do polohy „0“.
 - 2) Zapojte USB konektor typ A USB nabíjacieho kábla **8** do vhodného sieťového adaptéra.
 - 3) Zapojte USB konektor typ C USB nabíjacieho kábla **8** do USB prípojky **7** prístroja.
 - 4) Zasuňte sieťový adaptér do sieťovej zásuvky.
Ukazovateľ stavu nabitia **5** sa rozsvieti červeno, zatiaľ čo sa akumulátor nabíja. Pokiaľ ukazovateľ stavu nabitia **5** svieti zeleno, je akumulátor plne nabitý.

5) Vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky a USB nabíjací kábel ⑧ z prístroja.

❗ **Upozornenie:** Keď ukazovateľ stavu nabitia ⑤ bliká červeno, akumulátor je slabý. Prístroj bezodkladne nabite.

Použitie

Nadstavce

■ Zafírový kužel ⑪:

Na odstraňovanie suchej kože, zrohovatenej kože alebo mozolov na chodidle a päte, ako aj na opracovanie nechtov.

◆ Zafírový kužel ⑪ ved'te kruhovými pohybmi pod miernym tlakom cez opracovávané partie na chodidle a päte. Nevyvíjajte príliš silný tlak a prístroj vždy opatrne prikladajte na opracovávaný povrch. Po každom ošetrovaní naneste hydratačný krém.

■ Plstený kužel ⑫:

Na vyhladenie a leštenie okrajov nechtov po pilníkovaní, ako aj na čistenie povrchu nechtov.

◆ Plstený kužel ⑫ používajte na vyleštenie a vyhladenie okraja nechtov, ako aj na vyčistenie povrchu nechtov po brúsení. Leštite vždy kruhovými pohybmi a plstený kužel ⑫ nikdy nenechávajte dlhšiu dobu na jednom mieste.

■ Zafírový kotúč (hrubý) ⑬/ Zafírový kotúč (jemný) ⑭:

Na pilníkovanie a opracovanie nechtov.

So zafírovým kotúčom ⑬/⑭ opracujete okraje nechta. Tým, že sa otáča iba vnútorný kotúč a vonkajší okraj sa nepohybuje, môžete necht pilníkovať presne bez toho, aby došlo k poškodeniu kože rýchlo rotujúcim kotúčom. Hrubý zafírový kotúč ⑬ používajte na hrubšie nechty.

◆ Pracujte vždy od vonkajšej strany ku špičke nechta.

■ Fréza plamienkového tvaru ⑮:

Pomocou frézy plamienkového tvaru ⑮ môžete odstrániť zarastené nechty.

◆ Frézu plamienkového tvaru ⑮ opatrne prikladajte na ošetrované miesto a obrúste príslušné časti nechtov.

- Valcová fréza **16**:
Na obrusovanie zdrevnatených povrchov nechtov na nohách, ako aj na hrubé vyhladenie povrchov.
Pomocou valcovej frézy **16** obrúsíte zdrevnatené povrchy nechtov.
 - ◆ Valcovú frézu **16** držte vždy paralelne k povrchu nechta a povrch obrusujte miernym tlakom a kruhovými pohybmi.
- Guľová fréza **17**:
Na opatrné odstránenie kurích ôk.
 - ◆ Naneste opatrne na vrstvu kože kurieho oka bez toho, aby ste vnikli hlboko do kože, pretože inak by ste mohli poraniť okosticu.
- Ihľová fréza **18**:
Na uvoľnenie zarastených nechtov a na odfrézovanie odumretých častí nechtov.
 - ◆ Frézujte bez tlaku a pri nízkej rýchlosti, pretože pri neopatrnom používaní môže dôjsť rýchlo k poraneniám.
- Kryštálová brúska na zrohovatenú kožu **19**:
Na veľkoplošné a rýchle odstránenie hrubej zrohovatej kože alebo veľkých mozolov na chodidle a na päte.
- Zafirová brúska na zrohovatenú kožu **20**:
Na veľkoplošné a jemné odstraňovanie zrohovatej kože alebo mozolov na chodidle a päte.
 - ◆ Brúska na zrohovatenú kožu **19/20** ved'te pod miernym tlakom cez opracovávané partie na chodidle a päte.
- Ochrana proti prachu **21**:
 - ◆ Tento nadstavec bezpečne zachytáva čistočky kože a prach z nechtov.

Práca s prístrojom

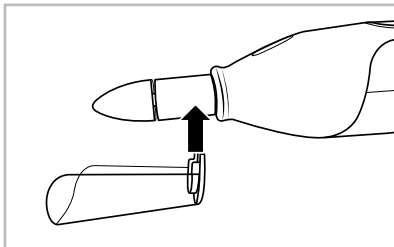
⚠ VÝSTRAHA! Pri príliš dlhom a intenzívnom ošetrovaní sa môžu poraniť aj hlbšie vrstvy kože.



Preto pravidelne kontrolujte výsledky ošetrovania.

Najmä diabetici sú na rukách a nohách menej citliví.

- i Upozornenie:** Nadstavce vykazujú pri namočenej koži iba znížený účinok. Preto pred používaním prístroja nevykonávajte preventívne ošetrovanie vo vodnom kúpeli.

- 1) Na prácu si vyhľadajte dobre osvetlené miesto.
- 2) Zasuňte nadstavec, vhodný pre vaše účely, do upnutia nadstavca **1**. Nadstavec musí byť dosadať pevne.
- 3) V prípade potreby nastrčte ochranu proti prachu **21** na nadstavec tak, aby na jeho základni počuteľne zaskočil:



- 4) Prístroj zapnite tak, že prepínač zap/vyp/zmena smeru **6** posuniete na inú polohu ako „0“:
 - Smerom doprava pre pravobežný chod , LED ukazovateľ smeru otáčania **5** svieti zeleno.
 - Smerom doľava pre ľavobežný chod , LED ukazovateľ smeru otáčania **5** svieti červeno.

LED svetlo **10** sa rozsvieti na optimálne osvetlenie pracovnej oblasti.

i Upozornenia:

- ▶ Smer otáčania zvolte vždy tak, aby ste nechty mohli opracovávať v požadovanom smere. Nechty sa opracovávajú podľa možnosti z vonkajšej strany smerom dovnútra (ku špičke nehta). V opačnom prípade sa nechty ľahšie triešťa.

Ak máte pocit, že nechty pri opracovávaní praskajú, zvolte iný smer otáčania.

- ▶ Prístroj beží pri prvom spustení prístroja s najnižšou rýchlosťou. Keď raz zapnete prístroj nasledujúci raz, spustí sa priamo s naposledy nastavenou rýchlosťou.
- 5) Opracovávanie začnite vždy s nízkymi otáčkami a zvyšujte ich až podľa potreby.
Ak chcete rýchlosť zvýšiť, stlačte tlačidlo **+** **2**. Ak chcete rýchlosť znížiť, stlačte tlačidlo **-** **3**. Podľa rýchlosti budú viditeľné 1, 2 alebo 3 modré LED diódy indikátora rýchlosti **4**.
- 6) Teraz môžete začať s prácou.

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo v dôsledku silného vzniku tepla!

Nadstavce počas práce nikdy nenechávajú dlhšiu dobu na jednom mieste. V dôsledku trenia to vedie k zvýšenému vzniku tepla, čo môže viesť k poraneniam.

Pracujte vždy kruhovými pohybmi.

i Upozornenia:

- ▶ Keď sa nadstavec blokuje dlhšie ako 3 sekundy, krátko na to sa prístroj vypne. Uvoľnite blokádu a posuňte spínač ZAP/VYP **6** na „0“. Potom môžete prístroj znovu spustiť.
 - ▶ Prístroj sa po 20 minútach kontinuálnej prevádzky, t.j. ak sa nestlačí žiadne tlačidlo, automaticky vypne, aby sa zabránilo prehriatiu. Pred opätovným uvedením do prevádzky po automatickom vypnutí nechajte prístroj minimálne 15 minút vychladnúť.
- 7) Nastavte spínač ZAP/VYP **6** na „0“, keď ste ukončili ošetrovanie. Vytiahnite nadstavec z upnutia nadstavca **1**.

- i Upozornenie:** Ak ste ošetrovali zrohovatenú kožu, tak po ošetrení naneste na príslušné miesta hydratačný krém.

Čistenie

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Počas nabíjania prístroj nečistite. Pred každým čistením prístroj vypnite. Zabezpečte, aby pri čistení nevnikla do prístroja žiadna vlhkosť.

⚠ POZOR! Nepoužívajte žiadne abrazívne ani agresívne čistiace prostriedky. Tieto prostriedky môžu narušiť povrch.

- ◆ Ručný diel **①** vyčistite vlhkou utierkou. V prípade odolných nečistôt dajte na handričku jemný čistiaci prostriedok. Dbajte na to, aby sa do prístroja nedostala voda alebo vlhkosť. Všetko dobre vysušte.
- ◆ Po každom použití vyčistite nadstavce štetcom na čistenie **②②**, aby sa odstránili čiastočky prachu. Nadstavce odporúčame z hygienických dôvodov navyše vyčistiť utierkou, resp. kefou navlhčenou v alkohole. Všetko potom dobre vysušte.

Uskladnenie

- ◆ Po vyčistení prístroja ho uložte do vrečka na uloženie **②③**.
- ◆ Prístroj skladujte na suchom a čistom mieste bez priameho slnečného žiarenia.
- ◆ Akumulátor nabíjajte v pravidelných intervaloch, aby sa zaručila jeho dlhá životnosť.

Objednávanie náhradných dielov

Náhradné diely pre tento výrobok si môžete dlhodobo pohodlne doobjednať na internete na stránke **www.kompernass.com**.



Naskenujte QR kód pomocou vášho smartfónu/ tabletu.

Pomocou tohto QR kódu sa dostanete priamo na našu webovú stránku a môžete si prezrieť a objednať dostupné náhradné diely.

- i Upozornenie:** Ak by ste mali problémy s online objednávkou, môžete sa obrátiť telefonicky alebo e-mailom na naše servisné centrum. Pri svojej objednávke vždy uveďte číslo výrobku (IAN) 421629_2210. Zohľadnite, že online objednávanie náhradných dielov nie je možné pre všetky krajiny.

Technické údaje

Prístroj	
Vstupné napätie	5,0 V ---
Vstupný prúd	max. 1 A
Prevodovka - rýchlosti	3200 / 3800 / 4400 ot/min
Integrovaný akumulátor (lítiovo-iónový)	1500 mAh / 3,7 V --- / 5,55 Wh
Trieda ochrany	III / III (ochrana nízkym napätím)

Likvidácia

Platí len pre Francúzsko:



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Produkt, obal a návod na obsluhu sú recyklovateľné, podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu a zbierajú sa oddelene.

Likvidácia prístroja



Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj podlieha smernici č. 2012/19/EU. Táto smernica stanovuje, že tento prístroj po uplynutí doby používania nesmiete zlikvidovať s normálnym domovým odpadom, ale musíte ho odovzdať v špeciálne zriadených zberných miestach, zberných dvo-roch alebo v prevádzkach na likvidáciu odpadov.

Táto likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.

Pokiaľ váš starý prístroj obsahuje osobné údaje, máte zodpovednosť vymazať ich skôr, ako ho odovzdáte.

Pokiaľ to nie je možné bez zničenia starého prístroja, skôr ako starý prístroj odovzdáte na likvidáciu, vyberte staré batérie alebo akumulátory a odovzdajte ich na samostatný zber. V prípade pevne zabudovaných akumulátorov sa musí pri likvidácii upozorniť na to, že prístroj obsahuje akumulátor.

Integrovaný akumulátor tohto prístroja sa za účelom likvidácie nedá vybrať.

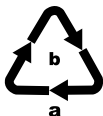


Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.

Likvidácia obalu



Pri výbere obalových materiálov sa prihliadalo na ekologické hľadisko a odborné možnosti likvidácie, a preto ich možno recyklovať. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbajte na označenie na rôznych obalových materiáloch a triedte ich prípadne osobitne. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom: 1-7: plasty, 20-22: papier a lepenka, 80-98: kompozitné materiály.

Záruka spoločnosti Kompennass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobné chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu.

Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN) 421629_2210 ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštalačný softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 421629_2210 otvoríte váš návod na obsluhu.

Servis

SK Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 421629_2210

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

Índice

Introducción	158
Uso previsto	158
Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados	158
Indicaciones sobre las marcas comerciales	159
Indicaciones de seguridad	160
Volumen de suministro	164
Elementos de mando	165
Carga de la batería integrada	166
Aplicación	167
Cabezales	167
Manejo del aparato	169
Limpieza	172
Almacenamiento	172
Pedido de recambios	173
Características técnicas	173
Desecho	174
Desecho del aparato	174
Desecho del embalaje	175
Garantía de Kompernass Handels GmbH	175
Asistencia técnica	177
Importador	178

Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo.

Ha optado por adquirir un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto. Contiene indicaciones importantes acerca de la seguridad, uso y evacuación. Antes de usar el producto familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Guarde convenientemente estas instrucciones. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

Este aparato está previsto exclusivamente para el cuidado y mantenimiento de las uñas de las manos, de las uñas de los pies y de los propios pies. Este aparato está diseñado exclusivamente para su uso privado. Cualquier uso diferente o que supere lo indicado se considerará contrario al uso previsto. ¡No lo utilice con fines comerciales o industriales!

¡ADVERTENCIA!

¡Peligro por una utilización contraria al uso previsto!

Este aparato puede ser una fuente de peligros si se utiliza de forma inadecuada o para una finalidad diferente.








Utilice el aparato exclusivamente para su uso previsto.

Deben observarse los procedimientos descritos en estas instrucciones de uso.

Se excluyen las reclamaciones de cualquier tipo en relación con los daños causados por un uso contrario al uso previsto. El riesgo será responsabilidad exclusiva del usuario.

Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados

En estas instrucciones de uso, en el embalaje y en el aparato se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia y símbolos (si corresponde):

	<p>¡PELIGRO! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "PELIGRO" designa una situación de peligro inminente que, si no se evita, causa lesiones mortales o graves.</p>
	<p>¡ADVERTENCIA! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ADVERTENCIA" designa una posible situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones mortales o graves.</p>
	<p>¡CUIDADO! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "CUIDADO" designa una posible situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones de gravedad leve a moderada.</p>
	<p>¡ATENCIÓN! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ATENCIÓN" designa una posible situación que, si no se evita, puede causar daños materiales.</p>
	<p>La indicación proporciona información adicional que facilita el manejo del aparato.</p>
	<p>Este aparato solo es apto para su uso en estancias interiores.</p>
	<p>Corriente/tensión continua.</p>

Indicaciones sobre las marcas comerciales

USB® es una marca comercial registrada de USB Implementers Forum, Inc. El resto de nombres y productos pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

Indicaciones de seguridad

Para manejar con seguridad el aparato, deben tenerse en cuenta las siguientes indicaciones de seguridad:

¡PELIGRO!

- ▶ Conecte el adaptador de red exclusivamente a una toma eléctrica instalada y conectada a tierra de acuerdo con la normativa. La tensión de red debe corresponderse con los datos de la placa de características del aparato/adaptador de red.
- ▶ No permita que el cable de carga se moje ni se humedezca. Tienda el cable de forma que no pueda dañarse ni quedar aprisionado.

¡ADVERTENCIA!


- ▶ Antes de usar el aparato, compruebe si hay signos de daños externos visibles. No ponga en funcionamiento un aparato dañado o que se haya caído.
- ▶ Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesarios siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña.

Los niños no deben jugar con el aparato.

- ▶ Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.
- ▶ Este aparato pueden utilizarlo niños a partir de 3 años si están bajo supervisión.
- ▶ Solo los talleres autorizados o el servicio de asistencia técnica pueden reparar el aparato. Una reparación inadecuada puede provocar riesgos considerables para el usuario. Además, se anulará la garantía.
- ▶ Si se utiliza el aparato durante un tiempo prolongado, la piel puede quedar expuesta a un calor excesivo. Por este motivo, deben hacerse pausas intermedias. De lo contrario, existe peligro de quemaduras.
- ▶ No utilice el aparato mientras esté en la bañera o en la ducha.
- ▶ No toque nunca el aparato con las manos mojadas o húmedas.

! ¡ATENCIÓN!

- ▶ Los componentes defectuosos deben sustituirse exclusivamente por recambios originales. Solo puede garantizarse el cumplimiento de los requisitos de seguridad con el uso de estos recambios.

- ▶ Proteja el aparato frente a la humedad y la penetración de líquidos.
- ▶ Proteja el aparato frente a los golpes, la humedad, el polvo, las sustancias químicas, las oscilaciones fuertes de temperatura y la proximidad a fuentes de calor (hornos, calefactores).
- ▶ No utilice nunca el aparato bajo mantas, cojines, etc.
- ▶ No guarde el aparato en ningún lugar desde el que pueda caerse a la bañera o al lavabo.
- ▶ No sumerja nunca el aparato en agua ni en otros líquidos.
- ▶ Procure que el accionamiento pueda girar siempre libremente. De lo contrario, el aparato se sobrecalentaría y se dañaría de forma irreparable.
- ▶  Utilice el aparato exclusivamente en espacios interiores.
- ▶ Utilice el aparato exclusivamente con los accesorios suministrados.
- ▶ Utilice exclusivamente el cable de carga suministrado para la carga del aparato.

- ▶ No utilice productos de limpieza ni disolventes agresivos para la limpieza del aparato, ya que podrían dañar su superficie.

⚠ ¡ADVERTENCIA!



El producto cuenta con una batería de iones de litio instalada en el equipo o embalada con él.

- ▶ Este aparato incluye una batería que no puede cambiarse.
- ▶ El aparato cuenta con una batería integrada de iones de litio. ¡Un manejo incorrecto puede provocar incendios, explosiones, fugas de sustancias peligrosas u otras situaciones de peligro!
- ▶ No debe arrojarse el aparato al fuego.
- ▶ No abra la batería ni la cortocircuite, ya que podría sobrecalentarse y estallar. ¡Existe peligro de incendio!
- ▶ No deje nunca el aparato desatendido mientras se carga.

Volumen de suministro

El aparato se suministra de serie con los siguientes componentes:

- Mango
- Cable de carga USB
- 10 cabezales
- Protección antipolvo
- Pincel de limpieza
- Estuche
- Instrucciones de uso

◆ Extraiga del embalaje todas las piezas del aparato y deseche todo el material de embalaje.

⚠ ¡PELIGRO! Los niños no deben utilizar los materiales de embalaje para jugar. Existe peligro de asfixia.

ⓘ Indicación: compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.

Si el suministro está incompleto o se observan daños debidos a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo **Asistencia técnica**).

Elementos de mando

Consulte la ilustración de la página desplegable:

- ❶ Alojamiento para cabezales
- ❷ Botón + (aumento de la velocidad)
- ❸ Botón - (reducción de la velocidad)
- ❹ Indicador de velocidad (azul)
- ❺ Indicador led del sentido de giro/indicador del nivel de carga
- ❻ Interruptor de encendido/apagado/sentido de giro
- ❼ Conexión USB
- ❽ Cable de carga USB (USB-A y USB-C)
- ❾ Mango
- ❿ Luz led
- ⓫ Cono de zafiro
- ⓬ Cono de fieltro
- ⓭ Disco de zafiro (grueso)
- ⓮ Disco de zafiro (fino)
- ⓯ Fresa de llama
- ⓰ Fresa cilíndrica
- ⓱ Fresa cónica
- ⓲ Fresa de manicura
- ⓳ Quitadurezas de cristal
- ⓴ Quitadurezas de zafiro
- ⓵ Protección antipolvo
- ⓶ Pincel de limpieza
- ⓷ Estuche

Carga de la batería integrada

⚠ ¡PELIGRO! ¡Peligro de muerte por descarga eléctrica! Cargue el aparato exclusivamente en estancias interiores secas y nunca en las inmediaciones de agua, p. ej., junto a un lavabo lleno de agua ni sobre este.

i Indicaciones:

- ▶ Antes de utilizar el aparato, la batería integrada debe estar totalmente cargada.
 - ▶ El cable de carga USB **8** y la conexión USB-C **7** solo sirven para cargar la batería interna; no están previstos para la transmisión de datos.
 - ▶ El tiempo de funcionamiento con la batería totalmente cargada es de unas 2 horas.
 - ▶ La batería puede cargarse en cualquier momento y sea cual sea el nivel de carga, salvo que esté completamente cargada. El aparato tarda un máximo de unos 180 minutos (3 horas) en cargarse completamente.
 - ▶ Para cargar el aparato, utilice exclusivamente un adaptador de red USB con la clase de aislamiento II que esté homologado para su uso con electrodomésticos y posea una tensión de salida de 5 V $\overline{=}$ y una corriente de salida de un máximo de 1 A.
 - ▶ Utilice exclusivamente el cable de carga USB **8** suministrado para la carga de la batería integrada. Tras finalizar el proceso de carga, desconecte el cable de carga USB **8** del aparato.
- 1) Asegúrese de que el aparato esté apagado. El interruptor de encendido/apagado **6** debe estar ajustado en la posición "0".
 - 2) Conecte el conector USB-A del cable de carga USB **8** a un adaptador de red adecuado.
 - 3) Conecte el conector USB-C del cable de carga USB **8** en la conexión USB **7** del aparato.

- 4) Conecte el adaptador de red a una toma eléctrica.
Tras esto, el indicador del nivel de carga ⑤ se ilumina en rojo mientras la batería está en carga. En cuanto el indicador del nivel de carga ⑤ se ilumine en verde, la batería estará totalmente cargada.
 - 5) Tras esto, desconecte el adaptador de red de la toma eléctrica y el cable de carga USB ⑧ del aparato.
- ❗ **Indicación:** si el indicador del nivel de carga ⑤ parpadea en rojo, significa que la batería está casi agotada. En tal caso, cargue inmediatamente el aparato.

Aplicación

Cabezales

- Cono de zafiro ⑪:
Para eliminar pieles secas, callos o durezas en la planta del pie y en el talón, así como para cuidar las uñas.
 - ◆ Desplace el cono de zafiro ⑪ realizando movimientos circulares y ejerciendo una ligera presión sobre las zonas afectadas de la planta del pie y del talón. No ejerza una presión excesiva y desplace siempre el aparato cuidadosamente por las superficies afectadas. Aplique crema hidratante después de cada tratamiento.
- Cono de fieltro ⑫:
Para abrillantar y pulir el borde de las uñas tras el limado, así como para limpiar la superficie de las uñas.
 - ◆ Utilice el cono de fieltro ⑫ para pulir y abrillantar el borde de las uñas, así como para limpiar la superficie de las uñas tras el limado. Pula siempre con movimientos circulares y no deje que el cono de fieltro ⑫ se detenga en ningún punto.

- Disco de zafiro (grueso) 13/disco de zafiro (fino) 14:
Para limar y cuidar las uñas.
Con el disco de zafiro 13/14 podrá tratar los bordes de las uñas. Como solo gira el disco interno mientras que el borde exterior permanece inmóvil, pueden limarse las uñas de forma precisa sin dañar la piel por la alta velocidad del disco. Utilice el disco de zafiro grueso 13 para las uñas más gruesas.
 - ◆ Trabaje siempre desde la parte exterior de la uña hacia la punta.
- Fresa de llama 15:
Con la fresa de llama 15, pueden tratarse las uñas encarnadas.
 - ◆ Desplace cuidadosamente la fresa de llama 15 por la zona que deba tratarse y elimine la parte de la uña que esté encarnada.
- Fresa cilíndrica 16:
Para limar las superficies lignificadas de las uñas de los pies, así como para abrillantar ligeramente las superficies.
Con la fresa cilíndrica 16, podrá limar las superficies lignificadas de las uñas.
 - ◆ Mantenga la fresa cilíndrica 16 en una posición siempre paralela a la superficie de las uñas y límelas ejerciendo una ligera presión y con movimientos circulares.
- Fresa cónica 17:
Para eliminar cuidadosamente las durezas.
 - ◆ Elimine cuidadosamente la capa superficial cutánea de la dureza sin penetrar demasiado en la piel, ya que, de lo contrario, podría dañar el periestio.
- Fresa de manicura 18:
Para exponer las uñas encarnadas y eliminar las partículas muertas de las uñas.
 - ◆ Realice el tratamiento sin presionar y con poca velocidad, ya que, si no se usa con cuidado, pueden causarse lesiones rápidamente.

- Quitadurezas de cristal **19**:
Para la eliminación extensiva y rápida de callos gruesos o durezas extendidas en la planta del pie o en el talón.
- Quitadurezas de zafiro **20**:
Para la eliminación extensiva y suave de callos o durezas en la planta del pie y en el talón.
 - ◆ Desplace la quitadurezas **19/20** ejerciendo una ligera presión sobre las zonas afectadas de la planta del pie o del talón.
- Protección antipolvo **21**:
 - ◆ Este accesorio atrapa de forma segura las partículas cutáneas y el polvo desprendido de las uñas.

Manejo del aparato

⚠ ¡ADVERTENCIA! Si se realiza un tratamiento demasiado largo e intensivo, pueden dañarse capas más profundas de la piel.

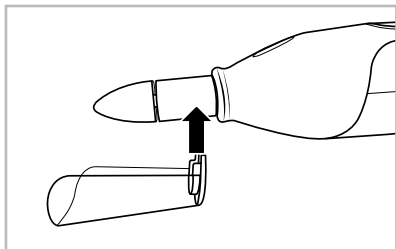
Por este motivo, deben comprobarse regularmente los resultados del tratamiento.

En especial, las personas diabéticas tienen una menor sensibilidad en las manos y los pies.

i Indicación: los cabezales solo tienen un efecto reducido sobre la piel puesta en remojo. Por este motivo, no se recomienda la realización de ningún tratamiento previo con un baño de agua antes de utilizar el aparato.

- 1) Busque un lugar bien iluminado para utilizar el aparato.
- 2) Coloque el cabezal más adecuado para el tratamiento correspondiente en el alojamiento para cabezales **1**. El cabezal debe quedar firmemente montado.

- 3) En caso necesario, coloque la protección antipolvo ❷ en el cabezal de forma que encastre de manera audible en su base:



- 4) Para encender el aparato, ajuste el interruptor de encendido/apagado/sentido de giro ❸ en una posición distinta de "0":
- Desplácelo hacia la derecha para ajustar la marcha hacia la derecha ↷; el indicador led del sentido de giro ❹ se iluminará en verde.
 - Desplácelo hacia la izquierda para ajustar la marcha hacia la izquierda ↶; el indicador led del sentido de giro ❹ se iluminará en rojo.

La luz led ❺ se enciende para iluminar la zona de trabajo de manera óptima.

i Indicaciones:

- ▶ Seleccione siempre el sentido de giro adecuado para poder tratar las uñas en su dirección de crecimiento. En la medida de lo posible, deben tratarse las uñas del exterior hacia el interior (hacia la punta de las uñas). De lo contrario, pueden romperse con mayor facilidad. Si tiene la sensación de que las uñas se fisuran durante el tratamiento, seleccione el otro sentido de giro.
- ▶ El aparato funciona con la mínima velocidad al encenderlo por primera vez. No obstante, la próxima vez que se encienda se activará directamente con la última velocidad ajustada.

- 5) Inicie siempre el tratamiento con una velocidad reducida y aumentela solo en caso necesario.

Si desea aumentar la velocidad, pulse el botón + **2**. Si desea reducir la velocidad, pulse el botón - **3**. Según la velocidad, se ven 1, 2 o 3 ledes azules en el indicador de velocidad **4**.

- 6) Tras esto, podrá comenzar el tratamiento.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de sobrecalentamiento!

No deje que los cabezales descansen sobre un solo punto durante el tratamiento. El rozamiento puede causar un sobrecalentamiento progresivo y provocar lesiones.

Aplique siempre el producto con movimientos circulares.

i Indicaciones:

- ▶ Si el cabezal se bloquea durante más de 3 segundos, el aparato se apaga. Solucione el bloqueo y ajuste el interruptor de encendido/apagado **6** en la posición "0". Tras esto, podrá volver a activar el aparato.
 - ▶ El aparato se apaga automáticamente después de 20 minutos de funcionamiento continuo —es decir, si no se pulsa ningún botón— para evitar un sobrecalentamiento. Deje que el aparato se enfríe durante un mínimo de 15 minutos antes de volver a ponerlo en funcionamiento si se ha apagado automáticamente.
- 7) Ajuste el interruptor de encendido/apagado **6** en la posición "0" cuando acabe el tratamiento. Tras esto, desmonte el cabezal del alojamiento para cabezales **1**.

- i Indicación:** una vez tratados los callos, aplique una crema hidratante en las zonas afectadas tras el tratamiento.

Limpieza

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Peligro debido a la corriente eléctrica!

No limpie el aparato mientras se esté cargando. Apague el aparato antes de cada limpieza. Durante la limpieza, asegúrese de que no penetre humedad en la carcasa del aparato.

⚠ ¡ATENCIÓN! No utilice productos de limpieza abrasivos ni agresivos, ya que pueden dañar la superficie del aparato.

- ◆ Limpie el mango **①** con un paño húmedo. En caso de suciedad incrustada, añada al paño un poco de jabón lavavajillas suave. Asegúrese de que no penetre agua ni humedad en el interior del aparato. Séquelo todo bien.
- ◆ Después de cada uso, limpie los cabezales con el pincel de limpieza **②②** para eliminar las partículas de polvo. Por razones higiénicas, recomendamos la limpieza adicional de los cabezales con un paño o cepillo humedecido con alcohol. Tras esto, séquelo todo bien.

Almacenamiento

- ◆ Tras limpiar el aparato, guárdelo en el estuche **②③**.
- ◆ Guarde el aparato en un lugar limpio y seco que no esté expuesto a la radiación solar directa.
- ◆ Cargue la batería en periodos regulares para garantizar una larga vida útil.

Pedido de recambios

Puede pedir recambios para este producto cómodamente por Internet en www.kompernass.com de forma permanente.



Escanee el código QR con su smartphone/ tableta.

Con este código QR, podrá acceder directamente a nuestra página web, ver los recambios disponibles y solicitarlos.

- i Indicación:** si tiene algún problema con el pedido en línea, puede ponerse en contacto con nuestro centro de atención al cliente por teléfono o por correo electrónico. Especifique siempre el número de artículo (IAN) 421629_2210 al realizar su pedido. Le rogamos que tenga en cuenta que no en todos los países a los que realizamos envíos se pueden pedir recambios por Internet.

Características técnicas

Aparato	
Tensión de entrada	5,0 V ---
Corriente de entrada	Máx. 1 A
Velocidades de las marchas	3200/3800/4400 r. p. m.
Batería integrada (iones de litio)	1500 mAh/3,7 V ---/5,55 Wh
Clase de aislamiento	III/III (protección por muy baja tensión)

Desecho

Válido únicamente para Francia:



El producto, el embalaje y las instrucciones de uso son reciclables, se someten a una responsabilidad ampliada del fabricante y se desechan por separado.

Desecho del aparato



El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/EU. Dicha Directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o a través de empresas de desechos previstas especialmente para ello.

Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseche el aparato de la manera adecuada.

Si el aparato contiene datos personales, será su responsabilidad eliminarlos antes de entregarlo para su desecho.

Siempre que sea posible hacerlo sin destruir el aparato, retire las pilas o baterías usadas antes de entregarlo para su desecho y recíclelas por separado. Si la batería está integrada en el aparato de forma fija, debe indicarse que el aparato contiene una batería para su desecho.

La batería integrada de este aparato no puede extenderse para su desecho.

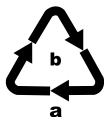


Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

Desecho del embalaje



El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables.



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, recíclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón; 80-98: materiales compuestos.

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección.

La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores, baterías o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (IAN) 421629_2210 como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono** o **por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software de instalación.

Con este código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) y podrá abrir las instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 421629_2210.

Asistencia técnica

ES Servicio España

Tel.: 900 984 989

E-Mail: kompennass@lidl.es

IAN 421629_2210

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

Indholdsfortegnelse

Indledning	180
Anvendelsesområde	180
Anvendte advarsler og symboler	180
Information om varemærker	181
Sikkerhedsanvisninger	182
Pakkens indhold	185
Betjeningselementer	186
Opladning af det integrerede batteri	187
Anvendelse	188
Tilbehørsdele	188
Anvendelse af produktet	189
Rengøring	192
Opbevaring	192
Bestilling af reservedele	193
Tekniske data	193
Bortskaffelse	194
Bortskaffelse af produktet	194
Bortskaffelse af emballage	195
Garanti for Kompernass Handels GmbH	195
Service	197
Importør	197

Indledning

Til lykke med købet af din nye elartikel.

Dermed har du valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Du bedes sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning, så du altid kan finde den igen. Lad også vejledningen følge med produktet, hvis du giver det videre til andre.

Anvendelsesområde

Dette produkt er beregnet til pleje og behandling af fingernegle, tånegle og fødder. Produktet er udelukkende beregnet til privat brug. Enhver anden anvendelse betragtes som værende uden for anvendelsesområdet. Brug ikke produktet til erhvervs-mæssige formål!

ADVARSEL!

Fare ved anvendelse, der ikke er i overensstemmelse med anvendelsesområdet!

Der kan være farer forbundet med produktet, hvis det ikke anvendes til det tilsigtede anvendelsesområde.

Brug kun produktet til de formål, det er beregnet til.

Følg fremgangsmåderne, som er beskrevet i denne betjeningsvejledning.

Der kan ikke stilles krav i forbindelse med skader forårsaget af ikke-tilsigtet anvendelse. Brugeren bærer alene risikoen.

Anvendte advarsler og symboler

I denne betjeningsvejledning anvendes følgende advarsler og symboler på emballagen og produktet (hvis de er relevante):

	<p>FARE! En advarsel med dette symbol og signalordet "FARE" angiver en umiddelbart forestående farlig situation, som medfører døden eller alvorlige kvæstelser, hvis faren ikke undgås.</p>
	<p>ADVARSEL! En advarsel med dette symbol og signalordet "ADVARSEL" angiver en mulig farlig situation, som kan medføre døden eller alvorlige kvæstelser, hvis faren ikke undgås.</p>
	<p>FORSIGTIG! En advarsel med dette symbol og signalordet "FORSIGTIG" angiver en mulig farlig situation, som kan medføre mindre eller moderate kvæstelser, hvis faren ikke undgås.</p>
	<p>OBS! En advarsel med dette symbol og signalordet "OBS" angiver en mulig situation, som kan medføre materielle skader, hvis situationen ikke undgås.</p>
	<p>Et 'bemærk' henviser til yderligere oplysninger, som gør det nemmere at bruge produktet.</p>
	<p>Må kun anvendes indendørs.</p>
	<p>Jævnstrøm/-spænding.</p>

Information om varemærker

USB® er et registreret varemærke tilhørende USB Implementers Forum, Inc. Alle andre navne og produkter kan være varemærker eller registrerede varemærker, der tilhører deres respektive ejere.

Sikkerhedsanvisninger

Overhold følgende sikkerhedsanvisninger for sikker brug af produktet:

FARE!

- ▶ Tilslut kun netadapteren til en forskriftsmæssigt installeret og jordet stikkontakt. Strømspændingen skal stemme overens med oplysningerne på produktets/netadapterens typeskilt.
- ▶ Sørg for, at ladeledningen ikke bliver våd eller fugtig. Læg ledningen, så den ikke kommer i klemme eller beskadiges.


ADVARSEL!

- ▶ Kontrollér produktet for udvendige, synlige skader før brug. Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget eller har været tabt på gulvet.
- ▶ Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af produktet og de farer, der kan være forbundet med det. Børn må ikke lege med produktet.
- ▶ Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.


- ▶ Dette produkt må bruges af børn fra 3 år under opsyn.
- ▶ Lad kun autoriserede specialforretninger eller kundeservice reparere produktet. Forkert udførte reparationer kan medføre betydelige farer for brugeren. Desuden bortfalder alle garantikrav.
- ▶ Ved anvendelse i længere tid kan der udvikles kraftig varme på huden. Hold derfor pauser under behandlingen. Ellers er der fare for forbrænding!
- ▶ Brug ikke produktet i badekarret eller under bruseren.
- ▶ Rør aldrig ved produktet med våde eller fugtige hænder.

! **OBS!**

- ▶ Defekte komponenter må kun udskiftes med originale reservedele. Kun ved anvendelse af disse dele kan det garanteres, at sikkerhedskravene opfyldes.
- ▶ Beskyt produktet mod fugt og indtrængende væsker.
- ▶ Beskyt produktet mod stød, fugt, støv, kemikalier, kraftige temperatursvingninger og varmekilder tæt på (ovn, radiator).
- ▶ Brug aldrig produktet under et tæppe, pude osv.

- ▶ Opbevar ikke produktet på et sted, hvor det kan falde ned i et badekar eller en vask.
- ▶ Læg aldrig produktet ned i vand eller andre væsker.
- ▶ Sørg for, at drevet altid kan dreje frit. Ellers overophedes produktet og ødelægges.
- ▶  Brug kun produktet indendørs.
- ▶ Brug kun produktet med det medfølgende tilbehør.
- ▶ Brug udelukkende den medfølgende ladeledning til opladning af produktet.
- ▶ Brug ikke skrappe rengøringsmidler eller opløsningsmidler til rengøring af produktet. De kan ødelægge overfladen.

ADVARSEL!

- ▶  Produktet indeholder et genopladeligt litium-ionbatteri, eller batteriet er vedlagt produktet.
UN 3481
Tel. +49-2327-30180
- ▶ Dette produkt indeholder et genopladeligt batteri, som ikke kan udskiftes.

- ▶ Produktet har et integreret genopladeligt litium-ion-batteri. Forkert håndtering kan føre til brand, eksplosioner, udløb af farlige stoffer eller andre farlige situationer!
- ▶ Kast aldrig produktet ind i åben ild.
- ▶ Åbn ikke det genopladelige batteri, og kortslut det ikke. Batteriet kan derved overophedes og eksplo-dere. Der er risiko for brand!
- ▶ Lad aldrig produktet være uden opsyn ved opladning.

Pakkens indhold

Produktet leveres som standard med følgende dele:

- Motordel
 - USB-ladeledning
 - 10 tilbehørsdele
 - Støvbeskyttelse
 - Rensepensel
 - Opbevaringstaske
 - Betjeningsvejledning
- ◆ Tag alle produktets dele ud af emballagen, og fjern alt emballeringsmateriale.

⚠ FARE! Børn må ikke lege med emballeringsmaterialet. Der er fare for kvælning.

ⓘ Bemærk: Kontrollér, at alle dele er leveret med, og at der ikke er synlige skader.

Hvis der mangler dele, eller hvis nogle af delene er defekte på grund af mangelfuld emballage eller på grund af transporten, bedes du henvende dig til service-hotline (se kapitlet **Service**).

Betjeningslementer

Se billedet på klap-ud-siden:

- 1 Holder til tilbehørsdele
- 2 Knap + (skruer op for hastigheden)
- 3 Knap - (skruer ned for hastigheden)
- 4 Hastighedsindikator (blå)
- 5 LED-omdrejningsindikator / ladestandsindikator
- 6 Tænd-/sluk-/retningskontakt
- 7 USB-tilslutning
- 8 USB-ladeledning (USB-A på USB-C)
- 9 Motordel
- 10 LED-lys
- 11 Safirkegle
- 12 Filtkegle
- 13 Safirskive (grov)
- 14 Safirskive (fin)
- 15 Flammefræser
- 16 Cylinderfræser
- 17 Kuglefræser
- 18 Nålefræser
- 19 Krystalsliber til hård hud
- 20 Safirsliber til hård hud
- 21 Støvbeskyttelse
- 22 Rensepensel
- 23 Opbevaringstaske

Opladning af det integrerede batteri

⚠ FARE! Livsfare på grund af elektrisk stød! Oplad kun produktet indendørs under tørre forhold og ikke i nærheden af vand som f.eks. en vask, der er fyldt med vand.

i Bemærk:

- ▶ Før produktet tages i brug, skal det integrerede batteri oplades helt.
 - ▶ USB-ladeledningen **8** og USB-tilslutningen **7** bruges til opladning af det integrerede batteri. De er ikke beregnet til dataoverførsel.
 - ▶ Driftstiden med fuldt opladet batteri er ca. 2 timer.
 - ▶ Batteriet kan oplades når som helst, uanset hvor meget det er ladet op, men dog kun, hvis det ikke er ladet helt op. Ladetiden indtil produktet er ladet helt op er maksimalt 180 minutter (ca. 3 timer).
 - ▶ Brug kun en USB-netadapter af beskyttelsesklasse II til opladning af produktet, som er godkendt til anvendelse med husholdningsapparater, og som har en udgangsspænding på 5 V \equiv og en udgangsstrøm på maks. 1 A.
 - ▶ Brug udelukkende den medfølgende USB-ladeledning **8** til opladning af det integrerede batteri. Fjern USB-ladeledningen **8** fra produktet, når opladningen er slut.
- 1) Sørg for, at produktet er slukket. Tænd-/sluk-knappen **6** skal stå på "0".
 - 2) Forbind USB-A-stikket på USB-ladeledningen **8** med en egnet netadapter.
 - 3) Forbind USB-C-stikket på USB-ladeledningen **8** med USB-tilslutningen **7** på produktet.
 - 4) Sæt netadapteren ind i en stikkontakt. Ladeindikatoren **5** lyser rødt, mens batteriet lades op. Så snart ladeindikatoren **5** lyser grønt, er batteriet ladet helt op.
 - 5) Tag netadapteren ud af stikkontakten og USB-ladeledningen **8** af produktet.

- i Bemærk:** Hvis ladeindikatoren **5** blinker rødt, er det genopladelige batteri fladt. Oplad omgående produktet.

Anvendelse

Tilbehørsdele

■ Safirkegle **11**:

Anvendes til fjernelse af tør hud, hård hud eller revner på fodsål og hæl samt til pleje af neglene.

- ◆ Bevæg safirkeglen **11** med roterende bevægelser og et let tryk hen over de områder på fodsålen og hælen, der skal behandles. Undgå at trykke for hårdt, og bevæg altid produktet forsigtigt hen mod det område, der skal behandles. Smør fugtighedscreme på huden efter hver behandling.

■ Filtkegle **12**:

Til glatning og polering af neglekanten samt rensning af negleoverfladen.

- ◆ Brug filtkeglen **12** til polering og glatning af neglekanten samt til rensning af negleoverfladen efter slibning. Poler altid med drejende bevægelser, og lad aldrig filtkeglen **12** stå stille på samme sted.

■ Safirskive (grov) **13**/ safirskive (fin) **14**:

Til filning og behandling af neglene.

Med safirskiven **13**/**14** behandles neglens kanter. Da det kun er den indvendige skive, der drejer, mens den udvendige kant ikke bevæger sig, kan du file neglene præcist uden at beskadige huden med den hurtigt roterende skive. Brug den grove safirskive **13** til tykke negle.

- ◆ Arbejd altid fra neglens yderside og hen mod spidsen.

■ Flammefræser **15**:

Med flammefræseren **15** kan du løsne indgroede negle.

- ◆ Bevæg forsigtigt flammefræseren **15** hen mod det sted, der skal behandles, og fjern den pågældende del af neglen.

- **Cylinderfræser 16:**
Til slibning af grove overflader på tånegle samt grov glatning af overflader. Med cylinderfræseren 16 kan du slibe grove overflader på neglene af.
 - ◆ Hold altid cylinderfræseren 16 parallelt med neglens overflade, og slib overfladen med et let tryk og drejende bevægelser.
- **Kuglefræser 17:**
Til forsigtig fjernelse af ligtorne.
 - ◆ Slib forsigtigt huden på ligtornen af uden at trænge for langt ind i huden, da du ellers kan beskadige huden på knoglen.
- **Nålefræser 18:**
Til at åbne op for indgroede negle og til afslibning af døde neglepartikler.
 - ◆ Fræs uden tryk og med lav hastighed, da det er let at komme til skade, hvis man arbejder uforsigtigt.
- **Krystalsliber til hård hud 19:**
Til hurtig fjernelse af tyk, hård hud på større områder eller til store revner på fodsålen og hælen.
- **Safirsliber til hård hud 20:**
Anvendes til blidt at fjerne tør hud eller revner på store områder af fodsål og hæl.
 - ◆ Bevæg sliberen til hård hud 19/20 med et let tryk hen over de steder på fodsålen eller hælen, der skal behandles.
- **Støvbeskyttelse 21:**
 - ◆ Denne tilbehørsdel opsamler hudpartikler og neglestøv.

Anvendelse af produktet

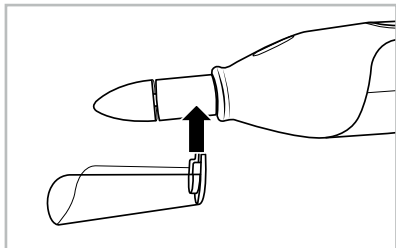
⚠ ADVARSEL! For lang og for intensiv behandling kan beskadige de dybere hudlag.

Kontrollér jævnlig behandlingsresultatet.

Særligt diabetikere har nedsat følesans på hænder og fødder.

- i Bemærk:** Tilbehørsdelene har kun reduceret effekt på opblødt hud. Sæt derfor ikke hænder eller fødder i vandbad, før produktet skal bruges.

- 1) Arbejd på et sted med god belysning.
- 2) Sæt tilbehørsdelen på holderen **1**, der skal bruges til den ønskede behandling. Tilbehørsdelen skal sidde helt fast.
- 3) Sæt støvbeskyttelsen **2** på tilbehørsdelen, så den klikker fast på basisdelen, så det kan høres:



- 4) Tænd for produktet ved at stille tænd-/sluk-/retnings-knappen **6** på en anden position end "0":
 - Til højre for højreløb ↷, LED-retningsindikatoren **5** lyser grønt.
 - Til venstre for venstreløb ↶, LED-retningsindikatoren **5** lyser rødt.LED-lyset **10** lyser, så arbejdsområdet oplyses optimalt.

i Bemærk:

- ▶ Vælg altid rotationsretningen, så neglene kan behandles i vokseretningen. Man behandler bedst neglene udefra og indad (mod neglespidsen). Ellers flosser neglene lettere. Hvis du føler, at neglene flosser under behandlingen, skal du vælge den anden rotationsretning.
- ▶ Produktet kører med laveste hastighed, når det startes. Når du tænder produktet næste gang, starter det med den sidst indstillede hastighed.

- 5) Start altid behandlingen med en lav hastighed, og skru derefter op ved behov.
Hvis du vil skrue op for hastigheden, skal du trykke på knappen + **2**.
Hvis du vil skrue ned for hastigheden, skal du trykke på knappen - **3**.
Afhængigt af hastigheden vises 1, 2 eller 3 blå LED-lys for hastighedsindikatoren **4**.
- 6) Nu kan du begynde med arbejdet.

⚠ ADVARSEL! Fare på grund af kraftig varmeudvikling!

Lad aldrig tilbehørsdelene stå stille på ét sted under arbejdet. På grund af friktionen opstår der øget varmeudvikling, som kan føre til skader på huden.

Arbejd altid med roterende bevægelser.

i Bemærk:

- ▶ Hvis tilbehørsdelene blokeres i mere end 3 sekunder, slukkes produktet. Løsn blokeringen, og stil tænd-/sluk-knappen **6** på "0". Derefter kan produktet tændes igen.
 - ▶ Produktet slukkes automatisk efter 20 minutters kontinuerlig drift, dvs. uden at der trykkes på nogen af knapperne, så overophedning undgås. Lad produktet køle af i mindst 15 minutter, før du sætter det i gang igen efter automatisk slukning.
- 7) Stil tænd-/sluk-knappen **6** på "0", når behandlingen er afsluttet.
Tag tilbehørsdelen ud af holderen **1**.

- i Bemærk:** Hvis du har behandlet hård hud, skal du smøre en fugtighedscreme på de pågældende områder.

Rengøring

⚠ ADVARSEL! Fare på grund af elektrisk strøm! Rengør ikke produktet, mens det lades op. Sluk altid for produktet før rengøring. Sørg for, at der ikke kommer fugt ind i produktet under rengøring.

❗ OBS! Brug ikke skurepulver eller stærke rengøringsmidler. De angriber overfladen.

- ◆ Rengør motordelen **9** med en fugtig klud. Hvis snavset sidder fast, kan du komme lidt mildt opvaskemiddel på kluden. Sørg for, at der ikke trænger vand eller fugt ind i produktet. Tør det hele godt af.
- ◆ Rengør tilbehørsdelene efter hver brug med rensespenslen **22** for at fjerne støvpartikler.
Vi anbefaler af hygiejniske grunde, at du renser tilbehørsdelene med en fugtig klud eller en børste fugtet med sprit. Tør derefter det hele godt af.

Opbevaring

- ◆ Læg produktet i opbevaringstasken **23**, når du har rengjort det.
- ◆ Opbevar produktet på et tørt og rent sted uden direkte sollys.
- ◆ Oplad batteriet med jævne mellemrum for at sikre det lang levetid.

Bestilling af reservedele


Du kan altid bestille reservedele til dette produkt på internettet på www.kompernass.com.



Scan QR-koden med din smartphone/tablet. Med denne QR-kode kommer du direkte til vores webside og kan se og bestille de tilgængelige reservedele.

- i Bemærk:** Hvis du har problemer med online-bestillingen, kan du henvende dig telefonisk eller pr. e-mail til vores servicecenter. Oplys altid artikelnummeret (IAN) 421629_2210, når du afgiver din bestilling. Vær opmærksom på, at det ikke er muligt at foretage online-bestilling af reservedele i alle lande.

Tekniske data

Produkt	
Indgangsspænding	5,0 V \equiv
Indgangsstrøm	maks. 1 A
Gearhastigheder	3200 / 3800 / 4400 o/min.
Integreret genopladeligt batteri (li-ion)	1500 mAh / 3,7 V \equiv / 5,55 Wh
Beskyttelsesklasse	III /  (beskyttelse med lavspænding)

Bortskaffelse

Gælder kun for Frankrig:



FR

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



FR



Produktet, emballagen og betjeningsvejledning kan genbruges, er underlagt et udvidet producentansvar og indsamles sorteret.

Bortskaffelse af produktet



Det viste symbol med den overstregede affaldscontainer på hjul viser, at dette produkt er underlagt direktivet 2012/19/EU. Dette direktiv angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald, når dets brugstid er omme, men skal afleveres på specielle indsamlingssteder, genbrugspladser eller affaldsvirksomheder.

Denne bortskaffelse er gratis for dig. Skån miljøet, og bortskaf produktet korrekt.

Hvis det udtjente produkt indeholder persondata, er du selv ansvarlig for sletningen, før du afleverer det.

Fjern de gamle batterier fra produktet, hvis det kan ske uden at ødelægge produktet, og aflever dem til separat indsamling, før det udtjente produkt bortskaffes. Ved indbyggede genopladelige batterier skal der gøres opmærksom på ved bortskaffelsen, at produktet indeholder et genopladeligt batteri.

Det integrerede genopladelige batteri i dette produkt kan ikke tages ud til bortskaffelse.

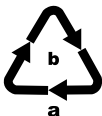


Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.

Bortskaffelse af emballage



Emballeringsmaterialerne er valgt ud fra kriterier som miljøforlidelighed og bortskaffelsesteknik og kan derfor genbruges. Bortskaf emballagematerialer, som du ikke skal bruge mere, efter de lokalt gældende forskrifter.



Bortskaf emballagen miljøvenligt. Vær opmærksom på mærkningen på de forskellige emballagematerialer, og aflever dem sorteret til bortskaffelse. Emballagematerialerne er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning: 1-7: Plast, 20-22: Papir og pap, 80-98: Kompositmaterialer.

Garanti for Kompernass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst kvitteringen et sikkert sted. Den er nødvendig for at kunne dokumentere købet.

Hvis der inden for tre år fra dette produkts købsdato opstår en materiale- eller fabriktionsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet, eller købsprisen vil blive refunderet gratis til dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt afleveres, og købsbeviset (kvitteringen) forevises i løbet af fristen på tre år, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og juridiske mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Garantien dækker materiale- og fabriktionsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor kan betragtes som sliddele, eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (IAN) 421629_2210 klar som dokumentation for købet.

- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet på produktet, som indgravering på produktet, på betjeningsvejledningens forside (nederst til venstre) eller som klæbemærke på bag- eller undersiden af produktet.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller øvrige mangler, bedes du først kontakte nedennævnte serviceafdeling **telefonisk** eller **via e-mail**.
- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.



På www.lidl-service.com kan du downloade denne og mange andre manualer, produktvideoer og installationssoftware.

Med denne QR-kode kommer du direkte til Lidl-servicesiden (www.lidl-service.com) og kan åbne den ønskede betjeningsvejledning ved indtastning af artikelnummeret (IAN) 421629_2210.

Service

DK Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: kompennass@lidl.dk

IAN 421629_2210

Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompennass.com

Indice

Introduzione	200
Uso conforme	200
Avvertenze e simboli utilizzati	200
Note sui marchi commerciali	201
Avvertenze di sicurezza	202
Materiale in dotazione	206
Elementi di comando	207
Caricamento della batteria integrata	208
Uso	209
Gli accessori	209
Impiego dell'apparecchio	211
Pulizia	214
Conservazione	214
Ordinazione di pezzi di ricambio	215
Dati tecnici	215
Smaltimento	216
Smaltimento dell'apparecchio	216
Smaltimento dell'imballaggio	217
Garanzia della Kompnass Handels GmbH	217
Assistenza	220
Importatore	220

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio.

Lei ha scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni per la sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, si familiarizzi con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzi il prodotto solo come descritto e per i campi di impiego indicati. Conservi con cura il manuale. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegni anche tutta la documentazione relativa.

Uso conforme

Questo apparecchio è destinato a curare e lavorare le unghie delle mani, le unghie dei piedi e i piedi. Esso è destinato solo all'uso privato. Un uso diverso o esulante da quanto sopra riportato è considerato non conforme. Non utilizzare l'apparecchio per scopi commerciali!

AVVERTENZA!

Pericolo derivante da uso non conforme!








In caso di uso non conforme o diverso da quello previsto, possono verificarsi situazioni di pericolo.

L'apparecchio deve essere impiegato esclusivamente per l'uso previsto. Attenersi alle procedure descritte nel presente manuale di istruzioni.

Sono escluse rivendicazioni di qualsiasi genere in caso di danni derivanti da uso non conforme. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale di istruzioni, sulla confezione e sull'apparecchio vengono utilizzati gli avvisi e i simboli seguenti (se pertinenti):

	<p>PERICOLO! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "PERICOLO" indica una situazione di pericolo immediata che, se non viene evitata, ha come conseguenza la morte o una lesione grave.</p>
	<p>AVVERTENZA! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "AVVERTENZA" indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza la morte o una lesione grave.</p>
	<p>CAUTELA! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "CAUTELA" indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza una lesione di entità lieve o moderata.</p>
	<p>ATTENZIONE! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "ATTENZIONE" indica una possibile situazione che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza danni materiali.</p>
	<p>Una nota fornisce ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.</p>
	<p>Utilizzare solo al chiuso!</p>
	<p>Corrente/tensione continua.</p>

Note sui marchi commerciali

USB® è un marchio registrato di USB Implementers Forum, Inc. Tutti gli altri nomi e prodotti possono essere marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Avvertenze di sicurezza

Per un impiego sicuro dell'apparecchio, rispettare le seguenti avvertenze di sicurezza:

⚠ PERICOLO!

- ▶ Collegare l'alimentatore esclusivamente a una presa installata a norma e provvista di messa a terra. La tensione di rete deve corrispondere ai dati riportati sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio/adattatore di rete.
- ▶ Assicurarsi che il cavo di carica non sia esposto all'acqua o all'umidità. Condurlo in modo tale da impedire che si incastri o danneggi.


⚠ AVVERTENZA!

- ▶ Controllare l'apparecchio prima dell'uso per rilevare eventuali danni visibili. Non mettere in funzione l'apparecchio se è danneggiato o nel caso in cui sia caduto.
- ▶ Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio.


- ▶ La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- ▶ Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 3 anni solo se sorvegliati.
- ▶ Fare eseguire le riparazioni solo da aziende specializzate autorizzate o dal centro di assistenza clienti. Le riparazioni effettuate in modo non conforme possono causare gravi pericoli per l'utente e comportano l'estinzione della garanzia.
- ▶ In caso di utilizzo prolungato, si potrebbe sviluppare un forte calore sulla pelle. Si consiglia dunque di fare delle pause. In caso contrario sussiste pericolo di ustioni!
- ▶ Non utilizzare l'apparecchio mentre si fa il bagno o la doccia.
- ▶ Non toccare mai l'apparecchio con mani bagnate o umide.

❗ ATTENZIONE!

- ▶ I componenti difettosi devono essere sostituiti esclusivamente con pezzi di ricambio originali. Solo con questi pezzi di ricambio è garantita la conformità ai requisiti di sicurezza.
- ▶ Proteggere l'apparecchio dall'umidità e dalla penetrazione di liquidi.
- ▶ Proteggere l'apparecchio dagli urti, dall'umidità, dalla polvere, dagli agenti chimici, da forti oscillazioni di temperatura e da fonti di calore troppo ravvicinate (forni, termosifoni).
- ▶ Non utilizzare mai l'apparecchio sotto coperte, cuscini, ecc.
- ▶ Non sistemare l'apparecchio in un luogo da cui potrebbe cadere nella vasca da bagno o nel lavabo.
- ▶ Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- ▶ Assicurarsi che il motore possa sempre girare liberamente. In caso contrario, l'apparecchio si surriscalda danneggiandosi irreparabilmente.
- ▶  Utilizzare l'apparecchio solo in luoghi chiusi.
- ▶ Utilizzare l'apparecchio solo con l'accessorio fornito.

- ▶ Per caricare l'apparecchio utilizzare solo il cavo di carica in dotazione.
- ▶ Per la pulizia dell'apparecchio non usare detergenti aggressivi o solventi.
In caso contrario, si potrebbero arrecare danni alla superficie.

⚠ AVVERTENZA!

- ▶  Il prodotto è dotato di una batteria agli ioni di litio ovvero la batteria è acclusa al prodotto.
UN 3481
Tel. +49-2327-30180

- ▶ Questo apparecchio contiene una batteria che non può essere sostituita.
- ▶ L'apparecchio dispone di una batteria integrata agli ioni di litio. La manipolazione errata può causare incendi, esplosioni, fuoriuscite di sostanze pericolose o altre situazioni pericolose!
- ▶ È vietato gettare l'apparecchio nel fuoco.
- ▶ Non aprire la batteria e non metterla in cortocircuito. In caso contrario la batteria potrebbe surriscaldarsi e scoppiare. Sussiste il pericolo di incendio!

- ▶ Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante la ricarica.

Materiale in dotazione

La fornitura standard dell'apparecchio comprende i seguenti componenti:

- Impugnatura
 - Cavo di carica USB
 - 10 accessori
 - Protezione antipolvere
 - Pennello per la pulizia
 - Custodia
 - Manuale di istruzioni
- ◆ Prelevare tutti i componenti dell'apparecchio dalla confezione e rimuovere tutto il materiale di imballaggio.

⚠ PERICOLO! Il materiale di imballaggio non deve essere utilizzato dai bambini come giocattolo. Pericolo di soffocamento.

ⓘ Nota: controllare se il materiale in dotazione è completo e se presenta danni visibili.

Se il materiale è incompleto o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (vedere capitolo **Assistenza**).

Elementi di comando

Per le illustrazioni vedere la pagina pieghevole:

- ❶ Sede dell'accessorio
- ❷ Tasto + (aumentare la velocità)
- ❸ Tasto - (ridurre la velocità)
- ❹ Indicatore di velocità (blu)
- ❺ Indicatore del senso di rotazione / dello stato di carica a LED
- ❻ Interruttore on/off/direzione
- ❼ Presa USB
- ❽ Cavo di carica USB (da USB tipo A a USB tipo C)
- ❾ Impugnatura
- ❿ Luce LED
- ⓫ Cono di zaffiro
- ⓬ Cono di feltro
- ⓭ Disco di zaffiro (grana grossa)
- ⓮ Disco di zaffiro (grana fine)
- ⓯ Fresa a fiamma
- ⓰ Fresa cilindrica
- ⓱ Fresa a sfera
- ⓲ Fresa ad ago
- ⓳ Raspa per calli in cristallo
- ⓴ Raspa per calli in zaffiro
- ⓵ Protezione antipolvere
- ⓶ Pennello per la pulizia
- ⓷ Custodia

Caricamento della batteria integrata

⚠ PERICOLO! Pericolo di morte per folgorazione! Caricare l'apparecchio solo in luoghi chiusi e asciutti e non vicino all'acqua, ad esempio accanto o sopra un lavabo pieno d'acqua.

i Note:

- ▶ Prima di utilizzare l'apparecchio occorre caricare completamente la batteria integrata.
 - ▶ Il cavo di carica USB **8** e la presa USB **7** servono solo a caricare la batteria interna. Non sono adatti al trasferimento di dati.
 - ▶ Con la batteria completamente carica, l'apparecchio può funzionare per circa 2 ore.
 - ▶ La batteria può essere ricaricata in qualsiasi momento e con qualunque livello di carica, tranne quando la batteria è completamente carica. La durata della ricarica fino alla carica completa dell'apparecchio è di massimo 180 minuti circa (3 ore).
 - ▶ Per caricare l'apparecchio utilizzare solo un alimentatore USB con grado di protezione II, una tensione di uscita di 5 V \equiv e una corrente di uscita di massimo 1 A, omologato per l'utilizzo con utensili domestici.
 - ▶ Per caricare la batteria integrata utilizzare esclusivamente il cavo di carica USB **8** in dotazione. Al termine del processo di carica rimuovere il cavo di carica USB **8** dall'apparecchio.
- 1) Assicurarsi che l'apparecchio sia spento. L'interruttore on/off **6** deve trovarsi su "0".
 - 2) Collegare il connettore USB-A del cavo di carica USB **8** a un alimentatore adatto.
 - 3) Collegare il connettore USB-C del cavo di carica USB **8** alla presa USB **7** dell'apparecchio.

- 4) Inserire l'adattatore di rete in una presa di corrente. Durante la carica della batteria l'indicatore dello stato di carica ❸ resta acceso con luce rossa. Quando l'indicatore dello stato di carica ❸ si illumina con luce verde, la batteria è completamente carica.
- 5) Staccare l'alimentatore dalla presa di corrente e il cavo di carica USB ❸ dall'apparecchio.
- ❶ **Nota:** se l'indicatore dello stato di carica ❸ lampeggia con luce rossa, la batteria è quasi scarica. Caricare al più presto l'apparecchio.

Uso

Gli accessori

■ Cono di zaffiro ❶:

Per la rimozione di pelle secca, duri o calli sulle piante dei piedi e sui talloni, nonché per trattare le unghie.

- ◆ Far scorrere il cono di zaffiro ❶, effettuando movimenti circolari ed esercitando una leggera pressione, lungo le parti della pianta del piede e del tallone che si intende trattare. Non esercitare una pressione eccessiva e avvicinare l'apparecchio sempre con molta cautela all'area da trattare. Dopo ogni trattamento applicare una crema idratante.

■ Cono di feltro ❷:

Per la lisciatura e lucidatura del bordo unghia dopo la limatura nonché per la pulitura della superficie dell'unghia.

- ◆ Utilizzare il cono di feltro ❷ per lisciare e lucidare il bordo dell'unghia nonché per pulire la superficie dell'unghia dopo la limatura. Passare il cono di feltro ❷ effettuando sempre movimenti circolari e non lasciarlo mai fermo su un unico punto.

- Disco di zaffiro (grana grossa) 13/ disco di zaffiro (grana fine) 14:
Per la limatura e la lavorazione delle unghie.
Con il disco di zaffiro 13/14 si lavorano i bordi dell'unghia. Poiché ruota solo il disco interno, mentre quello esterno sta fermo, si possono limare le unghie con molta precisione senza lesioni cutanee causate dal disco che ruota rapidamente. Utilizzare il disco di zaffiro con grana grossa 13 per le unghie più spesse.
 - ◆ Procedere sempre partendo dal lato esterno dell'unghia e avanzando poi verso la punta.
- Fresa a fiamma 15:
Con la fresa a fiamma 15 si possono staccare unghie incarnite.
 - ◆ Avvicinare con cautela la fresa a fiamma 15 al punto da trattare e asportare le parti dell'unghia interessate.
- Fresa cilindrica 16:
Per la levigatura di superfici delle unghie dei piedi molto indurite nonché per la lisciatura grossolana delle stesse.
Con la fresa cilindrica 16 si rimuovono tramite levigatura le superfici delle unghie dei piedi indurite.
 - ◆ Tenere sempre la fresa cilindrica 16 in posizione parallela alla superficie dell'unghia e rimuovere lo strato di unghia interessato esercitando una leggera pressione ed effettuando movimenti circolari.
- Fresa a sfera 17:
Per rimuovere con cautela i calli.
 - ◆ Asportare con cautela lo strato di pelle del callo senza penetrare in profondità nella pelle, altrimenti si potrebbe lesionare il periostio.
- Fresa ad ago 18:
Per mettere allo scoperto le unghie incarnite e per eliminare piccole asperità di materia morta dalle unghie.
 - ◆ Passare la fresa senza esercitare pressione e a bassa velocità, poiché un utilizzo disattento può portare velocemente a lesioni.

- Raspa per calli in cristallo 19:
Per la rimozione rapida di duroni spessi e diffusi o grandi callosità dalla pianta del piede o dal tallone.
- Raspa per calli in zaffiro 20:
Per la rimozione delicata di duroni o callosità grandi dalla pianta del piede o dal tallone.
 - ◆ Far scorrere la raspa per calli 19/20 esercitando una leggera pressione lungo le parti della pianta del piede e del tallone che si intende trattare.
- Protezione antipolvere 21:
 - ◆ Questo accessorio raccoglie in sicurezza particelle cutanee e polvere di unghie.

Impiego dell'apparecchio

⚠ AVVERTENZA! In caso di trattamento troppo lungo e intenso, si potrebbero ferire strati della pelle più profondi.

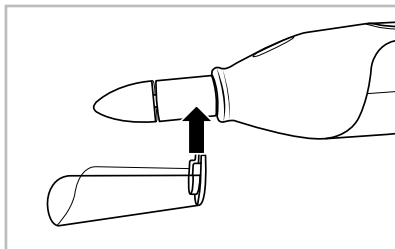
Controllare quindi costantemente i risultati del trattamento.

In particolare nei diabetici, le mani e i piedi sono meno sensibili.

i Nota: se la pelle è ammorbidita dall'acqua gli accessori hanno un effetto solo limitato. Pertanto non pretrattare la pelle immergendola nell'acqua prima di utilizzare l'apparecchio.

- 1) Per lavorare scegliere un posto ben illuminato.
- 2) Infilare l'accessorio adatto allo scopo desiderato nell'apposita sede 1. L'accessorio deve essere ben fisso.

- 3) Se necessario, applicare la protezione antipolvere ❷ all'accessorio in modo che s'innesti nella sua base con uno scatto:



- 4) Accendere l'apparecchio portando l'interruttore on/off/direzione ❸ in una posizione diversa da "0".
- Verso destra per rotazione destrorsa ↷, l'indicatore del senso di rotazione a LED ❹ si illumina con luce verde.
 - Verso sinistra per rotazione sinistrorsa ↶, l'indicatore del senso di rotazione a LED ❹ si illumina con luce rossa.

La luce LED ❿ si accende per un'illuminazione ottimale dell'area di lavoro.

i Note:

- ▶ Selezionare il senso di rotazione sempre in modo tale da poter lavorare le unghie nella direzione di crescita. Si devono lavorare le unghie per quanto possibile dall'esterno verso l'interno (verso la punta). Altrimenti le unghie si potrebbero facilmente scheggiare.
Se si ha la sensazione che durante la lavorazione le unghie si rompano, cambiare il senso di rotazione.
- ▶ Quando viene avviato per la prima volta, l'apparecchio funziona alla velocità più bassa.
All'accensione successiva l'apparecchio si avvia direttamente alla velocità impostata per ultima.

- 5) Iniziare sempre con un numero di giri ridotto e aumentarlo solo in base alla necessità.
Se si desidera aumentare la velocità, premere il tasto + **2**. Se si desidera ridurre la velocità, premere il tasto - **3**. A seconda della velocità, sono visibili 1, 2 o 3 LED blu dell'indicatore di velocità **4**.
- 6) Ora si può procedere.

⚠ AVVERTENZA! Pericolo dovuto al forte sviluppo di calore!

Durante il lavoro non lasciare mai fermi gli accessori in uno stesso punto. Per via dell'attrito si svilupperebbe ancora più calore causando lesioni. Lavorare sempre con movimenti circolari.

i Note:

- ▶ Se l'accessorio resta bloccato per più di 3 secondi l'apparecchio si spegne. Eliminare il blocco e portare l'interruttore on/off **6** su "0". Poi si può riaccendere l'apparecchio.
 - ▶ L'apparecchio si spegne automaticamente dopo 20 minuti di funzionamento continuo, ossia se non si aziona alcun tasto, in modo da evitare un surriscaldamento. Fare raffreddare l'apparecchio per almeno 15 minuti prima di rimetterlo in funzione dopo uno spegnimento automatico.
- 7) Al termine del trattamento portare l'interruttore on/off **6** su "0". Estrarre l'accessorio dalla sede dell'accessorio **1**.

- i Nota:** se sono state eliminate callosità, dopo il trattamento applicare alle parti interessate una crema idratante.

Pulizia

⚠ AVVERTENZA! Pericolo correlato alla tensione elettrica!

Non pulire l'apparecchio durante la carica. Prima della pulizia spegnere l'apparecchio. Impedire la penetrazione di umidità nell'apparecchio durante la pulizia.

ⓘ ATTENZIONE! Non utilizzare detersivi abrasivi o aggressivi. Essi aggrediscono la superficie.

- ◆ Pulire l'impugnatura **⑨** con un panno umido. In caso di sporco ostinato, versare un poco di detersivo delicato sul panno. Fare attenzione a impedire la penetrazione di acqua o umidità nell'apparecchio. Asciugare tutto accuratamente.
- ◆ Dopo ogni utilizzo pulire gli accessori con il pennello per la pulizia **⑳** per rimuovere le particelle di polvere. Per motivi d'igiene si consiglia di pulire inoltre gli accessori con una spazzola o un panno inumiditi con alcool. Poi asciugare tutto accuratamente.

Conservazione

- ◆ Dopo aver pulito l'apparecchio, metterlo nella custodia **㉓**.
- ◆ Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto, pulito e al riparo dai raggi diretti del sole.
- ◆ Caricare la batteria regolarmente in modo da garantirne una lunga durata.

Ordinazione di pezzi di ricambio

È possibile ordinare pezzi di ricambio per questo prodotto comodamente su Internet, all'indirizzo www.kompernass.com.



Scansionare il codice QR con lo smartphone/il tablet.

Con questo codice QR si giunge direttamente al nostro sito web ed è possibile vedere e ordinare i ricambi disponibili.

- ❗ **Nota:** qualora si riscontrino problemi con l'ordine online, ci si può rivolgere al nostro centro di assistenza telefonicamente o tramite e-mail. Al momento dell'ordine si prega di indicare sempre il codice articolo (IAN) 421629_2210. Si tenga presente che l'ordinazione online di pezzi di ricambio non è possibile in tutti i Paesi in cui effettuiamo consegne.

Dati tecnici

Apparecchio	
Tensione d'ingresso	5,0 V ---
Corrente di ingresso	max. 1 A
Velocità del meccanismo	3200 / 3800 / 4400 giri/min
Batteria integrata (ioni di litio)	1500 mAh / 3,7 V --- / 5,55 Wh
Classe di protezione	III / III (protezione tramite bassissima tensione)

Smaltimento

Valido solo per la Francia:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Il prodotto, l'imballaggio e il libretto di istruzioni sono riciclabili, sono soggetti ad una responsabilità estesa del produttore e vengono raccolti in maniera differenziata.

Smaltimento dell'apparecchio



Il simbolo del bidone dei rifiuti barrato, raffigurato lateralmente, indica che l'apparecchio è soggetto alla Direttiva 2012/19/EU. Tale direttiva prescrive che, al termine della sua vita utile, l'apparecchio non venga smaltito assieme ai normali rifiuti domestici, bensì conferito in appositi centri di raccolta, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

Lo smaltimento è gratuito per l'utente. Rispettare l'ambiente e smaltire l'apparecchio in modo conforme alle direttive pertinenti.

Se l'apparecchio usato contiene dati personali, si è responsabili di eliminarli prima di restituire l'apparecchio.

Se è possibile farlo senza distruggere l'apparecchio usato, togliere le vecchie pile o batterie prima di smaltire l'apparecchio usato e conferirle ad una raccolta differenziata. In caso di batterie fisse, all'atto dello smaltimento fare presente che questo apparecchio contiene una batteria.

Non è possibile rimuovere la batteria integrata dall'apparecchio ai fini dello smaltimento.

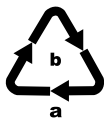


Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.

Smaltimento dell'imballaggio



I materiali di imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, pertanto sono riciclabili. Smaltire il materiale di imballaggio inutilizzato in conformità alle vigenti norme locali.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale. Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi.

Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso.

Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (IAN) 421629_2210 come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonicamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 421629_2210 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: kompernass@lidl.it

IAN 421629_2210

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti.
Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Tartalomjegyzék

Bevezető	222
Rendeltetésszerű használat	222
Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok	222
Védjeggyel kapcsolatos tudnivalók	223
Biztonsági utasítások	224
A csomag tartalma	228
Kezelőelemek	229
Beépített akkumulátor töltése	230
Használat	231
A tartozékok	231
A készülékkel történő munkavégzés	233
Tisztítás	235
Tárolás	235
Pótalkatrészek rendelése	236
Műszaki adatok	236
Ártalmatlanítás	237
A készülék ártalmatlanítása	237
A csomagolás ártalmatlanítása	238
A Kompernass Handels GmbH garanciája	238
Szerviz	240
Gyártja	241

Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához.

Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozólag. A termék használata előtt ismerkedjen meg a használati és biztonsági utasításokkal. Csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja a terméket. Őrizze meg ezt a leírást. A készülék harmadik személynek történő továbbadásakor adja a termékhez valamennyi leírást is

Rendeltetésszerű használat

Ez a készülék kizárólag a kéz- és lábkörmök, valamint a láb ápolására és kezelésére szolgál. Kizárólag magáncélú használatra készült. Más vagy ezen túlmenő használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül. Ne használja a készüléket kereskedelmi célokra!

FIGYELMEZTETÉS!

Nem rendeltetésszerű használatból eredő veszély!

A készülék nem rendeltetésszerű használatából és/vagy másfajta használatából veszélyek adódhatnak.

A készüléket kizárólag rendeltetésének megfelelően használja.

Tartsa be a jelen használati útmutatóban ismertetett kezelési módokat.

Semmilyen, a nem rendeltetésszerű használatból eredő kárigény nem érvényesíthető. A kockázatot egyedül a felhasználó viseli.

Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban, a csomagoláson és a készüléken a következő figyelmeztető jelzéseket és szimbólumokat használjuk (ha alkalmazható):

	<p>VESZÉLY! Az ezzel a szimbólummal és a „VESZÉLY” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan közvetlen veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okoz, ha nem előzik meg.</p>
	<p>FIGYELMEZTETÉS! Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELMEZTETÉS” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okozhat, ha nem előzik meg.</p>
	<p>VIGYÁZAT! Az ezzel a szimbólummal és a „VIGYÁZAT” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely csekély vagy enyhe sérülést okozhat, ha nem előzik meg.</p>
	<p>FIGYELEM! Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELEM” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges helyzetre figyelmeztet, amely anyagi károkat okozhat, ha nem előzik meg.</p>
	<p>Tudnivaló jelöli a kiegészítő információkat, amelyek megkönnyítik a készülék használatát.</p>
	<p>Csak belső helyiségekben használja.</p>
	<p>Egyenáram/-feszültség.</p>

Védjeggyel kapcsolatos tudnivalók

Az USB® az USB Implementers Forum, Inc. bejegyzett védjegye. Minden további név és termék az adott jogbirtokos márkajelzése vagy bejegyzett védjegye lehet.

Biztonsági utasítások

A készülék biztonságos használata érdekében tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat:

VESZÉLY!

- ▶ A hálózati adaptert csak előírászerűen beszerelt és földelt hálózati csatlakozóaljzatba csatlakoztassa. A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a készülék/hálózati adapter típusábláján megadott feszültséggel.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a töltőkábel ne legyen vizes vagy nedves. Úgy helyezze el a kábelt, hogy az ne tudjon beszorulni vagy megsérülni.


FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Használat előtt ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e rajta látható sérülés. Ne működtessen hibás vagy leesett készüléket.
- ▶ Ezt a készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.


- ▶ A tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartást nem végezhetik felügyelet nélküli gyermekek.
- ▶ Ezt a készüléket 3 éven felüli gyerekek felügyelet mellett használhatják.
- ▶ Csak megfelelő jogosultsággal rendelkező szakemberrel vagy az ügyfélszolgálattal javíttassa a készüléket. A szakszerűtlen javítás jelentős veszélyt jelenthet a felhasználó számára. Ezen kívül a garancia is érvényét veszti.
- ▶ Hosszabb használat esetén a bőr jelentősen felmelegedhet. Ezért időnként tartson szüneteket. Ellenkező esetben fennáll a veszélye, hogy megégeti magát!
- ▶ Ne használja a készüléket fürdés vagy tusolás közben.
- ▶ Soha ne fogja meg a készüléket nedves vagy vizes kézzel.

❗ FIGYELEM!

- ▶ A hibás alkatrészeket csak eredeti alkatrészekre szabad cserélni. Csak ezeknél az alkatrészekkel garantálható, hogy megfelelnek a biztonsági követelményeknek.
- ▶ Védje a készüléket a nedvességtől és ügyeljen arra, hogy ne kerüljön bele folyadék.

- ▶ Védje a készüléket ütésektől, nedvességtől, portól, vegyszerektől, erős hőingadozásoktól és túl közeli hőforrásoktól (kályha, fűtőtest).
- ▶ Soha ne használja a készüléket takaró, párna, stb. alatt.
- ▶ Ne tárolja a készüléket olyan helyen, ahol fürdőkádba vagy mosdókagylóba eshet.
- ▶ Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a hajtómű mindig szabadon tudjon forogni. Ellenkező esetben a készülék túlmelegszik és helyrehozhatatlan kár keletkezhet benne.
- ▶  Csak belső helyiségekben használja a készüléket.
- ▶ Csak a mellékelt tartozékkal használja a készüléket.
- ▶ Csak a mellékelt töltőkábelt használja a készülék töltéséhez.
- ▶ Ne használjon maró hatású tisztítószeret vagy oldószert a készülék tisztításához.
Ezek kárt tehetnek a felületben.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- ▶  A termék egy lítium-ion akkumulátorral van felszerelve, ill. az a termékhez van mellékelve.

- ▶ Ez a készülék egy olyan akkumulátort tartalmaz, amelyet nem lehet kicserélni.
- ▶ A készülék egy beépített lítium-ion akkumulátorral rendelkezik. A nem megfelelő használat tűz- és robbanásveszélyt, veszélyes anyagok kifolyását vagy más veszélyhelyzeteket idézhet elő!
- ▶ A készüléket nem szabad nyílt tűzbe dobni.
- ▶ Ne nyissa fel és ne zárja rövidre az akkumulátort. Ettől az akkumulátor túlmelegedhet és felrobbanhat. Tűzveszély áll fenn!
- ▶ Töltés közben soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.

A csomag tartalma

A készüléket alapvetően az alábbi összetevőkkel szállítjuk:

- kézi egység
 - USB-töltőkábel
 - 10 tartozék
 - porvédő
 - tisztítóecset
 - tárolótáska
 - használati útmutató
- ◆ Vegye ki a készülék valamennyi részét a csomagolásból és távolítsa el az összes csomagolóanyagot.

⚠ VESZÉLY! Gyermek nem játszhatnak a csomagolóanyagokkal.
Fulladásveszély áll fenn.

i Tudnivaló: Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.

Hiányos szállítás vagy a nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz (lásd a **Szerviz** fejezetet).

Kezelőelemek

ábrát lásd a kihajtható oldalon:

- ❶ tartozékbefogó
- ❷ + gomb (sebesség növelése)
- ❸ – gomb (sebesség csökkentése)
- ❹ sebesség-kijelző (kék)
- ❺ LED forgásirány-kijelző / töltésszint kijelző
- ❻ Be-, ki és irányváltó kapcsoló
- ❼ USB csatlakozó
- ❽ USB töltőkábel (USB-A → USB-C)
- ❾ kézi egység
- ❿ LED-fény
- ⓫ zafírkúp
- ⓬ filckúp
- ⓭ zafírkorong (durva)
- ⓮ zafírkorong (finom)
- ⓯ lángmaró
- ⓰ hengeres maró
- ⓱ golyós maró
- ⓲ tűs maró
- ⓳ kristályos bőrkeményedés-csiszoló
- ⓴ zafír bőrkeményedés-csiszoló
- ⓵ porvédő
- ⓶ tisztítóecset
- ⓷ tárolótáska

Beépített akkumulátor töltése

⚠ VESZÉLY! Áramütés okozta életveszély! A készüléket csak száraz belső helyiségekben töltsen és ne töltsen víz közvetlen közelében, pl. vízzel teli mosdókagyló mellett vagy fölött.

i Tudnivalók:

- ▶ A készülék használata előtt teljesen fel kell tölteni a beépített akkumulátort.
 - ▶ AZ USB-töltőkábel **8** és az USB csatlakozó **7** csak a belső akkumulátor töltésére szolgál. Nem alkalmasak adatátvitelre.
 - ▶ A működési idő teljesen feltöltött akkumulátorral kb. 2 óra.
 - ▶ Az akkumulátor bármikor és bármilyen töltésszint esetén ismét tölthető, kivéve, ha az akkumulátor teljesen fel van töltve. A töltési idő a készülék teljes feltöltéséig legfeljebb 180 perc (3 óra).
 - ▶ A készülék töltéséhez csak háztartási készülékekkel történő használatra engedélyezett, 5 V === kimeneti feszültségű és max. 1 A kimeneti áramú, II. védelmi osztályú USB-hálózati adaptert használjon.
 - ▶ Kizárólag a mellékelt USB-töltőkábelt **8** használja a beépített akkumulátor töltéséhez. A töltés befejezése után távolítsa el az USB-töltőkábelt **8** a készülékről.
- 1) Győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva. A be-, kikapcsoló **6** legyen „0” állásban.
 - 2) Csatlakoztassa az USB-töltőkábel **8** USB-A-csatlakozódugóját egy megfelelő hálózati adapterhez.
 - 3) Csatlakoztassa az USB-töltőkábel **8** USB-C-csatlakozódugóját a készülék USB-csatlakozójához **7**.
 - 4) Csatlakoztassa a hálózati adaptert egy hálózati csatlakozóaljzatba. A töltésszint kijelző **5** az akkumulátor töltése közben pirosan világít. Amint a töltésszint kijelző **5** zölden világít, az akkumulátor teljesen fel van töltve.
 - 5) Húzza ki a hálózati adaptert a csatlakozóaljzattól és az USB-töltőkábelt **8** a készülékből.

- i Tudnivaló:** Ha a töltésszint kijelző **5** pirosan villog, akkor az akkumulátor gyenge. Haladéktalanul töltsse fel a készüléket.

Használat

A tartozékok

■ Zafirkúp **11**:

A talpon és a sarkon lévő száraz bőr, bőrkeményedés vagy bőrkérgesedés eltávolításához és a körmök kezeléséhez.

- ◆ Vezesse végig a zafirkúpot **11** körkörös mozdulatokkal és enyhe nyomást kifejtve a talp és a sarok kezelendő részein. Soha ne fejtessen ki túl erős nyomást és mindig óvatosan vezesse a készüléket a kezelendő felülethez. Minden kezelés után kenje be az érintett területet hidratáló krémmel.

■ Filckúp **12**:

A köröm szélének simításához és polírozásához reszelés után, valamint a körömfelület tisztításához.

- ◆ Használja a filckúpot **12** a körömszélek polírozásához és simításához, továbbá a körömfelület tisztításához a csiszolás után. A polírozást mindig körkörös mozdulatokkal végezze, és soha ne álljon meg egy helyen a filckúppal **12**.

■ Zafírkorong (durva) **13** / Zafírkorong (finom) **14**:

A körmök reszeléséhez és alakításához.

A zafírkoronggal **13/14** a köröm széleit kezelheti. Azáltal, hogy csak a belső korong forog és a külső perem nem mozog, pontosan reszelheti a körmeit anélkül, hogy a gyorsan forgó korong megsértené a bőrét.

A vastagabb körmökhöz használja a durva zafírkorongot **13**.

- ◆ Haladjon mindig a köröm külső oldalától a köröm hegye felé.

■ Lángmaró **15**:

A lángmaróval **15** a benőtt körmöket távolíthatja el.

- ◆ Vezesse a lángmarót **15** óvatosan a kezelni kívánt helyhez és távolítsa el az érintett körömrészeket.

- Hengeres maró **16**:
Az erősen elszarusodott lábköröm-felület lecsiszolásához, valamint a felületek durva csiszolásához.
A hengeres maróval **16** az erősen elszarusodott körömfelületeket csiszolhatja le.
 - ◆ Tartsa a hengeres marót **16** mindig a körömfelülettel párhuzamosan és csiszolja le a felületet enyhe nyomást kifejtve, körkörös mozdulatokkal.
- Golyós maró **17**:
Tyúkszem óvatos eltávolításához.
 - ◆ Óvatosan távolítsa el a tyúkszem bőrrétegét anélkül, hogy mélyen behatolna a bőrbe, ellenkező esetben megsértheti a csontthártyát.
- Tűs maró **18**:
A benőtt körmök szabaddá tételéhez és az elhalt körömrészecskék lemarásához.
 - ◆ Csiszoljon nyomás kifejtése nélkül és alacsony fordulatszámra, mivel a gondatlan használat gyorsan sérülésekhez vezethet.
- Kristályos bőrkeményedés-csiszoló **19**:
A talpon és a sarkon lévő vastag bőrkeményedés vagy nagy bőrkérgesedés nagy felületen történő és gyors eltávolításához.
- Zafír bőrkeményedés-csiszoló **20**:
A talpon és a sarkon lévő bőrkeményedés vagy bőrkérgesedés nagy felületen történő és kíméletes eltávolításához.
 - ◆ Enyhe nyomást kifejtve, vezesse végig a bőrkeményedés-csiszolót **19**/**20** talp és a sarok kezelendő részein.
- Porvédő **21**:
 - ◆ Ez a tartozék biztonságosan felfogja a bőrrészecskéket és a körömport.

A készülékkel történő munkavégzés

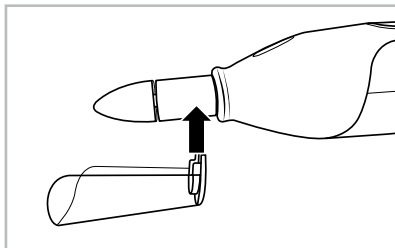
⚠ FIGYELMEZTETÉS! Hosszabb és intenzív kezelés esetén a mélyebb bőrrétegek is megsérülhetnek.



Rendszeresen ellenőrizze a kezelési eredményeket.

Különösen a cukorbetegek kevésbé érzékenyek a kezükön és a lábukon.

- i Tudnivaló:** A tartozékok felpuhult bőr esetén kevésbé hatékonyak. Ezért a készülék használata előtt ne végezzen előkezelést vízfürdőben.

- 1) A munkavégzéshez keressen egy jól megvilágított helyet.
- 2) Helyezze be a célnak megfelelő tartozékot a tartozékbefogóba **1**. A tartozéknak stabilan kell illeszkednie.
- 3) Szükség esetén helyezze fel a porvédőt **21** a tartozéokra úgy, hogy az hallhatóan a helyére kattanjon:



- 4) Kapcsolja be a készülékét a be-, ki és irányváltó kapcsoló **6** „0” helyzetbe állításával:
 - Jobbra az óramutató járásával megegyező irányú forgáshoz , a LED forgásirány-kijelző **5** zölden világít.
 - Balra az óramutató járásával ellentétes irányú forgáshoz , a LED forgásirány-kijelző **5** pirosan világít.

A LED-fény **10** világít, hogy optimálisan megvilágítsa a munkaterületet.

i Tudnivalók:

- ▶ Mindig úgy válassza meg a forgásirányt, hogy körmeit a növekedés irányába tudja kezelni. A körmöket lehetőleg mindig kívülről befelé (a köröm hegye felé) kell kezelni. Ellenkező esetben a körmök könnyebben töredeznek.
Változtassa meg a forgásirányt, ha úgy érzi, hogy körmei a kezelés során beszakadnak.
 - ▶ A készülék az első elindítás során a legalacsonyabb sebességgel működik. Amikor legközelebb bekapcsolja a készüléket, az közvetlenül az utoljára beállított sebességgel indul.
- 5) Kezdje a kezelést mindig alacsony fordulatszámra és csak szükség esetén emelje a fordulatszámot.
Ha növelni szeretné a sebességet, nyomja meg a + gombot **2**.
Ha csökkenteni szeretné a sebességet, nyomja meg a – gombot **3**.
A sebességtől függően a sebesség-kijelző 1, 2 vagy 3 kék LED-je **4** válik láthatóvá.
- 6) Ekkor elkezdheti a munkát.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Erős hőfejlődés miatti veszély!

Soha ne hagyja egy helyen a tartozékokat a munkavégzés közben. A súrlódás növeli a hőfejlődést, ami sérüléseket okozhat.
Dolgozzon mindig körkörös mozdulatokkal.

i Tudnivalók:

- ▶ Ha a tartozék több mint 3 másodpercig elakad, a készülék kikapcsol. Oldja fel a blokkot, és csúsztassa a be-, kikapcsolót **6** „0” állásba. Ezután ismét elindíthatja a készüléket.
 - ▶ A készülék 20 perc folyamatos működés után, pl. nem nyomnak meg semmilyen gombot, automatikusan kikapcsol a túlmelegedés megelőzése érdekében. Az automatikus kikapcsolás után hagyja hűlni a készüléket legalább 15 percig, mielőtt ismét üzembe helyezi.
- 7) Ha befejezte a kezelést, állítsa a be-, kikapcsolót **6** „0” állásba. Húzza ki a tartozékokat a tartozékbefogóból **1**.

- ❗ **Tudnivaló:** Bőrkevényedések kezelését követően kenje be az érintett részeket hidratáló hatású krémmel.

Tisztítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Elektromos áramütés veszélye! Ne tisztítsa a készüléket töltés közben. Minden tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket. Ügyeljen arra, hogy a tisztítás során ne kerüljön nedvesség a készülékbe.

❗ **FIGYELEM!** Ne használjon súroló vagy maró hatású tisztítószereket. Ezek kárt tehetnek a készülék felületében.

- ◆ A kézi egység **9** nedves törlőkendővel tisztítható meg. Makacs szennyeződések esetén tegyen enyhe hatású mosogatószeret a törlőkendőre. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz vagy nedvesség a készülékbe. Töröljön mindent alaposan szárazra.
- ◆ Minden használat után tisztítsa meg a tartozékokat a tisztítóecsettel **22**, hogy eltávolítsa a porrészecskéket. Higiéniai okokból javasoljuk, hogy a tartozékokat alkohollal megnedvesített törlőkendővel, ill. alkohollal megnedvesített kefével tisztítsa meg. Ezután töröljön mindent alaposan szárazra.

Tárolás

- ◆ A megtisztított készüléket helyezze a tárolótáskába **23**.
- ◆ Tárolja a készüléket száraz és tiszta helyen, közvetlen napfénytől védve.
- ◆ Az akkumulátor hosszú élettartamának biztosítása érdekében rendszeresen töltsse fel az akkumulátort.

Pótalkatrészek rendelése

A termékhez bármikor kényelmesen rendelhet pótalkatrészeket a www.kompernass.com weboldalon.




Szkennelje be a QR-kódot az okostelefonjával/ táblagépével.

Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a weboldalunkra kerül, ahol megtekintheti és megrendelheti a rendelkezésre álló pótalkatrészeket.

- i Tudnivaló:** probléma merül fel az online rendeléssel, forduljon az ügyfélszolgálatunkhoz telefonon vagy e-mailben. A rendelés során mindig adja meg a cikkszámot (IAN) 421629_2210. Ne feledje, hogy az alkatrészek nem minden országban rendelhetők meg az interneten.

Műszaki adatok

Készülék	
Bemeneti feszültség	5,0 V ===
Bemeneti áram	max. 1 A
Hajtómű-sebességek	3200 / 3800 / 4400 fordulat/perc
Beépített akkumulátor (Li-ion)	1500 mAh / 3,7 V === / 5,55 Wh
Védelmi osztály	III /  (törpefeszültség által biztosított érintésvédelem)

Ártalmatlanítás

Csak Franciaországra vonatkozik:



FR

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



FR



A termék, a csomagolás és a használati utasítás újrahaznosítható, a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik, és szelektív hulladékgyűjtéssel gyűjtik.

A készülék ártalmatlanítása



Az áthúzott kerekesszeméttároló itt látható szimbóluma azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv azt mondja ki, hogy a készüléket életciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani, hanem külön létrehozott gyűjtőhelyen, újrahaznosító központokban vagy hulladékkezelő üzemben kell leadni.

Ez az ártalmatlanítás az Ön számára díjtalan. Kímélje a környezetet és ártalmatlanítson szakszerűen.

Ha hulladékká vált készüléke személyes adatokat tartalmaz, akkor az Ön felelőssége ezeket törölni, mielőtt a készüléket visszaadja.

Amennyiben a hulladékká vált készülék tönkrététele nélkül lehetséges, távolítsa el a használt elemeket vagy újratölthető elemeket/akkumulátorokat, mielőtt a hulladékká vált készüléket ártalmatlanítás céljából visszaadja, és gyűjtse azokat külön. Beépített akkumulátorok esetén az ártalmatlanításnál utalni kell arra, hogy a készülék akkumulátort tartalmaz.

A készülék beépített akkumulátorát ártalmatlanítás céljából nem lehet kivenni.

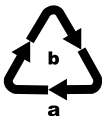


Az elhasználódott termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése vagy városa önkormányzatánál.

A csomagolás ártalmatlanítása



A csomagolóanyagokat környezetbarát és hulladék-ártalmatlanítási szempontok szerint választottuk ki és ezért újrahasznosíthatók. Ártalmatlanítsa a feleslegessé vált csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően.



Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon. Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel: 1–7: műanyagok; 20–22: papír és karton, 80–98: kompozit anyagok.

A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg a nyugtát. Ez a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyen megjavítjuk, kicseréljük vagy visszafizetjük az árát.

A garancia feltétele a hibás készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (pénztári blokk) három éves garanciaidőn belüli bemutatása, valamint a hiba lényegének és megjelenése idejének rövideírása.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik előlről.

Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garanciái lejártá után esedékes javítások díjkötelesek.

A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásnak kitett és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a törékeny alkatrészek – mint például kapcsolók, akkumulátorok vagy üvegből készült alkatrészek – sérüléseire.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélészerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (IAN) 421629_2210.
- A cikkszám a termék adattábláján, a termékre gravírozva, a használati útmutató címlapján (balra lent) vagy a termék hátoldalán vagy alján lévő címkén található.
- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizrészleggel **telefonon** vagy **e-mailben**.
- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.



Más használati útmutatókhoz, termékbemutató videókhoz és a telepítési szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a www.lidl-service.com oldalról.

Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalra kerülnek (www.lidl-service.com) és a cikkszám megadásával (IAN) 421629_2210 megnyithatja a használati útmutatót.

Szerviz

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 421629_2210

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

www.kompernass.com

Kazalo

Uvod	244
Predvidena uporaba	244
Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih	244
Opombe k blagovnim znamkam	245
Varnostna navodila	246
Obseg dobave	250
Upravljalni elementi	251
Polnjenje vgrajenega akumulatorja	252
Uporaba	253
Nastavki	253
Delo z napravo	255
Čiščenje	257
Shranjevanje	257
Naročanje nadomestnih delov	258
Tehnični podatki	258
Odstranjevanje	259
Odstranitev naprave med odpadke	259
Odstranitev embalaže	260
Proizvajalec	260
Pooblaščen serviser	260
Garancijski list	261

Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vaše nove naprave.

Odločili ste se za kakovosten izdelek. Ta navodila za uporabo so sestavni del vašega izdelka. Vsebujejo pomembne napotke za njegovo varnost, uporabo in odstranitev. Preden izdelek začnete uporabljati, si preberite vse napotke za njegovo varno uporabo. Izdelek uporabljajte samo na opisani način in le za navedena področja uporabe. Ta navodila dobro shranite. Ob predaji naprave tretji osebi zraven priložite tudi vso dokumentacijo

Predvidena uporaba

Naprava je predvidena samo za nego in obdelavo nohtov na rokah, nogah ter za stopala. Predvidena je le za zasebno uporabo. Kakršna koli druga ali drugačna uporaba od navedene velja za nepredvideno. Naprave ne uporabljajte v poslovne namene!

OPOZORILO!

Nevarnost zaradi nepredvidene uporabe!

V primeru nepredvidene uporabe in/ali drugačne vrste uporabe lahko naprava predstavlja vir nevarnosti.






Napravo uporabljajte izključno za predvidene namene.

Z napravo ravnajte tako, kot je opisano v teh navodilih za uporabo.

Uveljavljanje kakršnih koli zahtevkov zaradi škode, nastale zaradi nepredvidene uporabe, je izključeno. Tveganje nosi izključno uporabnik.

Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih

V teh navodilih za uporabo, na embalaži in napravi se (lahko) uporabljajo naslednje vrste varnostnih opozoril in simbolov:

	NEVARNOST! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »NEVARNOST« označuje neposredno grozečo nevarno situacijo, ki ima za posledico smrt ali hudo telesno poškodbo, če se ne prepreči.
	OPOZORILO! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »OPOZORILO« označuje možno nevarno situacijo, ki bi lahko imela za posledico smrt ali hudo telesno poškodbo, če se ne prepreči.
	PREVIDNO! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »PREVIDNO« označuje možno nevarno situacijo, ki bi lahko imela za posledico lažjo ali zmerno telesno poškodbo, če se ne prepreči.
	POZOR! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »POZOR« označuje možno situacijo, ki bi lahko imela za posledico materialno škodo, če se ne prepreči.
	Opomba označuje dodatne informacije, ki vam olajšajo delo z napravo.
	Samo za uporabo v zaprtih prostorih.
	Enosmerni tok/napetost

Opombe k blagovnim znamkam

USB® je zaščitena blagovna znamka podjetja USB Implementers Forum, Inc. Vsa druga imena in izdelki so lahko blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke njihovih lastnikov.

Varnostna navodila

Za varno ravnanje z napravo upoštevajte naslednja varnostna navodila:

NEVARNOST!

- ▶ Napajalnik priključite samo na električno vtičnico, nameščeno in ozemljeno po predpisih. Omrežna napetost se mora skladati z navedbami na tipski tablici naprave/napajalnika.
- ▶ Pazite na to, da se polnilni kabel ne navlaži ali omoči. Kabel speljite tako, da se nikjer ne zatika in ga ni mogoče poškodovati.


OPOZORILO!

- ▶ Pred uporabo preverite, ali so na napravi vidne zunanje poškodbe. Naprave, ki je poškodovana ali je padla na tla, ne uporabljajte.
- ▶ Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem smejo to napravo uporabljati le pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki izhajajo iz njene uporabe. Otroci se z napravo ne smejo igrati.


- ▶ Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali opravljati uporabniškega vzdrževanja naprave.
- ▶ Otroci od starosti 3 let naprej smejo ta izdelek uporabljati pod nadzorom.
- ▶ Popravilo naprave prepustite samo pooblaščenim strokovnim delavnicam ali servisni službi. Zaradi nestrokovnih popravil lahko pride do velikih nevarnosti za uporabnika. Poleg tega preneha veljati garancija.
- ▶ Pri daljši uporabi lahko pride do nastanka močne vročine na koži. Zato uporabo naprave v rednih presledkih prekinite. Drugače obstaja nevarnost opeklin!
- ▶ Naprave ne uporabljajte pri kopeli ali med prho.
- ▶ Naprave nikoli ne prijemajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.

! POZOR!

- ▶ Okvarjene dele naprave je dovoljeno zamenjati le za originalne nadomestne dele. Samo takšni nadomestni deli izpolnjujejo varnostne zahteve.
- ▶ Napravo zaščitite pred vlago in vdorom tekočin.

- ▶ Napravo zaščitite pred udarci, vlago, prahom, kemikalijami, močno nihajočimi temperaturami in premajhno razdaljo od virov toplote (peči, radiatorji).
- ▶ Naprave nikoli ne uporabljajte pod odejo, blazino ali vzglavnikom ipd.
- ▶ Naprave ne hranite na mestu, kjer bi lahko padla v kopalno kad ali umivalnik.
- ▶ Naprave nikoli ne potopite v vodo ali druge tekočine.
- ▶ Pazite na to, da se pogon lahko vedno prosto vrti. Drugače se naprava pregreje in se nepopravljivo poškoduje.
- ▶  Napravo uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
- ▶ Napravo uporabljajte samo s priloženim priborom.
- ▶ Za polnjenje naprave uporabljajte samo priložen polnilni kabel.
- ▶ Za čiščenje naprave ne uporabljajte agresivnih čistil ali topil.
Ta bi lahko poškodovala površino.

⚠ OPOZORILO!

- ▶  Izdelek je opremljen z litij-ionskim akumulatorjem oz. je ta izdelku priložen.

- ▶ Ta naprava vsebuje akumulator, ki ga ni mogoče zamenjati.
- ▶ Naprava ima vgrajen litij-ionski akumulator. Napačno ravnanje lahko privede do požara, eksplozije, iztekanja nevarnih snovi ali drugih nevarnih situacij!
- ▶ Naprave ne smete vreči v odprt ogenj.
- ▶ Akumulatorja ne odpirajte in ga ne zvežite na kratko. Akumulator bi se lahko pri tem pregrel in eksplodiral. Obstaja nevarnost požara!
- ▶ Naprave med polnjenjem nikoli ne pustite brez nadzora.

Obseg dobave

Naprava ob nakupu standardno vsebuje naslednje sestavne dele:

- ročni del
- polnilni kabel USB
- 10 nastavkov
- zaščita pred prahom
- čopič za čiščenje
- torbica za shranjevanje
- navodila za uporabo

◆ Vzemite vse dele naprave iz embalaže in odstranite ves embalažni material.

⚠ NEVARNOST! Otroci embalažnih materialov ne smejo uporabljati za igro. Obstaja nevarnost zadušitve.

i Opomba: Preverite, ali komplet vsebuje vse sestavne dele in ali ti nimajo vidnih poškodb.

V primeru nepopolne dobave ali poškodb zaradi pomanjkljive embalaže ali prevoza se obrnite na telefonsko servisno službo (glejte poglavje **Servis**).

Upravljalni elementi

Slika na zloženi strani:

- ❶ Sprejemni del za nastavke
- ❷ Tipka + (povečanje hitrosti)
- ❸ Tipka – (zmanjšanje hitrosti)
- ❹ Prikaz hitrosti (moder)
- ❺ Prikaz LED za smer vrtenja/prikaz napolnjenosti
- ❻ Stikalo za vklop/izklop/smer
- ❼ Priključek USB
- ❽ Polnilni kabel USB (USB-A na USB-C)
- ❾ Ročni del
- ❿ Luč LED
- ⓫ Safirna konica
- ⓬ Polstena konica
- ⓭ Safirna ploščica (groba)
- ⓮ Safirna ploščica (fina)
- ⓯ Plamenasti brusilnik
- ⓰ Cilindrični brusilnik
- ⓱ Kroglasti brusilnik
- ⓲ Iglasti brusilnik
- ⓳ Kristalni brusilnik za trdo kožo
- ⓴ Safirni brusilnik za trdo kožo
- ⓵ Zaščita pred prahom
- ⓶ Čopič za čiščenje
- ⓷ Torbica za shranjevanje

Polnjenje vgrajenega akumulatorja

⚠ NEVARNOST! Smrtna nevarnost zaradi električnega udara!

Napravo polnite samo v suhih zaprtih prostorih in ne v neposredni bližini vode, npr. poleg ali nad umivalnikom, napoljenim z vodo.

i Opombe:

- ▶ Pred uporabo naprave je treba vgrajeni akumulator napolniti do konca.
 - ▶ Polnilni kabel USB **8** in priključek USB **7** sta namenjena samo za polnjenje notranjega akumulatorja. Nista pa primerna za prenos podatkov.
 - ▶ Čas delovanja izdelka s popolnoma napoljenim akumulatorjem je pribl. 2 uri.
 - ▶ Akumulator je mogoče kadar koli in pri vsakem stanju napoljenosti znova napolniti, razen ko je akumulator popolnoma napoljen. Čas polnjenja do popolnoma napolnjene naprave znaša največ 180 minut, torej pribl. 3 ure.
 - ▶ Za polnjenje naprave uporabljajte samo napajalnik USB razreda zaščite II, ki je odobren za uporabo z gospodinjskimi napravami in ima izhodno napetost 5 V \equiv ter izhodni tok najv. 1 A.
 - ▶ Za polnjenje vgrajenega akumulatorja uporabljajte izključno priloženi polnilni kabel USB **8**. Po koncu polnjenja polnilni kabel USB **8** ločite od naprave.
- 1) Zagotovite, da je naprava izklopljena. Stikalo za vklop/izklop **6** mora biti v položaju »0«.
 - 2) Vtič USB-A polnilnega kabla USB **8** povežite s primernim napajalnikom.
 - 3) Vtič USB-C polnilnega kabla USB **8** povežite s priključkom USB **7** naprave.
 - 4) Vtaknite napajalnik v električno vtičnico.
Prikaz napoljenosti **5** sveti rdeče, medtem ko se akumulator polni.
Ko prikaz napoljenosti **5** zasveti zeleno, je akumulator popolnoma napoljen.

5) Povlecite napajalnik iz vtičnice in polnilni kabel USB **8** iz naprave.

i Opomba: Ko prikaz napolnjenosti **5** utripa rdeče, je akumulator skoraj prazen. Napravo takoj napolnite.

Uporaba

Nastavki

■ Safirna konica **11**:

Za odstranjevanje suhe kože, trde kože ali žuljev na podplatih in petah ter za obdelavo nohtov.

- ◆ Safirno konico **11** s krožnimi gibi in ob rahlem pritiskanju premikajte po predelih kože na podplatih in petah, ki jih želite negovati. Ne izvajajte premočnega pritiska in napravo predelu za negovanje vedno približajte z dovolj previdnosti. Po vsaki negi na obdelano mesto nanesite vlažilno kremo.

■ Polstena konica **12**:

Za glajenje in poliranje robov nohtov po uporabi pilice ter za čiščenje površine nohtov.

- ◆ Uporabite polsteno konico **12** za poliranje robov nohtov in njihovo glajenje, pa tudi za čiščenje površine nohtov po brušenju. Vedno polirajte s krožnimi gibi, pri tem pa naj polstena konica **12** nikoli ne obmiruje na enem mestu.

■ Safirna ploščica (groba) **13**/safirna ploščica (fina) **14**:

Za piljenje in nego nohtov.

S safirno ploščico **13/14** lahko obdelate robove nohtov. Ker se vrti samo notranja ploščica, zunanji rob pa ne, lahko nohte spilite zelo natančno, ne da bi si pri tem poškodovali kožo zaradi hitrega vrtenja ploščice. Veliko safirno ploščico **13** uporabite za debelejšše nohte.

- ◆ Nohte vedno obdelujte od zunanje strani proti konici.

■ Plamenasti brusilnik **15**:

S plamenastim brusilnikom **15** lahko odpravite zarasle nohte.

- ◆ Plamenasti brusilnik **15** previdno pomaknite na mesto, ki ga želite obdelati, in z njim odstranite prizadete dele nohta.
- Cilindrični brusilnik **16**:
Za brušenje otrdelih površin nohtov na nogah in za grobo glajenje površin. S cilindričnim brusilnikom **16** pobrusite otrdele površine nohtov.
 - ◆ Cilindrični brusilnik **16** vedno držite vzporedno s površino nohtov in površino pobrusite z rahlim pritiskanjem ter krožnimi gibi.
- Kroglasti brusilnik **17**:
Za previdno odstranjevanje kurjih oces.
 - ◆ Sloje kože kurjega očesa odstranjujte previdno in ne prodirajte pregloboko v kožo, saj sicer lahko poškodujete pokostnico.
- Iglasti brusilnik **18**:
Za osvoboditev zaraslih nohtov in brušenje odmrlih delov nohtov.
 - ◆ Brusite brez pritiskanja in pri majhni hitrosti, saj se lahko pri neprevidni uporabi hitro pojavijo telesne poškodbe.
- Kristalni brusilnik za trdo kožo **19**:
Za hitro odstranjevanje debelih slojev trde kože na večji površini ali večjih žuljev na podplatih in petah.
- Safirni brusilnik za trdo kožo **20**:
Za nežno odstranjevanje trde kože ali žuljev na večji površini na podplatih in petah.
 - ◆ Pomikajte brusilnik za trdo kožo **19/20** ob rahlem pritiskanju po predelih kože na podplatu ali peti, ki jih želite negovati.
- Zaščita pred prahom **21**:
 - ◆ Ta nastavek zanesljivo prestreže delce kože in prah od nohtov.

Delo z napravo

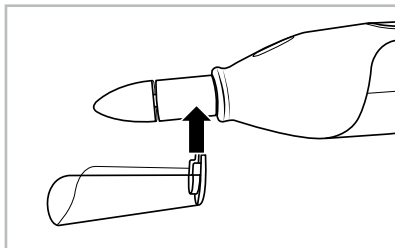
⚠ OPOZORILO! Pri predolgi in preveč intenzivni obdelavi lahko poškodujete tudi globlje plasti kože.



Zato redno preverjajte rezultate svoje nege.

Posebej diabetiki imajo manj občutljive roke in stopala.

- i Opomba:** Pri razmočeni koži so nastavki samo omejeno učinkoviti. Zato pred uporabo naprave nog ne namakajte v vodni kopeli.

- 1) Za delo si poiščite dobro osvetljeno mesto.
- 2) Nastavek, primeren za vaš namen, vtaknite v sprejemni del za nastavke **1**. Nastavek mora biti dobro pritrjen.
- 3) Po potrebi na nastavek natakните zaščito pred prahom **21**, tako da se slišno zaskoči na njegovi osnovi:



- 4) Vključite napravo, tako da stikalo za vklop/izklop/smer **6** potisnete iz položaja »0«:
 - V desno za vrtenje v desno , prikaz LED za smer vrtenja **5** sveti zeleno.
 - V levo za vrtenje v levo , prikaz LED za smer vrtenja **5** sveti rdeče.

Luč LED **10** zasveti, da optimalno osvetli delovno območje.

i Opombe:

- ▶ Smer vrtenja vedno izberite tako, da lahko nohte obdelate v smeri rasti. Nohti se praviloma obdelujejo od zunaj navznoter (h konici nohtov). Drugače se nohti lahko hitro razcepijo. Če imate občutek, da se nohti pri obdelavi začnejo trgati, izberite drugo smer vrtenja.
 - ▶ Naprava pri prvem zagonu deluje z najmanjšo hitrostjo. Ko napravo naslednjič vklopite, se neposredno zažene z nazadnje nastavljen hitrostjo.
- 5) Nogo vedno začnite z majhnim številom vrtljajev, ki ga povečate šele po potrebi. Če želite povečati hitrost, pritisnite tipko + **2**. Če želite hitrost zmanjšati, pritisnite tipko – **3**. Odvisno od hitrosti se prikažejo 1, 2 ali 3 modre lučke LED za prikaz hitrosti **4**.
- 6) Sedaj lahko začnete z delom.

⚠ OPOZORILO! Nevarnost zaradi nastanka močne vročine!

Med delom nastavkov nikoli ne držite na enem samem mestu. Zaradi trenja lahko namreč pride do močnejšega nastajanja vročine, kar lahko privede do telesnih poškodb.

Pri uporabi nastavek vedno pomikajte s krožnimi gibi.

i Opombe:

- ▶ Če je nastavek zablokiran za dlje kot 3 sekunde, se naprava izklopi. Blokada odpravite in potisnite stikalo za vklop/izklop **6** na »0«. Potem lahko napravo znova zaženete.
 - ▶ Naprava se po 20 minutah neprekinjenega delovanja, torej če medtem ne pritisnete nobene tipke, samodejno izklopi, da prepreči pregrevanje. Naprava naj se ohlaja najmanj 15 minut, preden jo po samodejnem izklopu znova začnete uporabljati.
- 7) Na koncu negovanja prestavite stikalo za vklop/izklop **6** na »0«. Izvlecite nastavek iz sprejemnega dela za nastavke **1**.

- ❗ **Opomba:** Po obdelavi trde kože na prizadeto mesto nanosite vlažilno kremo.

Čiščenje

⚠ OPOZORILO! Nevarnost zaradi električnega toka! Med polnjenjem naprave ne čistite. Napravo pred vsakim čiščenjem izključite. Pazite na to, da pri čiščenju v napravo ne zaide vlaga.

❗ **POZOR!** Ne uporabljajte grobih ali agresivnih čistilnih sredstev. Ta bi lahko poškodovala površino naprave.

- ◆ Ročni del **9** očistite z vlažno krpo. Pri trdovratni umazaniji nanosite na krpo blago sredstvo za pomivanje. Pazite na to, da v napravo ne vdre voda ali vlaga. Vse dele naprave skrbno osušite.
- ◆ Nastavke po vsaki uporabi očistite s čopičem za čiščenje **22**, da odstranite delce praha.
Priporočamo vam, da nastavke iz higienskih razlogov po vsaki uporabi dodatno očistite s krpo ali ščetko, navlaženo z alkoholom. Vse dele naprave skrbno osušite.

Shranjevanje

- ◆ Ko napravo očistite, jo položite v torbico za shranjevanje **23**.
- ◆ Napravo hranite na suhem in čistem kraju brez neposredne sončne svetlobe.
- ◆ Akumulator redno polnite, da zagotovite daljšo življenjsko dobo akumulatorja.

Naročanje nadomestnih delov

Nadomestne dele za ta izdelek lahko vedno udobno naročite na spletu pri www.kompernass.com.



Preberite kodo QR s svojim pametnim telefonom/ tabličnim računalnikom.

S to kodo QR pridete neposredno na naše spletno mesto, kjer si lahko ogledate in naročite razpoložljive nadomestne dele.

- i Opomba:** Če bi imeli težave z naročanjem na spletu, se lahko po telefonu ali e-pošti obrnete na naš servisni center. Pri naročilu vedno navedite številko artikla (IAN) 421629_2210. Upoštevajte, da spletno naročilo nadomestnih delov ni mogoče v vseh državah.

Tehnični podatki

Naprava	
Vhodna napetost	5,0 V ---
Vhodni tok	najv. 1 A
Hitrosti pogona	3200/3800/4400 vrt./min
Vgrajeni akumulator (litij-ionski)	1500 mAh/3,7 V ---/5,55 Wh
Razred zaščite	III/⚡ (zaščita z malo napetostjo)

Odstranjevanje

Velja samo za Francijo:



Points de collecte sur www.quefairemedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Izdelek in embalažo je mogoče reciklirati, sta podvržena razširjeni odgovornosti proizvajalca in se zbirata ločeno.

Odstranitev naprave med odpadke



Ta simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva predpisuje, da naprave po koncu uporabe ni dovoljeno zavreči med običajne gospodinjne odpadke, ampak jo morate oddati na posebnih zbirališčih ali deponijah za odpadke ali pri podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

To odstranjevanje med odpadke je za vas brezplačno. Varujte svoje okolje in odpadke ustrezno odstranjujte.

Če vaša odpadna oprema vsebuje osebne podatke, ste sami odgovorni za to, da te podatke izbrişete, preden opremo vrnete.

Če je to mogoče brez uničenja odpadne opreme, pred odstranitvijo odpadne opreme odstranite stare baterije ali akumulatorje in jih oddajte na ustreznem zbirališču. Pri fiksno vgrajenih akumulatorjih je treba pri odstranjevanju med odpadke navesti, da naprava vsebuje akumulator.

Vgrajenega akumulatorja za odstranitev med odpadke ni mogoče odstraniti iz naprave.

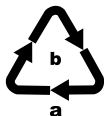


O možnostih za odstranitev odsluženega izdelka vprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.

Odstranitev embalaže



Embalažni materiali so izbrani glede na svojo ekološko primernost in tehnične vidike odstranjevanja, zato jih je mogoče reciklirati. Nepotrebne embalažne materiale zavržite med odpadke v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.



Embalažo odstranite med odpadke na okoljsko primeren način. Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite. Embalažni materiali so označeni s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne snovi, 20–22: papir in karton, 80–98: sestavljeni materiali.

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NEMČIJA
www.kompernass.com

Pooblaščen serviser



Servis Slovenija

Tel.: 080 080 917

E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 421629_2210

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Kompernass Handels GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Sadržaj

Uvod	264
Namjenska uporaba	264
Korištena upozorenja i simboli	264
Napomene u vezi robne marke	265
Sigurnosne napomene	266
Opseg isporuke	270
Upravljački elementi	270
Punjenje integrirane baterije	271
Primjena	272
Nastavci	272
Rad s uređajem	274
Čišćenje	276
Čuvanje	277
Naručivanje rezervnih dijelova	277
Tehnički podaci	278
Zbrinjavanje	278
Zbrinjavanje uređaja	279
Zbrinjavanje ambalaže	279
Jamstvo tvrtke Kompnass Handels GmbH	280
Servis	282
Uvoznik	282

Uvod

Srdačno čestitamo na kupnji Vašeg novog uređaja.

Time ste se odlučili za visokovrijedan proizvod. Upute za rukovanje predstavljaju sastavni dio ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, uporabu i zbrinjavanje proizvoda. Prije korištenja proizvoda se upoznajte sa svim napomenama za rukovanje i sa svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima primjene. Ove upute dobro sačuvajte. Svu dokumentaciju u slučaju predaje proizvoda trećim osobama priložite i takođe predajte.

Namjenska uporaba

Ovaj uređaj je namijenjen isključivo za njegu i obradu noktiju, noktiju na nogama i stopala. Predviđen je isključivo za privatnu uporabu. Svaki drugi način uporabe i svaka uporaba koja prelazi navedene okvire smatra se nenamjenskom.

Uređaj ne koristite u komercijalne svrhe!

UPOZORENJE!

Opasnost uslijed nenamjenske uporabe!

Uređaj može predstavljati opasnost u slučaju nenamjenske uporabe i / ili uporabe drugačije od opisane.








Uređaj koristite isključivo u svrhu za koju je namijenjen.

Poštujte postupke opisane u ovim uputama za uporabu.

Isključena su sva potraživanja bilo koje vrste na temelju štete nastale nenamjenskom uporabom. Rizik snosi isključivo sam korisnik.

Korištena upozorenja i simboli

U ovim uputama za uporabu, na pakiranju i na uređaju, korištena su sljedeća upozorenja i simboli (ako je primjenjivo):

	<p>OPASNOST! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „OPASNOST“ označava neposrednu opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili teškim ozljedama.</p>
	<p>UPOZORENJE! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „UPOZORENJE“ označava moguću opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili teškim ozljedama.</p>
	<p>OPREZ! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „OPREZ“ označava moguću opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati lakšim ili srednje teškim ozljedama.</p>
	<p>POZOR! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „POZOR“ označava moguću situaciju koja će, ako se ne izbjegne, uzrokovati materijalnu štetu.</p>
	<p>Napomena označava dodatne informacije za jednostavnije rukovanje uređajem.</p>
	<p>Koristite samo u zatvorenom prostoru.</p>
	<p>Istosmjerna struja / napon.</p>

Napomene u vezi robne marke

USB® je registrirana robna marka organizacije UBS Implementers Forum, Inc. Svi drugi nazivi i proizvodi mogu biti robne marke ili prijavljene robne marke njihovih odgovarajućih vlasnika.

Sigurnosne napomene

Za sigurno rukovanje uređajem pridržavajte se sljedećih sigurnosnih napomena:

⚠ OPASNOST!

- ▶ Mrežni adapter priključite isključivo na propisno instaliranu i uzemljenu mrežnu utičnicu. Mrežni napon mora odgovarati podacima na tipskoj pločici uređaja / mrežnog adaptera.
- ▶ Pazite da se kabel za punjenje ne smoči ili ovlaži. Kabel postavite tako da se ne može uklještititi ili oštetiti.


⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Uređaj prije uporabe provjerite kako biste ustanovili eventualna vidljiva vanjska oštećenja. Ne koristite oštećen uređaj ili uređaj koji je pao.
- ▶ Ovaj uređaj smiju koristiti djeca stara 8 godina ili više, kao i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili s nedovoljno iskustva i / ili znanja ako su pod nadzorom ili su primile poduku o sigurnom rukovanju uređajem te su razumjele opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja. Djeca se ne smiju igrati uređajem.


- ▶ Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez odgovarajućeg nadzora.
- ▶ Ovaj uređaj smiju koristiti djeca starija od 3 godine ako su pod nadzorom.
- ▶ Popravke uređaja smiju obavljati isključivo ovlaštena stručna poduzeća ili servis za kupce. Nestručno obavljene popravke mogu ozbiljno ugroziti sigurnost korisnika. Osim toga, u tom se slučaju gubi i pravo na jamstvo.
- ▶ Nakon dugotrajne uporabe može doći do jakog toplinskog djelovanja na kožu. Iz tog razloga napravite stanke u radu uređaja. U protivnom postoji opasnost od opekline!
- ▶ Ne koristite uređaj za vrijeme kupanja ili tuširanja.
- ▶ Uređaj nikada ne dirajte mokrim ili vlažnim rukama.

! POZOR!

- ▶ Neispravni dijelovi smiju se zamijeniti isključivo originalnim zamjenskim dijelovima. Samo kod takvih dijelova je zajamčeno ispunjavanje sigurnosnih zahtjeva.
- ▶ Uređaj zaštitite od vlage i prodiranja tekućina.

- ▶ Zaštitite uređaj od udara, vlage, prašine, kemikalija, snažnih oscilacija temperature i blizine izvora topline (peći, radijatori).
- ▶ Uređaj nikada ne koristite ispod deka, jastuka itd.
- ▶ Uređaj ne čuvajte na mjestu na kojem bi mogao upasti u kadu ili umivaonik.
- ▶ Uređaj nikada ne uranjajte u vodu ili u druge tekućine.
- ▶ Pazite da se pogonska osovina uvijek može slobodno okretati. U protivnom dolazi do pregrijavanja uređaja i do njegovog nepopravljivog oštećenja.
- ▶  Uređaj koristite samo u zatvorenom prostoru.
- ▶ Uređaj koristite samo s isporučenim priborom.
- ▶ Za punjenje uređaja koristite samo isporučeni kabel za punjenje.
- ▶ Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje ili otapala za čišćenje uređaja.
Ta sredstva mogu oštetiti površinu uređaja.

⚠ UPOZORENJE!

- ▶  Proizvod sadrži litij-ionsku bateriju, odnosno ona je priložena uz proizvod.

UN 3481
Tel. +49-2327-30180

- ▶ Ovaj uređaj sadrži bateriju koja se ne može zamijeniti.
- ▶ Uređaj ima integriranu litij-ionsku bateriju. Pogrešno rukovanje može uzrokovati požar, eksplozije, istjecanje opasnih tvari i druge opasne situacije!
- ▶ Uređaj se ne smije bacati u otvorenu vatru.
- ▶ Ne otvarajte bateriju i nemojte je kratko spajati. To može uzrokovati pregrijavanje i puknuće baterije. Postoji opasnost od požara!
- ▶ Uređaj tijekom punjenja nikada ne ostavljajte bez nadzora.

Opseg isporuke

Uređaj se standardno isporučuje sa sljedećim komponentama:

- Ručni dio
- USB kabel za punjenje
- 10 nastavaka
- Zaštita od prašine
- Kist za čišćenje
- Torba za čuvanje
- Upute za uporabu

◆ Izvadite sve dijelove uređaja iz pakiranja i odstranite svu ambalažu.

⚠ OPASNOST! Djeca ne smiju koristiti ambalažu za igranje. Postoji opasnost od gušenja.

i Napomena: provjerite cjelovitost isporuke i vidljiva oštećenja.

U slučaju nepotpune isporuke ili štete uzrokovane nedostatnim pakiranjem, kao i štete nastale prilikom transporta, nazovite telefon servisne službe (vidi poglavlje **Servis**).

Upravljački elementi

Za slike vidi rasklopnu stranicu:

- ❶ Utičnica za nastavke
- ❷ Tipka + (povećanje brzine)
- ❸ Tipka – (smanjenje brzine)
- ❹ Prikaz brzine (plavi)
- ❺ LED-pokazivač smjera okretanja / indikator stanja napunjenosti
- ❻ Prekidač Uklj / Isklj / Smjer
- ❼ USB priključak
- ❽ USB kabel za punjenje (USB A na USB C)

- 9 Ručni dio
- 10 LED svjetlo
- 11 Safirni stožac
- 12 Stožac od filca
- 13 Safirna ploča (gruba)
- 14 Safirna ploča (fina)
- 15 Brusni nastavak u obliku plamena
- 16 Cilindrični brusni nastavak
- 17 Kuglični brusni nastavak
- 18 Iglčasti brusni nastavak
- 19 Kristalni nastavak za skidanje otvrdnute kože
- 20 Safirni nastavak za skidanje otvrdnute kože
- 21 Zaštita od prašine
- 22 Kist za čišćenje
- 23 Torba za čuvanje

Punjenje integrirane baterije

⚠ OPASNOST! Opasnost po život od strujnog udara! Uređaj puniti samo u suhim zatvorenim prostorijama, i nikako u neposrednoj blizini vode, npr. pored ili iznad umivaonika punog vode.

i Napomene:

- ▶ Prije korištenja uređaja potrebno je potpuno napuniti integriranu bateriju.
- ▶ USB kabel za punjenje **8** i USB priključak **7** služe samo za punjenje integrirane baterije. Nisu prikladni za prijenos podataka.
- ▶ Vrijeme rada s potpuno napunjenom baterijom iznosi oko 2 sata.
- ▶ Baterija se može puniti u bilo koje vrijeme i na bilo kojoj razini napunjenosti baterije, osim ako je potpuno napunjen. Vrijeme punjenja do potpune napunjenosti uređaja iznosi maksimalno oko 180 minuta (3 sata).

- ▶ Za punjenje uređaja koristite samo USB mrežni adapter razreda zaštite II, koji je odobren za korištenje s kućanskim aparatima i ima izlazni napon od 5 V \equiv i izlaznu struju od maksimalno 1 A.
 - ▶ Za punjenje integrirane baterije koristite samo isporučeni USB kabel za punjenje ❸. Odvojite USB kabel za punjenje ❸ iz uređaja nakon završetka procesa punjenja.
- 1) Provjerite je li uređaj isključen. Uklj / isklj-prekidač ❹ mora biti postavljen na „0“.
 - 2) Spojite USB-A-utikač USB kabela za punjenje ❸ na odgovarajući mrežni adapter.
 - 3) Povežite USB-C-utikač USB kabela za punjenje ❸ s USB-C-priključkom ❷ uređaja.
 - 4) Mrežni adapter priključite na mrežnu utičnicu.
Indikator stanja napunjenosti ❺ će zasvijetliti crveno, dok se baterija puni. Čim indikator stanja napunjenosti ❺ svijetli zeleno, baterija je potpuno napunjena.
 - 5) Izvucite mrežni adapter iz utičnice i USB kabel za punjenje ❸ iz uređaja.
- ❶ **Napomena:** kada indikator stanja napunjenosti ❺ trepti crveno, to znači da je baterija slaba. Odmah napunite uređaj.

Primjena

Nastavci

- Safirni stožac ❶:
Za odstranjivanje suhe kože, otvrdnute kože ili žuljeva na tabanima i peti, kao i za obradu noktiju.
- ◆ Vodite safirni stožac ❶ kružnim pokretima uz lagani pritisak preko predjela kože na tabanu i peti, koje želite tretirati. Nemojte pretjerano pritiskati i uređaj uvijek oprezno prinesite površinama koje želite obraditi. Nakon svakog tretmana nanesite hidratantnu kremu.

- **Stožac od filca 12:**

Za ravnanje i poliranje ruba noktiju nakon turpijanja, kao i za čišćenje površine noktiju.

 - ◆ Koristite stožac od filca 12, da biste polirali i izravnali rub nokta, kao i za čišćenje površine nokta i za završni tretman nakon brušenja. Uvijek polirajte kružnim pokretima i stožac od filca 12 nikada ne ostavljajte da miruje na jednom mjestu.
- **Safirna ploča (gruba) 13 / Safirna ploča (fina) 14:**

Za turpijanje i obradu noktiju.

Safirnom pločom 13 / 14 možete tretirati rubove nokta. Budući se okreće samo unutrašnja ploča, a vanjski se rub ne kreće, nokte možete brusiti precizno bez da ozlijedite kožu pločom koja rotira velikom brzinom. Koristite grubu safirnu ploču 13 za deblje nokte.

 - ◆ Uvijek obrađujte krećući od vanjske strane nokta prema vrhu.
- **Brusni nastavak u obliku plamena 15:**

Pomoću brusnog nastavka u obliku plamena 15 možete osloboditi urasle nokte.

 - ◆ Brusnim nastavkom u obliku plamena 15 oprezno pridite dijelu koji želite tretirati i skinite dotične dijelove nokta.
- **Cilindrični brusni nastavak 16:**

Za brušenje otvrdnutih površina noktiju na nogama, kao i za grubo ravnanje površina.

Pomoću cilindričnog brusnog nastavka 16 možete brušenjem odstraniti otvrdnute površine noktiju.

 - ◆ Držite cilindrični brusni nastavak 16 uvijek paralelno u odnosu na površinu nokta i uz blagi pritisak kružnim pokretima brušenjem skidajte površinu.
- **Kuglični brusni nastavak 17:**

Za oprezno odstranjivanje kurjih očiju.

 - ◆ Sloj kože kurjeg oka pažljivo skinite, bez da pritom duboko prodirete u kožu, jer u protivnom možete dovesti do ozljede kože kosti.

- Igljčasti brusni nastavak **18**:
Za oslobađanje uraslih noktiju i za brušenje odumrlih dijelova nokta.
 - ◆ Brusite bez pritiska malom brzinom, jer prilikom neoprezne uporabe brzo može doći do nastanka ozljeda.
- Kristalni nastavak za skidanje otvrdnute kože **19**:
Za površinsko brzo odstranjivanje zadebljanja otvrdnute kože i velikih žuljeva na tabanu i peti.
- Safirni nastavak za skidanje otvrdnute kože **20**:
Za nježno odstranjivanje veće površine otvrdnute kože ili žuljeva na tabanima i peti.
 - ◆ Nastavkom za skidanje otvrdnute kože **19** / **20** uz lagani pritisak pređite preko predjela kože na tabanu i peti, koje želite tretirati.
- Zaštita od prašine **21**:
 - ◆ Ovaj nastavak sigurno prihvaća čestice kože i prašinu noktiju.

Rad s uređajem

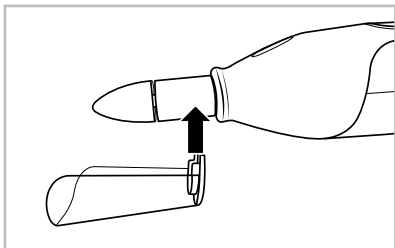
⚠ UPOZORENJE! U slučaju predugog i intenzivnog tretmana može doći i do ozljeđivanja dubljih slojeva kože.

Stoga redovno kontrolirajte rezultate tretmana.

Dijabetičari imaju posebno smanjenu osjetljivost na dlanovima i stopalima.

i Napomena: djelotvornost obrade nastavcima smanjena je kada je koža omekšana. Iz tog razloga prije uporabe uređaja kožu ne pripremajte namakanjem u vodenoj kupki.

- 1) Za rad uređajem potražite dobro osvijetljeno mjesto.
- 2) U utičnicu za nastavke **1** utaknite nastavak koji odgovara vašoj potrebi. Nastavak mora biti čvrsto umetnut.
- 3) Po potrebi natakните zaštitu od prašine **21** na nastavak, tako da na osnovi čujno ulegne:



- 4) Uključite uređaj tako, što ćete prekidač Uklj / isklj / smjer ❹ gurnuti na drugu poziciju od „0“:
- U desnu stranu za desni hod ↷, LED-pokazivač smjera okretanja ❺ svijetli zeleno.
 - U lijevu stranu za lijevi hod ↶, LED-pokazivač smjera okretanja ❺ svijetli crveno.
- LED-svjetlo ❿ će zasvijetliti, da bi područje rada optimalno osvijetlilo.

❶ **Napomene:**

- ▶ Smjer okretanje odredite uvijek tako, da nokte možete obraditi u smjeru njihovog rasta. Nokte po mogućnosti obradite krećući s vanjske strane prema unutrašnjoj (prema vrhu nokta). U protivnom nokti lakše pucaju. Ako imate osjećaj da prilikom obrade dolazi do kidanja nokta, izaberite suprotni smjer okretanja.
 - ▶ Uređaj prilikom njegovog prvog pokretanja radi najnižom brzinom. Kada uređaj slijedeći puta uključujete, on će krenuti raditi direktno sa zadnjom podešenom brzinom.
- 5) Obradu započnite niskim brojem okretaja, koji ćete povećati tek kada je to potrebno.
Ako želite povećati brzinu, pritisnite tipku + ❷. Ako brzinu želite smanjiti, pritisnite tipku – ❸. Ovisno o brzini 1, 2 ili 3 plave LED svjetiljke pokazivača brzine ❹ postaju vidljive.
- 6) Sada možete započeti s obrađivanjem.

⚠ UPOZORENJE! Opasnost zbog stvaranja visoke temperature!

Za vrijeme rada nastavak nikada ne držite dugo na jednom mjestu. Trenje dovodi do pojačane proizvodnje topline, te može doći do opekлина.

Uvijek radite kružnim pokretima.

(i) Napomene:

- ▶ Ako se nastavak blokira duže od 3 sekunde, uređaj se isključuje. Otpustite blokadu i gurnite prekidač Uklj / Isklj **6** na „0“. Nakon toga uređaj opet možete pokrenuti.
 - ▶ Uređaj se nakon 20 minuta kontinuiranog rada, dakle bez da u tom razdoblju aktivirate neku tipku, automatski isključuje, kako bi bilo spriječeno pregrijavanje. Pustite da se uređaj ohladi najmanje 15 minuta prije nego ga nakon automatskog isključivanja ponovo puštate u rad.
- 7) Prekidač Uklj / Isklj **6** postavite u položaj „0“, nakon što ste završili tretman. Izvucite nastavak iz utičnice **1**.

- (i) Napomena:** ako ste tretirali otvrdnulu kožu, nakon tretmana na dotične dijelove kože nanosite kremu koja daje vlagu.

Čišćenje

⚠ UPOZORENJE! Opasnost uslijed električne struje! Ne čistite uređaj dok se puni. Prije čišćenja isključite uređaj. Pobrinite se da prilikom čišćenja ne dođe do prodiranja vlage u uređaj.

- (!) POZOR!** Ne koristite abrazivna ili agresivna sredstva za čišćenje. Takva sredstva oštećuju površinu.

- ◆ Očistite ručni dio **9** vlažnom krpom. U slučaju tvrdokornih onečišćenja, na krpu dodajte blago sredstvo za pranje posuđa. Obratite pažnju na to, da voda i druge tekućine ne mogu prodrijeti u unutrašnjost uređaja. Sve dobro osušite.
- ◆ Očistite nastavke nakon svake uporabe kistom za čišćenje **22**, kako biste odstranili čestice prašine.
Preporučamo da nastavke zbog higijene dodatno očistite krpom navlaženom alkoholom, odnosno četkom navlaženom alkoholom. Nakon toga sve dobro osušite.

Čuvanje

- ◆ Nakon što ste očistili uređaj, umetnite ga u torbu za čuvanje 23.
- ◆ Uređaj čuvajte na suhom i čistom mjestu bez neposrednog izlaganja sunčevoj svjetlosti.
- ◆ Bateriju punitu u redovnim vremenskim razmacima kako biste osigurali dugi vijek trajanja baterije.

Naručivanje rezervnih dijelova

Rezervne dijelove za ovaj proizvod uvijek možete naručiti na internetu na www.kompernass.com.




Skenirajte QR kôd pomoću pametnog telefona / tableta.

Pomoću ovog QR kôda možete izravno otići na našu internetsku stranicu i vidjeti i naručiti dostupne rezervne dijelove.

- i Napomena:** ako imate problema s internetskom narudžbom, našem se servisnom centru možete obratiti putem telefona ili e-pošte. Uvijek navedite broj artikla (IAN) 421629_2210 prilikom naručivanja. Imajte na umu da rezervne dijelove putem interneta nije moguće naručiti za sve zemlje.

Tehnički podaci

Uređaj	
Ulazni napon	5,0 V ---
Ulazna struja	maks. 1 A
Brzine prijenosa	3200 / 3800 / 4400 o / min.
Integrirana baterija (litij-ionska)	1500 mAh / 3,7 V --- / 5,55 Wh
Razred zaštite	III /  (Zaštita niskim naponom)

Zbrinjavanje

Odnosi se samo na Francusku:



FR

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



FR



Proizvod, ambalaža i upute za upotrebu mogu se reciklirati, podliježu proširenoj odgovornosti proizvođača i prikupljaju se odvojeno.

Zbrinjavanje uređaja



Ovaj simbol prekrížene kante za otpad na kotačičima ukazuje na to da ovaj uređaj podliježe direktivi 2012/19/EU. Tom se direktivom zabranjuje bacati uređaj na kraju njegova roka uporabe u obično kućno smeće. Uređaj se mora predati na mjestu za sakupljanje posebnog otpada ili predati poduzeću za zbrinjavanje posebnog otpada.

To je zbrinjavanje za vas besplatno. Čuvajte okoliš i zbrinite uređaj na ispravan način.

Ako vaš stari uređaj sadrži osobne podatke, sami ste odgovorni za njihovo brisanje prije nego uređaj vratite.

Ako je to moguće bez uništavanja starog uređaja, izvadite baterije ili punjive baterije prije nego stari uređaj predate na zbrinjavanje i iste zbrinite odvojeno. Ako je baterija ugrađena, prilikom zbrinjavanja napomenite da uređaj sadrži bateriju.

Baterija integrirana u ovaj uređaj ne može se izvaditi u svrhu zbrinjavanja.

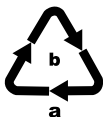


O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.

Zbrinjavanje ambalaže



Materijali ambalaže odabrani su prema ekološkim načelima i načelima zbrinjavanja, te se stoga mogu reciklirati. Ambalažu koja vam više nije potrebna zbrinite u skladu s važećim lokalnim propisima.



Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način. Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno. Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Jamstvo tvrtke Kompennass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji. Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predočiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila. Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod.

1. U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
2. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
3. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren. Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom habanju i stoga se smatraju dijelovima brzog habanja ili za štetu lomljivih dijelova, npr. prekidača, akumulatora ili dijelova koji su proizvedeni iz stakla. Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati. Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (IAN) 421629_2210 kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski** ili **preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver za instalaciju. S ovim QR kodom, možete otići izravno na Lidl servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i otvoriti upute za uporabu unosom broja artikla (IAN) 421629_2210.

Servis

HR Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 421629_2210

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NJEMAČKA
www.kompernass.com

Cuprins

Introducere	284
Utilizarea conform destinației	284
Avertismente și simboluri utilizate	284
Indicații privind marca	285
Indicații de siguranță	286
Furnitura	290
Elemente de operare	291
Încărcarea acumulatorului integrat	292
Utilizarea	293
Accesoriile atașabile	293
Lucrul cu aparatul	295
Curățarea	298
Depozitarea	298
Comandarea pieselor de schimb	299
Date tehnice	299
Eliminarea	300
Eliminarea aparatului	300
Eliminarea ambalajelor	301
Garanția Kompnass Handels GmbH	301
Service-ul	304
Importator	304

Introducere

Felicitări pentru cumpărarea noului dumneavoastră aparat!

Acum dețineți un produs de calitate excepțională. Instrucțiunile de utilizare sunt parte integrantă a produsului. Acestea conțin indicații importante privind siguranța, modul de utilizare și de eliminare a aparatelor uzate. Înainte de a utiliza produsul, familiarizați-vă cu toate indicațiile de operare și de siguranță. Utilizați acest produs numai în modul descris și doar pentru domeniile de utilizare specificate. Păstrați bine aceste instrucțiuni. Dacă înmânați produsul altor persoane, predați, de asemenea, și documentele aferente

Utilizarea conform destinației

Acest aparat este destinat numai îngrijirii și tratării unghiilor de la mâini, de la picioare și a picioarelor. Aparatul este destinat numai uzului privat. Orice altă utilizare este considerată a fi neconformă cu destinația. Este interzisă utilizarea aparatului în scopuri comerciale!

AVERTIZARE!

Pericol cauzat de utilizarea neconformă!

În cazul utilizării aparatului în mod necorespunzător și/sau în alt fel decât cel prevăzut, pot apărea pericole.


Utilizați aparatul numai în conformitate cu destinația.

Respectați procedeele descrise în aceste instrucțiuni de utilizare.

Pretențiile de orice natură, ca urmare a deteriorărilor apărute în urma utilizării neconforme, sunt excluse. Riscul este suportat în exclusivitate de către utilizator.

Avertismente și simboluri utilizate

În cadrul acestor instrucțiuni de utilizare, pe ambalaj și aparat sunt folosite următoarele avertismente și simboluri (dacă este cazul):

	<p>PERICOL! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „PERICOL” indică o situație periculoasă iminentă care, dacă nu este evitată, duce la deces sau la vătămări grave.</p>
	<p>AVERTIZARE! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „AVERTIZARE” indică o posibilă situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la deces sau la vătămări grave.</p>
	<p>PRECAUȚIE! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „PRECAUȚIE” indică o posibilă situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la vătămări minore sau moderate.</p>
	<p>ATENȚIE! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „ATENȚIE” indică o posibilă situație care, dacă nu este evitată, poate duce la pagube materiale.</p>
	<p>○ indicație marchează informații suplimentare care facilitează manipularea aparatului.</p>
	<p>A se utiliza numai în spații interioare.</p>
	<p>Tensiune/curent continuu.</p>

Indicații privind marca

USB® este o marcă comercială înregistrată a USB Implementers Forum, Inc. Toate celelalte denumiri și produse pot reprezenta marca sau marca înregistrată a proprietarilor respectivi.

Indicații de siguranță

Respectați următoarele indicații de siguranță pentru o manipulare sigură a acestui aparat:

PERICOL!

- ▶ Conectați adaptorul de rețea numai la o priză instalată regulamentar și cu împământare. Tensiunea de rețea trebuie să coincidă cu specificațiile de pe plăcuța de caracteristici a aparatului/adaptorului de rețea.
- ▶ Evitați contactul cablului de încărcare cu lichide sau umezirea acestuia. Ghidați cablul astfel încât să nu poată fi deteriorat sau blocat de alte obiecte din jur.


AVERTIZARE!

- ▶ Înainte de utilizare verificați dacă aparatul prezintă deteriorări vizibile la exterior. Nu puneți aparatul în funcțiune dacă este deteriorat sau dacă a căzut.
- ▶ Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani, precum și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta. Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul.


- ▶ Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii fără supraveghere.
- ▶ Acest aparat poate fi utilizat de către copii începând cu vârsta de 3 ani, dacă aceștia sunt supravegheați.
- ▶ Reparația aparatului trebuie realizată numai într-un atelier de specialitate autorizat sau de către serviciul pentru clienți. În urma reparațiilor necorespunzătoare pot apărea pericole considerabile pentru utilizatorul aparatului. În plus, se pierde garanția.
- ▶ Utilizarea îndelungată poate cauza încălzirea puternică a pielii. Din acest motiv faceți pauze. În caz contrar, există pericol de arsuri!
- ▶ Nu utilizați aparatul în timp ce faceți baie sau duș.
- ▶ Nu apucați niciodată aparatul dacă aveți mâinile ude sau umede.

! ATENȚIE!

- ▶ Componentele defecte trebuie înlocuite numai cu piese de schimb originale. Numai prin utilizarea acestor piese este garantată îndeplinirea cerințelor de siguranță.
- ▶ Protejați aparatul împotriva umezelii și infiltrării lichidelor.

- ▶ Protejați aparatul împotriva loviturilor, umidității, prafului, substanțelor chimice, oscilațiilor mari de temperatură și surselor de căldură prea apropiate (cuptoare, radiatoare).
- ▶ Nu utilizați niciodată aparatul sub pături, perne etc.
- ▶ Nu depozitați aparatul în locuri din care ar putea cădea în cadă sau în chiuvetă.
- ▶ Nu introduceți niciodată aparatul în apă sau în alte lichide.
- ▶ Asigurați-vă că mecanismul de antrenare se poate roti întotdeauna liber. Altfel, aparatul se supraîncălzește, deteriorându-se în mod ireparabil.
- ▶  Utilizați aparatul numai în spații interioare.
- ▶ Utilizați aparatul numai cu accesoriile furnizate.
- ▶ Utilizați pentru încărcarea aparatului numai cablul de încărcare furnizat.
- ▶ Nu utilizați agenți de curățare agresivi sau solvenți pentru a curăța aparatul.
Aceștia pot deteriora suprafața aparatului.

⚠ AVERTIZARE!

- ▶  Produsul este echipat cu un acumulator litiu-ion, respectiv acesta este atașat produsului.

- ▶ Acest aparat conține un acumulator care nu poate fi înlocuit.
- ▶ Aparatul conține un acumulator integrat litiu-ion. Manipularea incorectă poate duce la incendii, explozii, scurgeri de substanțe periculoase sau la alte situații periculoase!
- ▶ Nu este permisă aruncarea aparatului în foc deschis.
- ▶ Nu deschideți acumulatorul și nu îl scurtcircuitați. Astfel, acumulatorul s-ar putea supraîncălzi și ar putea exploda. Pericol de incendiu!
- ▶ Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul încărcării.

Furnitura

În mod standard, aparatul este livrat cu următoarele componente:

- Unitate manuală
- Cablu de încărcare USB
- 10 accesorii atașabile
- Protecție împotriva prafului
- Pensulă de curățare
- Geantă de depozitare
- Instrucțiuni de utilizare

◆ Scoateți toate piesele aparatului din ambalaj și înlăturați toate materialele de ambalare.

⚠ PERICOL! Materialele de ambalare nu trebuie utilizate de copii pe post de jucării. Există pericolul de asfixiere.

ⓘ Indicație: Verificați dacă furnitura este completă și dacă prezintă deteriorări vizibile.

În cazul în care furnitura este incompletă sau componentele sunt deteriorate din cauza ambalajului precar sau a transportului, apălați linia telefonică directă de service (a se vedea capitolul **Service**).

Elemente de operare

A se vedea figura de pe pagina pliată:

- 1** Suport pentru accesoriul atașabil
- 2** Tasta + (mărirea vitezei)
- 3** Tasta - (diminuarea vitezei)
- 4** Afișajul vitezei (albastru)
- 5** Afișajul LED al direcției de rotație/afișajul stării de încărcare
- 6** Comutator Pornit/Oprit/Direcție
- 7** Port USB
- 8** Cablu de încărcare USB (USB-A la USB-C)
- 9** Unitate manuală
- 10** Lumină LED
- 11** Con de safir
- 12** Con de pâslă
- 13** Disc de safir (grosier)
- 14** Disc de safir (fin)
- 15** Freză tip flacăra
- 16** Freză cilindrică
- 17** Freză sferică
- 18** Freză tip ac
- 19** Piatră de cristal pentru calozități
- 20** Piatră de safir pentru calozități
- 21** Protecție împotriva prafului
- 22** Pensulă de curățare
- 23** Geantă de depozitare

Încărcarea acumulatorului integrat

⚠ PERICOL! Pericol de moarte prin electrocutare! Încărcați aparatul numai în spații interioare uscate și nu în apropierea directă a apei, de exemplu, lângă sau deasupra unei chiuvete pline cu apă.

i Indicații:

- ▶ Înaintea utilizării aparatului, acumulatorul integrat trebuie încărcat complet.
 - ▶ Cablul de încărcare USB **8** și portul USB **7** servesc exclusiv la încărcarea acumulatorului intern. Acestea nu sunt adecvate pentru transferul datelor.
 - ▶ Timpul de funcționare cu acumulatorul încărcat complet este de cca 2 ore.
 - ▶ Acumulatorul poate fi reîncărcat în orice moment și indiferent de starea de încărcare, cu excepția cazului în care acumulatorul este încărcat complet. Timpul de încărcare până la încărcarea completă a aparatului este de maximum 180 de minute aproximativ (3 ore).
 - ▶ Pentru a încărca aparatul, folosiți doar un adaptor de rețea USB din clasa de protecție II, care este aprobat pentru utilizarea cu aparate de uz casnic și care are o tensiune de ieșire de 5 V $\overline{=}$, precum și un curent de ieșire de max. 1 A.
 - ▶ Utilizați exclusiv cablul de încărcare USB **8** furnizat pentru încărcarea acumulatorului integrat. Îndepărtați cablul de încărcare USB **8** după finalizarea procesului de încărcare a aparatului.
- 1) Asigurați-vă că aparatul este oprit. Comutatorul Pornit/Oprit **6** trebuie să fie poziționat pe „0”.
 - 2) Conectați fișa USB-A a cablului de încărcare USB **8** la un adaptor de rețea adecvat.
 - 3) Conectați fișa USB-C a cablului de încărcare USB **8** la portul USB **7** al aparatului.
 - 4)

- 5) Introduceți adaptorul de rețea într-o priză. Afișajul stării de încărcare **5** se aprinde cu roșu în timpul încărcării acumulatorului. De îndată ce afișajul stării de încărcare **5** luminează verde, acumulatorul este încărcat complet.
- 6) Scoateți adaptorul de rețea din priză și cablul de încărcare USB **8** din aparat.
- i** **Indicație:** Atunci când afișajul stării de încărcare **5** luminează roșu intermitent, acumulatorul este slab. Încărcați imediat aparatul.

Utilizarea

Accesoriile atașabile

■ Con de safir **11**:

Pentru îndepărtarea pielii uscate, a calozităților sau a bătăturilor de pe talpă și călcâi, precum și pentru modelarea unghiilor.

- ◆ Executați mișcări circulare cu conul de safir **11** apăsând ușor pe porțiunile de pe talpă și călcâi care trebuie tratate. Nu apăsați excesiv și dirijați întotdeauna aparatul cu atenție pe suprafața care trebuie tratată. După fiecare tratament aplicați o cremă hidratantă.

■ Con de pâslă **12**:

Pentru netezirea și lustruirea marginilor unghiilor după pilire, precum și pentru curățarea suprafeței unghiilor.

- ◆ Utilizați conul de pâslă **12** pentru lustruirea și netezirea marginii unghiilor, precum și pentru curățarea suprafeței unghiilor după șlefuire. Lustruiți întotdeauna prin efectuarea de mișcări circulare și nu lăsați niciodată conul de pâslă **12** în același loc.



- Disc de safir (grosier) 13/disc de safir (fin) 14:
Pentru pilirea și modelarea unghiilor.
Cu ajutorul discului de safir 13/14 se modelează marginile unghiei.
Datorită faptului că numai discul interior se rotește, iar marginea exterioară nu se mișcă, unghiile pot fi piliate cu precizie, fără a răni pielea din cauza rotației rapide a discului. Utilizați discul de safir grosier 13 pentru unghiile mai groase.
 - ◆ Acționați întotdeauna din exteriorul unghiei către vârful.
- Freză tip flacăra 15:
Cu ajutorul frezei tip flacăra 15 pot fi desprinse unghiile încarnate.
 - ◆ Apropiați freza tip flacăra 15 cu atenție de zona care trebuie tratată și îndepărtați porțiunile respective ale unghiilor.
- Freză cilindrică 16:
Pentru șlefuirea suprafețelor îngroșate ale unghiilor de la picioare, precum și pentru nivelarea inițială a suprafețelor.
Cu ajutorul frezei cilindrice 16 pot fi șlefuite suprafețele îngroșate ale unghiilor.
 - ◆ Țineți freza cilindrică 16 întotdeauna paralel cu suprafața unghiilor și șlefuiți apăsând ușor, cu mișcări circulare pe suprafață.
- Freză sferică 17:
Pentru îndepărtarea cu atenție a bătăturilor.
 - ◆ Desprindeți cu atenție stratul de piele de pe bătătură, fără a pătrunde în adâncimea pielii deoarece, în caz contrar, ați putea răni periostul.
- Freză tip ac 18:
Pentru eliberarea unghiilor încarnate și pentru modelarea cu freza a porțiunilor de unghii necrozate.
 - ◆ Frezați fără a apăsa și cu viteză redusă, deoarece utilizarea neatentă poate provoca rapid rănirea.

- Piatră de cristal pentru calozități 19:
Pentru îndepărtarea extinsă și rapidă a calozităților groase sau a bătăturilor mari de pe talpă și călcâi.
- Piatră de safir pentru calozități 20:
Pentru îndepărtarea extinsă și blândă a calozităților sau a bătăturilor de pe talpă și călcâi.
 - ◆ Executați mișcări circulare cu piatra pentru calozități 19/20 apăsând ușor pe porțiunile de pe talpă sau călcâi care trebuie tratate.
- Protecție împotriva prafului 21:
 - ◆ Acest accesoriu atașabil captează în siguranță particulele de piele și praful provenit de la unghii.

Lucrul cu aparatul

⚠ AVERTIZARE! În cazul tratamentului prea îndelungat și intensiv, pot fi rănite și straturile profunde ale pielii.

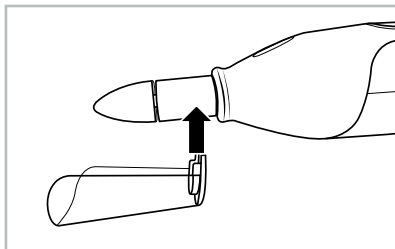
De aceea, verificați periodic rezultatele tratamentului.

În special persoanele care suferă de diabet prezintă o sensibilitate mai redusă la nivelul mâinilor și picioarelor.



- ① **Indicație:** Accesoriile atașabile sunt mai puțin eficiente în cazul pielii înmuiate. De aceea, nu faceți baie înaintea utilizării aparatului.

- 1) Alegeți un loc bine iluminat pentru tratament.
- 2) Introduceți accesoriul atașabil de care aveți nevoie în suportul pentru accesoriul atașabil 1. Accesoriul atașabil trebuie să fie bine fixat.

- 3) Dacă este necesar, introduceți protecția împotriva prafului **21** la accesoriul atașabil, astfel încât să se fixeze cu un zgomot la baza acestuia:



- 4) Porniți aparatul prin împingerea comutatorului Pornit/Oprit/Direcție **6** într-o altă poziție decât „0”:

- La dreapta, pentru rotire spre dreapta , afișajul LED al direcției de rotație **5** luminează verde.
- La stânga, pentru rotire spre stânga , afișajul LED al direcției de rotație **5** luminează roșu.

Lumina LED **10** se aprinde pentru iluminarea optimă a zonei de lucru.

i **Indicații:**

- ▶ Alegeți întotdeauna direcția de rotație care să permită modelarea unghiilor în sensul de creștere. Modelarea unghiilor se va realiza pe cât posibil de la exterior la interior (către vârful unghiei). În caz contrar, unghiile vor avea tendința de a se fisura mai ușor. Schimbați direcția de rotație dacă aveți senzația că unghia se fisurează în timpul operațiunii.
- ▶ La prima pornire a aparatului, acesta funcționează la viteza cea mai mică. La următoarea pornire a aparatului, acesta pornește direct cu ultima viteză selectată.

- 5) Începeți tratamentul întotdeauna la viteză redusă și măriți viteza numai dacă este necesar.
Pentru mărirea vitezei apăsați tasta + ②. Pentru diminuarea vitezei apăsați tasta – ③. În funcție de viteză, sunt vizibile 1, 2 sau 3 LED-uri ale afișajului vitezei ④.
- 6) Acum puteți începe să lucrați cu aparatul.

⚠ AVERTIZARE! Pericol din cauza încălzirii puternice!

În timpul utilizării, nu lăsați niciodată accesoriile atașabile în același loc. Frecarea provoacă o încălzire considerabilă, putând cauza rănirea. Lucrați întotdeauna efectuând mișcări circulare.

ⓘ Indicații:

- ▶ Dacă accesoriul atașabil se blochează mai mult de 3 secunde, aparatul se oprește. Eliberați blocajul și împingeți comutatorul Pornit/Oprit ⑥ pe „0”. Apoi, puteți reporni aparatul.
 - ▶ Pentru a evita supraîncălzirea, aparatul se oprește automat după 20 de minute de funcționare continuă, timp în care nu a fost apăsată nicio tastă. Lăsați aparatul să se răcească cel puțin 15 minute după o oprire automată, înainte de a-l repune în funcțiune.
- 7) Poziționați comutatorul Pornit/Oprit ⑥ pe „0”, după terminarea tratamentului. Scoateți accesoriul atașabil din suportul pentru accesoriul atașabil ①.

- ⓘ **Indicație:** După tratarea calozităților, aplicați o cremă hidratantă pe porțiunile respective.

Curățarea

⚠ AVERTIZARE! Pericol cauzat de curentul electric! Nu curățați aparatul în timpul încărcării acestuia. Opriiți aparatul înainte de fiecare curățare. Asigurați-vă că în timpul curățării nu se va infiltra umezeală în aparat.

⚠ ATENȚIE! Nu utilizați substanțe de curățare abrazive sau agresive. Acestea atacă suprafața.

- ◆ Curățați unitatea manuală **9** cu o lavetă umedă. În cazul unor impurități persistente, adăugați pe lavetă un detergent delicat. Asigurați-vă că în aparat nu pătrunde apă sau umezeală. Uscați totul foarte bine.
- ◆ Curățați accesoriile atașabile după fiecare utilizare cu pensula de curățare **22** pentru a îndepărta particulele de praf.
Din motive de igienă, recomandăm curățarea suplimentară a accesoriilor atașabile cu o lavetă îmbibată în alcool sau cu o perie umezită cu alcool. Apoi, uscați totul foarte bine.

Depozitarea

- ◆ După curățarea aparatului introduceți-l în geanta de depozitare **23**.
- ◆ Păstrați aparatul într-un loc uscat și curat, ferit de razele directe ale soarelui.
- ◆ Încărcați acumulatorul periodic pentru a asigura o durată lungă de viață a acestuia.

Comandarea pieselor de schimb

Puteți comanda oricând în mod convenabil piese de schimb pentru acest produs online, pe www.kompernass.com.




Scanați codul QR cu smartphone-ul/tableta dvs. Cu ajutorul acestui cod QR, puteți accesa direct site-ul nostru web și puteți vizualiza și comanda piesele de schimb disponibile.

i Indicație: Dacă întâmpinați probleme la comanda online, puteți contacta centrul nostru de service telefonic sau prin e-mail.

Indicați întotdeauna numărul de articol (IAN) 421629_2210 odată cu comanda dvs. Atenție, comanda online a pieselor de schimb nu este posibilă în toate țările de livrare.

Date tehnice

Aparat	
Tensiune de intrare	5,0 V ---
Curent de intrare	max. 1 A
Viteze transmisie	3200/3800/4400 rot./min.
Acumulator integrat (litium-ion)	1500 mAh/3,7 V ---/5,55 Wh
Clasă de protecție	III /  (protecție prin tensiune redusă)

Eliminarea

Se aplică numai în Franța:



FR

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



FR



Produsul, ambalajul și instrucțiunile de utilizare sunt reciclabile; acestea fac obiectul unei răspunderi extinse a producătorului și sunt colectate separat.

Eliminarea aparatului



Simbolul alăturat al pubelei tăiate cu roți indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/EU. Această directivă stabilește că la sfârșitul perioadei de utilizare a aparatului, acesta nu trebuie eliminat în gunoiul menajer obișnuit, ci trebuie predat la punctele de colectare speciale sau la centrele de eliminare a deșeurilor.

**Eliminarea nu implică niciun cost pentru dvs.
Contribuiți la protejarea mediului înconjurător prin
eliminarea corespunzătoare a deșeurilor.**

În cazul în care aparatul dvs. vechi conține date cu caracter personal, ține de responsabilitatea dvs. să le ștergeți înainte de a-l restitui.

Dacă acest lucru este posibil fără distrugerea aparatului vechi, scoateți bateriile vechi sau acumulatorii înainte de a restitui aparatul vechi pentru a fi eliminat și aruncați bateriile sau acumulatorii prin sistemul de colectare separată a deșeurilor. În cazul acumulatorilor fixați în mod permanent trebuie indicat la eliminare faptul că aparatul conține un acumulator.

Acumulatorul integrat în acest aparat nu poate fi scos pentru a fi eliminat.



Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului scos din uz pot fi obținute de la administrația locală.

Eliminarea ambalajelor



Materialele de ambalare sunt alese conform compatibilității acestora cu mediul înconjurător și aspectelor tehnice privind eliminarea, fiind astfel reciclabile. Eliminați materialele de ambalare de care nu mai aveți nevoie conform prevederilor locale în vigoare.



Eliminați ambalajul în mod ecologic. Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație: 1-7: materiale plastice, 20-22: hârtie și carton, 80-98: materiale compozite.

Garanția Kompennass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră.

Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defecțiunea și când a survenit aceasta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare, acumulatori sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (IAN) 421629_2210 ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe alte manuale, videoclipuri cu produsele și software-uri de instalare pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct pagina Lidl de service (www.lidl-service.com) și puteți deschide instrucțiunile de utilizare prin introducerea numărului de articol (IAN) 421629_2210.

Service-ul

RO Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 421629_2210

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Съдържание

Въведение	306
Употреба по предназначение	306
Използвани предупредителни указания и символи	306
Указания относно търговски марки	307
Указания за безопасност	308
Окомплектовка на доставката	312
Елементи за обслужване	313
Зареждане на интегрираната акумулаторна батерия ..	314
Приложение	315
Приставки	315
Работа с уреда	317
Почистване	320
Съхранение	320
Поръчка на резервни части	321
Технически данни	321
Предаване за отпадъци	322
Предаване на уреда за отпадъци	322
Предаване на опаковката за отпадъци	323
Гаранция	324
Сервизно обслужване	326
Вносител	327

Въведение

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред.

Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е неразделна част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта, само както е описано и за посочените области на приложение. Пазете добре това ръководство. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение

Този уред е предназначен само за поддържане и обработване на ноктите на ръцете, ноктите на краката и ходилата. Той е предназначен само за лична употреба. Друга или излизаща извън тези рамки употреба се счита за нецелесъобразна. Не използвайте уреда за професионални цели!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност поради нецелесъобразна употреба!

Употреба на уреда не по предназначение и/или друг вид използване могат да представляват опасност.

Използвайте уреда единствено по предназначение.

Спазвайте начините на процедиране, описани в това ръководство за потребителя.

Изключват се претенции от всякакъв вид за щети вследствие на нецелесъобразна употреба. Рискът се носи единствено от потребителя.

Използвани предупредителни указания и символи

В настоящото ръководство за потребителя, върху опаковката и върху уреда се използват следните предупредителни указания и символи (ако е приложимо):

	ОПАСНОСТ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ОПАСНОСТ“ обозначава непосредствено предстояща опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, води до смърт или тежко нараняване.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ“ обозначава възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежко нараняване.
	ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ“ обозначава възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леко или средно нараняване.
	ВНИМАНИЕ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ВНИМАНИЕ“ обозначава възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до материални щети.
	Указанието дава допълнителна информация, която улеснява работата с уреда.
	Използвайте само в затворени помещения.
	Постоянен ток/Постоянно напрежение

Указания относно търговски марки

USB® е регистрирана търговска марка на USB Implementers Forum, Inc. Всички останали наименования и продукти могат да са търговските марки или регистрирани търговски марки на съответните им собственици.

Указания за безопасност

За безопасна работа с уреда спазвайте следните указания за безопасност:

⚠ ОПАСНОСТ!

- ▶ Включвайте мрежовия адаптер само към инсталиран съгласно разпоредбите и заземен контакт. Мрежовото напрежение трябва да съвпада с данните от фабричната табелка на уреда/мрежовия адаптер.
- ▶ Внимавайте зарядният кабел да не се мокри или навлажнява. Прокарайте го така, че да не може да бъде притиснат или повреден.


⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Преди употреба проверете уреда за видими външни повреди. Не използвайте уреда, ако е повреден или е паднал.
- ▶ Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или без опит и знания, ако са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и разбират опасности, произтичащи от работата с него.

Не допускайте деца да играят с уреда.


- ▶ Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.
- ▶ Този уред може да се използва от деца на възраст над 3 години, ако се намират под наблюдение.
- ▶ Възлагайте ремонти на уреда само на оторизирани специализирани фирми или на сервизната служба. При непрофесионално извършени ремонти могат да възникнат значителни опасности за потребителя. Освен това отпада правото на гаранционен иск.
- ▶ При продължителна употреба е възможно силно отделяне на топлина върху кожата. Затова правете паузи. В противен случай съществува опасност от изгаряне!
- ▶ Не използвайте уреда, докато се къпете или вземате душ.
- ▶ Никога не докосвайте уреда с мокри или влажни ръце.

❗ ВНИМАНИЕ!

- ▶ Повредените части трябва да се сменят само с оригинални резервни части. Само за тези части е гарантирано, че те отговарят на изискванията за безопасност.
- ▶ Пазете уреда от влага и проникване на течности.
- ▶ Пазете уреда от удари, влага, прах, химикали, силни температурни колебания и намиращи се твърде близко източници на топлина (готварски печки, радиатори).
- ▶ Никога не използвайте уреда под одеяла, възглавници и др.
- ▶ Не съхранявайте уреда на място, от което може да падне във вана или умивалник.
- ▶ Никога не потапяйте уреда във вода или други течности.
- ▶ Обърнете внимание, че задвижването винаги трябва да може да се върти свободно. В противен случай уредът прегрява и се поврежда непоправимо.
- ▶  Използвайте уреда само в затворени помещения.

- ▶ Използвайте уреда само с включените в окомплектовката на доставката принадлежности.
- ▶ За зареждане на уреда използвайте само включения в окомплектовката на доставката заряден кабел.
- ▶ За почистване на уреда не използвайте агресивни почистващи препарати или разтворители. Те могат да повредят повърхността.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶  Една литиево-йонна акумулаторна батерия принадлежи към оборудването на продукта, респ. е приложена към продукта.

- ▶ Този уред съдържа акумулаторна батерия, която не може да се сменя.
- ▶ Уредът разполага с интегрирана литиево-йонна акумулаторна батерия. Неправилно боравене може да доведе до пожар, експлозии, изтичане на опасни вещества или други опасни ситуации!
- ▶ Уредът не трябва да се хвърля в открит огън.

- ▶ Не отваряйте и не свързвайте накъсо акумулаторната батерия. Акумулаторната батерия може да прегрее и да се пръсне. Съществува опасност от пожар!
- ▶ Никога не оставяйте уреда без наблюдение по време на зареждане.

Окомплектовка на доставката

Стандартната окомплектовка на доставката включва следните компоненти:

- тяло на уреда
 - USB заряден кабел
 - 10 приставки
 - прахозащитна капачка
 - четка за почистване
 - чанта за съхранение
 - ръководство за потребителя
- ◆ Извадете всички части на уреда от опаковката и отстранете всички опаковъчни материали.

⚠ ОПАСНОСТ! Не допускайте деца да играят с опаковъчните материали. Съществува опасност от задушаване.

i Указание: Проверете доставката за комплектност и видими повреди.

При непълна доставка или повреди поради лоша опаковка или щети, получени при транспорта, се обърнете към горещата линия на сервиза (вж. глава *Сервиз*).

Елементи за обслужване

Вж. фигурата на разгъващата се страница:

- ❶ Държач за приставки
- ❷ Бутон + (увеличаване на скоростта)
- ❸ Бутон — (намаляване на скоростта)
- ❹ Индикация за скоростта (синя)
- ❺ Светодиоден индикатор за посоката на въртене/Индикатор за нивото на зареждане
- ❻ Превключвател за включване/изключване/посока
- ❼ USB порт
- ❽ USB заряден кабел (USB-A към USB-C)
- ❾ Тяло на уреда
- ❿ Светодиодна лампа
- ⓫ Сапфирен конус
- ⓬ Филцов конус
- ⓭ Сапфирен диск (груб)
- ⓮ Сапфирен диск (фин)
- ⓯ Факелообразна фреза
- ⓰ Цилиндрична фреза
- ⓱ Сферична фреза
- ⓲ Иглообразна фреза
- ⓳ Кристална пила за вроговявания
- ⓴ Сапфирена пила за вроговявания
- ⓵ Прахозащитна капачка
- ⓶ Четка за почистване
- ⓷ Чанта за съхранение

Зареждане на интегрираната акумулаторна батерия

⚠ ОПАСНОСТ! Опасност за живота поради токов удар!

Използвайте уреда само в сухи затворени помещения, а не в непосредствена близост до вода, като напр. до или над пълен с вода умивалник.

i Указания:

- ▶ Преди използване на уреда интегрираната акумулаторна батерия трябва да бъде заредена напълно.
 - ▶ USB зарядният кабел **8** и USB портът **7** служат само за зареждане на вътрешната акумулаторна батерия. Те не са подходящи за предаване на данни.
 - ▶ Продължителността на работа с напълно заредена акумулаторна батерия е около 2 часа.
 - ▶ Акумулаторната батерия може да се зарежда отново, освен ако не е напълно заредена, по всяко време и при всякакво ниво на зареждане. Продължителността на зареждане до пълното зареждане на уреда е максимум 180 минути (около 3 часа).
 - ▶ За зареждане на уреда използвайте само USB мрежов адаптер с клас на защита II, разрешен за използване с битови уреди и разполагащ с изходно напрежение от 5 V \equiv , както и изходен ток от макс. 1 A.
 - ▶ За зареждане на интегрираната акумулаторна батерия използвайте само включения в окомплектовката на доставката USB заряден кабел **8**. Отстранете USB зарядния кабел **8** от уреда след приключване на процеса на зареждане.
- 1) Уверете се, че уредът е изключен. Превключвателят за включване/изключване **6** трябва да е поставен на „0“.
 - 2) Свържете USB-A щекера на USB зарядния кабел **8** с подходящ мрежов адаптер.

- 3) Свържете USB-C щекера на USB зарядния кабел **8** с USB порта **7** на уреда.
 - 4) Включете мрежовия адаптер в контакт. Индикаторът за нивото на зареждане **5** свети червено, докато акумулаторната батерия се зарежда. Веднага щом индикаторът за нивото на зареждане **5** светне зелено, акумулаторната батерия е заредена напълно.
 - 5) Издърпайте мрежовия адаптер от контакта и USB зарядния кабел **8** от уреда.
- i** **Указание:** Ако индикаторът за нивото на зареждане **5** мига червено, акумулаторната батерия е слаба. Незабавно заредете уреда.

Приложение

Приставки

■ Сапфирен конус **11**:

За отстраняване на суха кожа, вроговявания или мазоли на ходилото и петата, както и за обработване на ноктите.

- ◆ Движете сапфирения конус **11** с кръгообразни движения и лек натиск по участъците за обработка на ходилото и петата. Не упражнявайте твърде силен натиск и винаги подвеждайте внимателно уреда към обработваната повърхност. След всяка процедура нанасяйте хидратиращ крем.

■ Филцов конус **12**:

За заглаждане и полиране на ръба на ноктите след пилене, както и за почистване на повърхността на ноктите.

- ◆ Използвайте филцовия конус **12**, за да полирате и загладите ръба на ноктите, както и за почистване на повърхността на ноктите след пилене. Винаги полирайте с кръгообразни движения и никога не задържайте филцовия конус **12** на едно място.

- Сапфирен диск (груб) 13/Сапфирен диск (фин) 14:
За пилене и обработване на ноктите.
Със сапфирения диск 13/14 се обработват ръбовете на ноктите. Тъй като се върти само вътрешният диск, а външният ръб не се движи, можете да пилите ноктите точно, без да наранявате кожата с бързо въртящия се диск. Използвайте грубия сапфирен диск 13 за по-дебели нокти.
 - ◆ Винаги работете от външната страна на нокътя към върха.
- Факелообразна фреза 15:
С факелообразната фреза 15 можете да отделите враснали нокти.
 - ◆ Внимателно приближете факелообразната фреза 15 към обработваното място и отстранете засегнатите части на ноктите.
- Цилиндрична фреза 16:
За изпиляване на удебелени повърхности на ноктите на краката, както и за грубо изглаждане на повърхностите.
С цилиндричната фреза 16 се изпиляват удебелени повърхности на ноктите.
 - ◆ Винаги дръжте цилиндричната фреза 16 успоредно на повърхността на ноктите и изпилете повърхността с лек натиск и кръгообразни движения.
- Сферична фреза 17:
За внимателно отстраняване на мазоли.
 - ◆ Внимателно отстранете повърхността на мазола, без да прониквате дълбоко в кожата, тъй като в противен случай е възможно да нараните периоста.
- Иглообразна фреза 18:
За освобождаване на враснали нокти и отстраняване на некротизирани частици на ноктите.
 - ◆ Фрезовайте без натиск и при ниска скорост, тъй като при невнимателна употреба бързо могат да се получат наранявания.

- Кристална пила за вроговявания 19:
За бързо отстраняване на голяма площ дебели вроговявания или на големи мазоли на ходилото и петата.
- Сапфирена пила за вроговявания 20:
За нежно отстраняване на голяма площ вроговявания или мазоли на ходилата и петите.
 - ◆ Движете пилата за вроговявания 19/20 с лек натиск по участъците за обработка на ходилото или петата.
- Прахозащитна капачка 21:
 - ◆ Приставката улавя надеждно частици от кожа и прах от нокти.

Работа с уреда

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При твърде продължителна и интензивна процедура е възможно нараняване също на по-дълбоки слоеве на кожата.

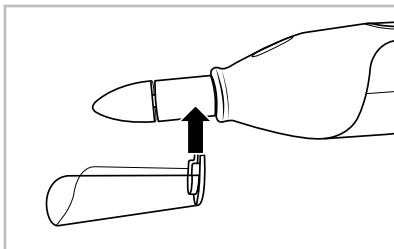
Затова проверявайте редовно резултатите от процедурата.



Особено диабетиците имат по-слаба чувствителност на ръцете и краката.

i Указание: При размекната кожа приставките имат по-слаб ефект. Затова преди използване на уреда не извършвайте предварителни процедури с водна баня.

- 1) За работа потърсете добре осветено място.
- 2) Поставете подходящата за вашите цели приставка в държача за приставки 1. Приставката трябва да стои стабилно.

- 3) При необходимост поставете прахозащитната капачка **21** на приставката така, че тя да се фиксира с щракване на нейната основа:



- 4) Включете уреда, като преместите превключвателя за включване/изключване/посока **6** на позиция, различна от „0“:
- надясно за движение по часовниковата стрелка , светодиодният индикатор за посоката на въртене **5** свети зелено.
 - наляво за движение обратно на часовниковата стрелка , светодиодният индикатор за посоката на въртене **5** свети червено.

Светодиодната лампа **10** светва, за да освети оптимално зоната за работа.

i **Указания:**

- ▶ Винаги избирайте посоката на въртене така, че да можете да обработвате ноктите по посока на растежа. По възможност ноктите трябва да се обработват от вън навътре (към върха на ноктите). В противен случай ноктите се чупят по-лесно. Ако имате чувството, че по време на обработването ноктите се нацепват, изберете другата посока на въртене.
- ▶ При първото включване уредът работи с най-ниската скорост. При следващото включване уредът започва да работи директно с последно настроената скорост.

- 5) Винаги започвайте обработването с ниска честота на въртене и я увеличавайте едва когато е необходимо.
Ако желаете да увеличите скоростта, натиснете бутона + ②.
Ако желаете да намалите скоростта, натиснете бутона – ③.
В зависимост от скоростта се виждат 1, 2 или 3 сини светодиода на индикацията за скоростта ④.
- 6) Сега можете да започнете с обработването.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност поради силно отделяне на топлина!

Никога не задържайте приставките на едно място по време на обработването. Това води до увеличено отделяне на топлина поради триене и може да причини наранявания.
Винаги работете с кръгообразни движения.

ⓘ Указания:

- ▶ Когато приставката се блокира за повече от 3 секунди, уредът се изключва. Отстранете блокирането и преместете превключвателя за включване/изключване ⑥ на „0“. След това можете да включите уреда отново.
 - ▶ Уредът се изключва автоматично след 20 минути непрекъсната работа, т.е. не се натиска бутон, за да се предотврати прегряване. Оставете уреда да се охлади за минимум 15 минути, преди да го използвате отново след автоматично изключване.
- 7) Поставете превключвателя за включване/изключване ⑥ на „0“, след като сте приключили процедурата. Издърпайте приставката от държача за приставки ①.

- ⓘ **Указание:** Ако сте обработвали вроговявания, след процедурата нанесете хидратиращ крем върху засегнатите участъци.

Почистване

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от електрически ток!

Не почиствайте уреда, докато той се зарежда. Изключвайте уреда преди всяко почистване. Уверете се, че при почистването не прониква влага в уреда.

⚠ ВНИМАНИЕ! Не използвайте абразивни или агресивни почистващи препарати. Те разяждат повърхността.

- ◆ Почистете тялото на уреда **9** с влажна кърпа. При упорити замърсявания използвайте мек миещ препарат върху кърпата. Внимавайте в уреда да не проникват вода или течности. Подсушете добре всичко.
- ◆ След всяка употреба почиствайте приставките с четката за почистване **22**, за да отстраните частици от прах. По хигиенични причини ви препоръчваме да почиствате допълнително приставките с навлажнена с алкохол кърпа, респ. навлажнена с алкохол четка. След това подсушете добре всичко.

Съхранение

- ◆ След почистване поставете уреда в чантата за съхранение **23**.
- ◆ Съхранявайте уреда на сухо и чисто място без пряка слънчева светлина.
- ◆ Зареждайте акумулаторната батерия на редовни интервали, за да осигурите дълъг срок на експлоатация на акумулаторната батерия.

Поръчка на резервни части

Резервни части за този продукт можете да поръчвате удобно и постоянно по интернет на www.kompernass.com.



Сканирайте QR кода с вашия смартфон/таблет.

С този QR код влизате директно на нашата уеб страница и можете да разгледате и поръчате наличните резервни части.

- i Указание:** Ако имате проблеми при поръчването онлайн, можете да се свържете с нашия сервизен център по телефона или по имейл. При поръчката винаги посочвайте също артикулния номер (IAN) 421629_2210. Моля, имайте предвид, че не за всички страни доставки е възможна онлайн поръчка на резервни части.

Технически данни

Уред	
Входно напрежение	5,0 V \equiv
Входен ток	макс. 1 A
Скорости на редуктора	3200/3800/4400 min-1
Интегрирана акумулаторна батерия (литиево-йонна)	1500 mAh/3,7 V \equiv /5,55 Wh
Клас на защита	III / \diamond III (защита чрез понижено напрежение)

Предаване за отпадъци

Отнася се само за Франция:



FR

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASINÀ DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



FR



Продуктът, опаковката и ръководство за експлоатацията могат да се рециклират и подлежат на разширена отговорност на производителя, както и на разделно събиране на отпадъци.

Предаване на уреда за отпадъци



Показаният встрани символ на зачеркнат контейнер за отпадъци на колела показва, че този уред подлежи на Директивата 2012/19/EU. Съгласно тази Директива, след изтичане на срока на ползване, уредът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци, а да се предаде в специален събирателен пункт, депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци.

**Това предаване за отпадъци е безплатно за вас.
Пазете околната среда и предавайте отпадъците
според правилата.**

В случай че вашият излязъл от употреба уред съдържа лични данни, вие носите отговорност за изтриването им, преди да го върнете.

Ако това е възможно без разрушаване на уреда, извадете старите батерии или акумулаторни батерии, преди да върнете излезлия от употреба уред за изхвърляне, и ги предайте в специален събирателен пункт. При неподвижно вградени акумулаторни батерии при предаването на уреда за отпадъци трябва да обърнете внимание, че той съдържа акумулаторна батерия.

Вградената акумулаторна батерия на този уред не може да се отстрани за предаване за отпадъци.

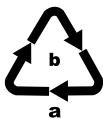


Информация относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от Вашата общинска или градска управа.

Предаване на опаковката за отпадъци



Опаковъчните материали са подбрани от гледна точка на екологичната съвместимост и утилизацията и затова могат да се рециклират. Предайте ненужните ви вече опаковъчни материали за отпадъци съгласно действащите местни разпоредби.



Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания. Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте разделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1–7: пластмаси, 20–22: хартия и картон, 80–98: композитни материали.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка.

За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 421629_2210) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.

- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

BG България
Тел.: 00800 111 4920
Е-мейл: kompernass@lidl.bg

IAN 421629_2210

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

КОМПЕРНАС ХАНДЕЛС ГМБХ

БУРГЦРАСЕ 21

44867 БОХУМ

GERMANIA

www.kompernass.com

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

Πίνακας περιεχομένων

Εισαγωγή	330
Προβλεπόμενη χρήση	330
Προειδοποιήσεις και σύμβολα	330
Υποδείξεις για τα εμπορικά σήματα	331
Υποδείξεις ασφαλείας	332
Παραδοτέος εξοπλισμός	336
Στοιχεία χειρισμού	337
Φόρτιση ενσωματωμένου συσσωρευτή	338
Χρήση	339
Τα εξαρτήματα	339
Εργασία με τη συσκευή	341
Καθαρισμός	344
Φύλαξη	344
Παραγγελία ανταλλακτικών	345
Τεχνικά χαρακτηριστικά	345
Απόρριψη	346
Απόρριψη συσκευής	346
Απόρριψη συσκευασίας	347
Εγγύηση της Kompnass Handels GmbH	348
Σέρβις	350
Εισαγωγέας	350

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής.

Αποφασίσατε έτσι την απόκτηση ενός προϊόντος υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χειρισμού είναι τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τα αναφερόμενα πεδία χρήσης. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες καλά. Παραδίδετε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η συσκευή είναι σχεδιασμένη για την περιποίηση και τη φροντίδα των νυχιών των χεριών και ποδιών, καθώς και των ποδιών. Προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση. Οποιαδήποτε διαφορετική ή πέραν των αναγραφόμενων χρήση δεν αποτελεί προβλεπόμενη χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για επαγγελματικούς σκοπούς!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος σε περίπτωση μη προβλεπόμενης χρήσης!

Μπορεί να προκύψουν κίνδυνοι από τη συσκευή λόγω μη προβλεπόμενης και/ή άλλου είδους χρήσης.








Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά με τρόπο σύμφωνο με τους κανονισμούς.

Τηρείτε τις διαδικασίες που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης.

Αποκλείονται αξιώσεις οποιουδήποτε είδους λόγω ζημιών από μη προβλεπόμενη χρήση. Την ευθύνη φέρει αποκλειστικά ο χρήστης.

Προειδοποιήσεις και σύμβολα

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης, στη συσκευασία και στη συσκευή χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες υποδείξεις προειδοποίησης και τα σύμβολα (εφόσον απαιτείται):

	<p>ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΚΙΝΔΥΝΟΣ» επισημαίνει μια άμεση επικείμενη κατάσταση κινδύνου, η οποία θα επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, εάν δεν αποφευχθεί.</p>
	<p>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση κινδύνου, η οποία θα μπορούσε να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, εάν δεν αποφευχθεί.</p>
	<p>ΠΡΟΣΟΧΗ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΣΟΧΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση κινδύνου, η οποία θα μπορούσε να έχει ως επακόλουθο έναν ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό, εάν δεν αποφευχθεί.</p>
	<p>ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση, η οποία θα μπορούσε να έχει ως επακόλουθο υλικές ζημιές, εάν δεν αποφευχθεί.</p>
	<p>Μια υπόδειξη επισημαίνει επιπρόσθετες πληροφορίες που διευκολύνουν τη χρήση της συσκευής.</p>
	<p>Να χρησιμοποιείται μόνο σε εσωτερικούς χώρους.</p>
	<p>Συνεχές ρεύμα/Τάση συνεχούς ρεύματος.</p>

Υποδείξεις για τα εμπορικά σήματα

Το USB® είναι σήμα κατατεθέν της USB Implementers Forum, Inc. Όλες οι άλλες ονομασίες και τα προϊόντα μπορεί να είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των εκάστοτε κατόχων τους.

Υποδείξεις ασφαλείας

Για τον ασφαλή χειρισμό της συσκευής, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις ασφαλείας:

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

- ▶ Συνδέετε τον προσαρμογέα δικτύου μόνο σε μια σύμφωνα με τις προδιαγραφές εγκατεστημένη και γειωμένη πρίζα. Η τάση δικτύου πρέπει να συμφωνεί με τα στοιχεία στην πινακίδα τύπου της συσκευής/του προσαρμογέα δικτύου.
- ▶ Φροντίζετε ώστε το καλώδιο φόρτισης να μην βρέχεται και να μην υγραίνεται. Περνάτε το κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να μην μπορεί να μαγκώσει ή να υποστεί ζημιά.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!


- ▶ Πριν από τη χρήση, ελέγχετε τη συσκευή ως προς εξωτερικές εμφανείς φθορές. Μη θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία, εάν έχει υποστεί βλάβη ή έχει πέσει κάτω.
- ▶ Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί

αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους. Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ως παιχνίδι.


- ▶ Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- ▶ Η συσκευή αυτή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 3 ετών υπό επιτήρηση.
- ▶ Αναθέτετε τις επισκευές της συσκευής αποκλειστικά σε εξουσιοδοτημένα εξειδικευμένα συνεργεία ή στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών. Σε περίπτωση ακατάλληλων επισκευών, μπορεί να προκύψουν σημαντικοί κίνδυνοι για τον χρήστη. Επίσης, ακυρώνεται η αξίωση εγγύησης.
- ▶ Σε περίπτωση παρατεταμένης χρήσης, μπορεί να δημιουργηθεί στο δέρμα έντονη θερμότητα. Γι' αυτό και θα πρέπει να κάνετε διαλείμματα. Αλλιώς, υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος!
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά τη διάρκεια του μπάνιου ή του ντους.
- ▶ Μην πιάνετε ποτέ τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.

❗ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- ▶ Τα ελαττωματικά εξαρτήματα επιτρέπεται να αντικαθίστανται μόνο με γνήσια ανταλλακτικά. Μόνο με αυτά τα ανταλλακτικά πληρούνται οι απαιτήσεις ασφαλείας.
- ▶ Προστατεύετε τη συσκευή από την υγρασία και την εισχώρηση υγρών.
- ▶ Προστατεύετε τη συσκευή από κρούσεις, υγρασία, σκόνη, χημικές ουσίες, εξαιρετικές διακυμάνσεις θερμοκρασίας και πολύ κοντινές πηγές θερμότητας (φούρνοι, θερμαντικά σώματα).
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή κάτω από κουβέρτες, μαξιλάρια, κτλ.
- ▶ Μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε σημεία, όπου μπορεί να πέσει μέσα στη μπανιέρα ή σε νιπτήρα.
- ▶ Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλα υγρά.
- ▶ Φροντίζετε ώστε το μοτέρ να μπορεί να γυρίζει πάντα ανεμπόδιστα. Σε αντίθετη περίπτωση, η συσκευή υπερθερμαίνεται και καταστρέφεται ανεπανόρθωτα.

- ▶  Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά σε εσωτερικούς χώρους.
- ▶ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με τα παραδοτέα αξεσουάρ.
- ▶ Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά το παραδιδόμενο καλώδιο φόρτισης για τη φόρτιση της συσκευής.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε δραστικά απορρυπαντικά ή διαλύτες για τον καθαρισμό της συσκευής.
Αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶  Το προϊόν είναι εξοπλισμένο ή συνοδεύεται από έναν συσσωρευτή ιόντων-λιθίου.

UN 3481
Tel. +49-2327-30180

- ▶ Αυτή η συσκευή περιέχει έναν συσσωρευτή ο οποίος δεν αντικαθίσταται.
- ▶ Η συσκευή διαθέτει έναν ενσωματωμένο συσσωρευτή λιθίου-ιόντων. Τυχόν εσφαλμένος χειρισμός μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, εκρήξεις, διαρροές επικίνδυνων ουσιών ή άλλες επικίνδυνες καταστάσεις!
- ▶ Μην πετάτε τη συσκευή σε ανοιχτές εστίες φωτιάς.

- ▶ Μην ανοίγετε και μην βραχυκυκλώνετε τον συσσωρευτή. Σε αντίθετη περίπτωση, ο συσσωρευτής μπορεί να υπερθερμανθεί και να εκραγεί. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς!
- ▶ Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση κατά τη φόρτιση.

Παραδοτέος εξοπλισμός

Η συσκευή παραδίδεται κανονικά με τα εξής στοιχεία:

- Τμήμα χειρός
 - Καλώδιο φόρτισης USB
 - 10 εξαρτήματα
 - Προστατευτικό για τη σκόνη
 - Πινέλο καθαρισμού
 - Τσάντα φύλαξης
 - Οδηγίες χρήσης
- ◆ Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα της συσκευής από τη συσκευασία και απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Τα υλικά συσκευασίας δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται από τα παιδιά ως παιχνίδια. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.

- i Υπόδειξη:** Ελέγξτε την πληρότητα του παραδοτέου εξοπλισμού, καθώς και εάν παρατηρούνται εμφανείς ζημιές.
- Σε περίπτωση ελλιπούς παραδοτέου εξοπλισμού ή ζημιών λόγω ελλιπούς συσκευασίας ή λόγω μεταφοράς, απευθυνθείτε στην τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης (βλ. κεφάλαιο **Σέρβις**).

Στοιχεία χειρισμού

Εικόνα, βλ. αναδιπλούμενη σελίδα:

- ❶ Υποδοχή εξαρτημάτων
- ❷ Πλήκτρο + (αύξηση ταχύτητας)
- ❸ Πλήκτρο - (μείωση ταχύτητας)
- ❹ Ένδειξη ταχύτητας (μπλε)
- ❺ Ένδειξη φοράς περιστροφής LED / Ένδειξη κατάστασης φόρτισης
- ❻ Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης/φοράς
- ❼ Σύνδεση USB
- ❽ Καλώδιο φόρτισης USB (USB-A σε USB-C)
- ❾ Τμήμα χειρός
- ❿ Λυχνία LED
- ⓫ Κώνος από ζαφείρι
- ⓬ Τσόχινος κώνος
- ⓭ Ζαφειρένιος δίσκος (χοντρός)
- ⓮ Ζαφειρένιος δίσκος (λεπτός)
- ⓯ Λεπτή φρέζα
- ⓰ Κυλινδρική φρέζα
- ⓱ Φρέζα με σφαιρικό άκρο
- ⓲ Βελονωτή φρέζα
- ⓳ Κρυστάλλινος λειαντήρας για ρόζους
- ⓴ Ζαφειρένιος λειαντήρας για ρόζους
- ⓵ Προστατευτικό για τη σκόνη
- ⓶ Πινέλο καθαρισμού
- ⓷ Τσάντα φύλαξης

Φόρτιση ενσωματωμένου συσσωρευτή

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος θανάτου από ηλεκτροπληξία!

Φορτίζετε τη συσκευή μόνο σε στεγνούς εσωτερικούς χώρους και όχι δίπλα σε νερό, π.χ. δίπλα ή επάνω από έναν γεμάτο με νερό νιπτήρα.

i Υποδείξεις:

- ▶ Πριν από τη χρήση της συσκευής, ο ενσωματωμένος συσσωρευτής πρέπει να έχει φορτιστεί πλήρως.
 - ▶ Το καλώδιο φόρτισης USB **8** και η σύνδεση USB **7** εξυπηρετούν μόνο στη φόρτιση του εσωτερικού συσσωρευτή. Δεν ενδείκνυνται για τη μετάδοση δεδομένων.
 - ▶ Ο χρόνος λειτουργίας με πλήρως φορτισμένο συσσωρευτή ανέρχεται περ. σε 2 ώρες.
 - ▶ Ο συσσωρευτής μπορεί να επαναφορτιστεί ανά πάσα στιγμή και σε κάθε κατάσταση φόρτισης εκτός εάν είναι πλήρως φορτισμένος. Ο χρόνος φόρτισης έως την πλήρη φόρτιση της συσκευής ανέρχεται το μέγιστο περ. στα 180 λεπτά (3 ώρες).
 - ▶ Για τη φόρτιση της συσκευής, χρησιμοποιείτε μόνο έναν προσαρμογέα δικτύου USB κατηγορίας προστασίας II που διαθέτει έγκριση για χρήση με οικιακές συσκευές, τάση εξόδου 5 V \equiv καθώς και ρεύμα εξόδου το μέγ. 1 A.
 - ▶ Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά το παραδιδόμενο καλώδιο φόρτισης USB **8** για τη φόρτιση του ενσωματωμένου συσσωρευτή. Αποσυνδέετε το καλώδιο φόρτισης USB **8** από τη συσκευή μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας φόρτισης.
- 1) Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **6** πρέπει να ρυθμιστεί στη θέση «0».
 - 2) Συνδέστε το βύσμα USB-A του καλωδίου φόρτισης USB **8** με έναν κατάλληλο προσαρμογέα δικτύου.
 - 3) Συνδέστε το βύσμα USB-C του καλωδίου φόρτισης USB **8** με τη σύνδεση USB **7** της συσκευής.

- 4) Βάλτε τον προσαρμογέα δικτύου σε μια πρίζα.
Η ένδειξη κατάστασης φόρτισης ❶ ανάβει κόκκινη όσο ο συσσωρευτής φορτίζεται. Μόλις η ένδειξη κατάστασης φόρτισης ❶ ανάψει πράσινη, ο συσσωρευτής έχει φορτιστεί πλήρως.
- 5) Αποσυνδέστε τον προσαρμογέα δικτύου από την πρίζα και το καλώδιο φόρτισης USB ❸ από τη συσκευή.
- ❶ **Υπόδειξη:** Εάν η ένδειξη κατάστασης φόρτισης ❶ αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα, ο συσσωρευτής έχει αδειάσει. Φορτίστε αμέσως τη συσκευή.

Χρήση

Τα εξαρτήματα

■ Κώνος από ζαφείρι ❶:

Για την απομάκρυνση του ξηρού στρώματος της επιδερμίδας, των κάλων ή των ρόζων από τα πέλματα και τις φτέρνες καθώς και για την περιποίηση των νυχιών.

◆ Περάστε τον κώνο από ζαφείρι ❶ με κυκλικές κινήσεις και ελαφριά πίεση επάνω από τα σημεία που θέλετε να δουλέψετε στα πέλματα και τις φτέρνες. Μην ασκείτε έντονη πίεση και κινείτε τη συσκευή πάντα προσεκτικά στην επιφάνεια που επιθυμείτε να περιποιηθείτε. Μετά από κάθε χρήση, απλώνετε μια ενυδατική κρέμα.

■ Τσόχινος κώνος ❷:

Για τη λείανση και τη στίλβωση των άκρων των νυχιών μετά το λιμάρισμα, καθώς και για τον καθαρισμό της επιφάνειας των νυχιών.

◆ Χρησιμοποιήστε τον τσόχινο κώνο ❷ για το γυάλισμα και τη λείανση των άκρων των νυχιών, καθώς και για τον καθαρισμό της επιφάνειας των νυχιών μετά το λιμάρισμα. Το γυάλισμα πρέπει να γίνεται πάντα με κυκλικές κινήσεις, ενώ δεν θα πρέπει να αφήνετε ποτέ τον τσόχινο κώνο ❷ να κάθεται επάνω σε ένα σημείο.

- Ζαφειρένιος δίσκος (χοντρός) 13 / Ζαφειρένιος δίσκος (λεπτός) 14:
Για το λιμάρισμα και την περιποίηση των νυχιών.
Με τον ζαφειρένιο δίσκο 13/14 δουλεύετε τα άκρα των νυχιών. Επειδή περιστρέφεται μόνο ο εσωτερικός δίσκος, ενώ το εξωτερικό άκρο δεν κινείται, μπορείτε να λιμάρετε με ακρίβεια τα νύχια, χωρίς να τραυματίσετε το δέρμα εξαιτίας του δίσκου που περιστρέφεται γρήγορα. Χρησιμοποιείτε τον χοντρό ζαφειρένιο δίσκο 13 για πιο χοντρά νύχια.
 - ◆ Να δουλεύετε πάντα από την εξωτερική πλευρά του νυχιού προς την άκρη.
- Λεπτή φρέζα 15:
Με τη λεπτή φρέζα 15 μπορείτε να καθαρίσετε τα κολλημένα νύχια.
 - ◆ Περάστε τη λεπτή φρέζα 15 προσεκτικά στο σημείο που επιθυμείτε να δουλέψετε και αφαιρέστε τα σχετικά σημεία.
- Κυλινδρική φρέζα 16:
Για το τρόχισμα σκληρών επιφανειών των νυχιών των ποδιών, καθώς και τη χονδρόκοκκη λείανση των επιφανειών.
Με την κυλινδρική φρέζα 16 τροχίζετε τις σκληρές επιφάνειες των νυχιών.
 - ◆ Κρατάτε την κυλινδρική φρέζα 16 πάντα παράλληλα στην επιφάνεια του νυχιού και τροχίζετε την επιφάνεια με ελαφριά πίεση και κυκλικές κινήσεις.
- Φρέζα με σφαιρικό άκρο 17:
Για την προσεκτική απομάκρυνση των κάλων.
 - ◆ Αφαιρέστε την στρώση του κάλου προσεκτικά χωρίς να διεισδύσετε βαθιά στο δέρμα, διότι αλλιώς μπορεί να τραυματίσετε το περίοστεο.
- Βελονωτή φρέζα 18:
Για την εμφάνιση νυχιών που έχουν αναπτυχθεί προς τα μέσα και την αφαίρεση απονεκρωμένων τμημάτων του νυχιού.
 - ◆ Φρεζάρετε χωρίς πίεση και με ελάχιστη ταχύτητα διότι σε απρόσεκτη χρήση μπορεί να προκύψουν γρήγορα τραυματισμοί.

- Κρυστάλλινος λειαντήρας για ρόζους 19:

Για να αφαιρέσετε μεγαλύτερη επιφάνεια και γρηγορότερα τους χονδρούς ρόζους ή τους μεγάλους κάλους από τα πέλματα και τις φτέρνες.
- Ζαφειρένιος λειαντήρας για ρόζους 20:

Για την ήπια απομάκρυνση των κάλων ή των ρόζων από τα πέλματα και τις φτέρνες σε μεγάλες επιφάνειες.

 - ◆ Περάστε τον λειαντήρα για ρόζους 19/20 με ελαφριά πίεση επάνω από τα σημεία που θέλετε να δουλέψετε στα πέλματα και τις φτέρνες.
- Προστατευτικό για τη σκόνη 21:
 - ◆ Αυτό το εξάρτημα συλλέγει με ασφάλεια σωματίδια του δέρματος και τη σκόνη των νυχιών.

Εργασία με τη συσκευή

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Σε περίπτωση παρατεταμένης και εντατικής περιποίησης, μπορούν να τραυματιστούν και βαθύτερα στρώματα της επιδερμίδας.

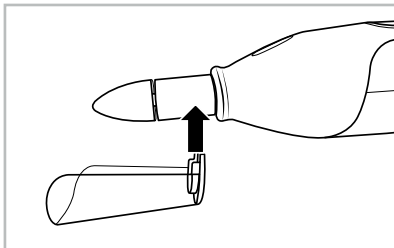
Γι' αυτό, ελέγχετε τακτικά τα αποτελέσματα από τη χρήση.

Ειδικά οι διαβητικοί είναι λιγότερο ευαίσθητοι στα χέρια και τα πόδια.



i Υπόδειξη: Τα εξαρτήματα παρουσιάζουν μειωμένη απόδοση στο μουλιασμένο δέρμα. Συνεπώς, πριν τη χρήση της συσκευής μην κάνετε προετοιμασία μέσα σε νερό.

- 1) Για να δουλέψετε, βρείτε έναν καλά φωτισμένο χώρο.
- 2) Τοποθετήστε το κατάλληλο για το σκοπό σας εξάρτημα στην υποδοχή εξαρτημάτων 1. Το εξάρτημα πρέπει να κάθεται καλά.

- 3) Εφόσον απαιτείται, τοποθετήστε το προστατευτικό για τη σκόνη **21** επάνω στο εξάρτημα έτσι ώστε να ασφαλίσει με ήχο στη βάση του:



- 4) Ενεργοποιήστε τη συσκευή, ωθώντας τον διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης/φοράς **6** σε μια άλλη θέση από το «0»:

- Προς τα δεξιά για την δεξιόστροφη φορά , η ένδειξη φοράς περιστροφής LED **5** ανάβει με πράσινο χρώμα.
- Προς τα αριστερά για την αριστερόστροφη φορά , η ένδειξη φοράς περιστροφής LED **5** ανάβει με κόκκινο χρώμα.

Η λυχνία LED **10** ανάβει για να φωτίσει με τον καλύτερο τρόπο την περιοχή εργασίας.

i Υποδείξεις:

- ▶ Να επιλέγετε πάντα τέτοια φορά περιστροφής, ώστε να μπορείτε να δουλέψετε τα νύχια προς τη φορά ανάπτουξης. Η φορά πρέπει να είναι όσο το δυνατόν από έξω προς τα μέσα (προς την άκρη των νυχιών). Αλλιώς, τα νύχια σπάνε ευκολότερα.
Εάν κατά την περιποίηση έχετε την αίσθηση ότι τα νύχια σχιζονται, επιλέξτε την άλλη φορά περιστροφής.
- ▶ Η συσκευή λειτουργεί κατά την πρώτη εκκίνηση της συσκευής με τη χαμηλότερη ταχύτητα.
Όταν ενεργοποιήσετε τη συσκευή την επόμενη φορά, γίνεται εκκίνηση απευθείας με την τελευταία ρυθμισμένη ταχύτητα.

- 5) Ξεκινάτε πάντα με χαμηλό αριθμό στροφών και αυξάνετε την ένταση εάν χρειαστεί.
Εάν επιθυμείτε να αυξήσετε την ταχύτητα, πιέστε το πλήκτρο **+** **2**.
Εάν επιθυμείτε να μειώσετε την ταχύτητα, πιέστε το πλήκτρο **-** **3**.
Ανάλογα με την ταχύτητα, στην ένδειξη ταχύτητας **4** ανάβει 1, 2 ή 3 μπλε LED.
- 6) Τώρα μπορείτε να ξεκινήσετε την περιποίηση.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος λόγω σχηματισμού έντονης θερμότητας!

Κατά την εργασία, μην αφήνετε ποτέ τα εξαρτήματα να μένουν επάνω σε ένα σημείο. Η τριβή προκαλεί αυξημένη θερμότητα και μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.

Να δουλεύετε πάντα με κυκλικές κινήσεις.

ⓘ Υποδείξεις:

- ▶ Εάν το εξάρτημα μπλοκαριστεί για περισσότερα από 3 δευτερόλεπτα, η συσκευή απενεργοποιείται. Επιλύστε το μπλοκάρισμα και ωθήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **6** στο «0». Μετά, μπορείτε πάλι να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
 - ▶ Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 20 λεπτά συνεχούς λειτουργίας, δηλαδή δεν πατιέται κανένα πλήκτρο, προς αποφυγή υπερθέρμανσης. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει τουλάχιστον για 15 λεπτά, πριν τη θέσετε πάλι σε λειτουργία μετά από μια αυτόματη απενεργοποίηση.
- 7) Αφού ολοκληρώσετε την περιποίηση, θέστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **6** στη θέση «0». Τραβήξτε το εξάρτημα έξω από την υποδοχή εξαρτημάτων **1**.

- ⓘ Υπόδειξη:** Εάν έχετε αφαιρέσει κάλους, φροντίστε να απλώσετε μετά μια ενυδατική κρέμα στα σχετικά σημεία.

Καθαρισμός

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος λόγω ηλεκτρικού ρεύματος!

Μην καθαρίζετε τη συσκευή όση ώρα φορτίζεται. Πριν από κάθε καθαρισμό, απενεργοποιείτε τη συσκευή. Κατά τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι δεν εισχωρεί υγρασία μέσα στη συσκευή.

❗ ΠΡΟΣΟΧΗ! Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά ή δυνατά απορρυπαντικά. Αυτά προσβάλλουν την επιφάνεια.

- ◆ Καθαρίζετε το τμήμα χειρός **9** με ένα νωπό πανί. Σε περίπτωση επίμονων ακαθαρσιών, προσθέτετε ένα ήπιο απορρυπαντικό στο πανί. Προσέχετε ώστε να μην διεισδύει νερό ή υγρασία μέσα στη συσκευή. Στεγνώνετε τα όλα καλά.
- ◆ Καθαρίζετε τα εξαρτήματα μετά από κάθε χρήση με ένα πινέλο καθαρισμού **22**, ώστε να απομακρύνετε σωματίδια σκόνης. Για λόγους υγιεινής, προτείνουμε να καθαρίζετε τα εξαρτήματα επιπλέον με ένα πανί ή με μια βούρτσα εμποτισμένα με οινόπνευμα. Κατόπιν, στεγνώνετε τα όλα καλά.

Φύλαξη

- ◆ Αφού καθαρίσετε τη συσκευή, τοποθετήστε τη στην τσάντα φύλαξης **23**.
- ◆ Αποθηκεύετε τη συσκευή σε ένα στεγνό και καθαρό μέρος μακριά από απευθείας ηλιακή ακτινοβολία.
- ◆ Φορτίζετε τον συσσωρευτή ανά τακτά χρονικά διαστήματα, ώστε να εξασφαλίσετε μεγάλη διάρκεια ζωής.

Παραγγελία ανταλλακτικών

Μπορείτε πάντα να παραγγέψετε με ευκολία ανταλλακτικά για αυτό το προϊόν στο διαδίκτυο, στην ιστοσελίδα www.kompernass.com.




Σαρώστε τον κωδικό QR με το smartphone/tablet σας.

Με αυτόν τον κωδικό QR, μεταβαίνετε απευθείας στον ιστότοπό μας και μπορείτε να δείτε και να παραγγείλετε τα διαθέσιμα ανταλλακτικά.

- ❶ **Υπόδειξη:** Σε περίπτωση προβλημάτων με την online παραγγελία, επικοινωνήστε τηλεφωνικά ή μέσω email με το κέντρο σέρβις μας. Κατά την παραγγελία, αναφέρετε πάντα τον κωδικό προϊόντος (IAN) 421629_2210. Λάβετε υπόψη ότι δεν είναι δυνατή η online παραγγελία ανταλλακτικών για όλες τις χώρες.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Συσκευή	
Τάση εισόδου	5,0 V \equiv
Ρεύμα εισόδου	μέγ. 1 A
Ταχύτητες μοτέρ	3200 / 3800 / 4400 σ.α.λ.
Ενσωματωμένος συσσωρευτής (λιθίου-ιόντων)	1500 mAh / 3,7 V \equiv / 5,55 Wh
Κατηγορία προστασίας	III /  (προστασία από χαμηλή τάση)

Απόρριψη

Ισχύει μόνο για τη Γαλλία:



FR

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASINÀ DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



FR



Το προϊόν, η συσκευασία και οι οδηγίες χρήσης είναι ανακυκλώσιμα, υπόκεινται σε διευρυμένη ευθύνη του κατασκευαστή και η συλλογή τους γίνεται ξεχωριστά.

Απόρριψη συσκευής



Το παρακείμενο σύμβολο ενός διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων υποδηλώνει ότι η συσκευή αυτή υπόκειται στην οδηγία 2012/19/EU. Σύμφωνα με αυτήν την οδηγία, δεν επιτρέπεται να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής της, αλλά σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακύκλωσης ή επιχειρήσεις απόρριψης.

**Η δυνατότητα απόρριψης παρέχεται δωρεάν.
Φροντίστε το περιβάλλον και τηρείτε τις οδηγίες απόρριψης.**

Εφόσον η παλαιά συσκευή σας περιέχει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, φέρετε εσείς οι ίδιοι την ευθύνη της διαγραφής τους προτού την επιστρέψετε.

Εφόσον είναι δυνατό χωρίς να καταστραφεί η παλιά συσκευή, αφαιρέστε τις παλιές μπαταρίες ή τους συσσωρευτές πριν από την παράδοση της παλιάς συσκευής για απόρριψη και παραδώστε τις σε ξεχωριστό σημείο συλλογής. Στην περίπτωση που δεν είναι δυνατή η αφαίρεση των τοποθετημένων συσσωρευτών, κατά την απόρριψη πρέπει να δηλώσετε ότι η συσκευή περιέχει συσσωρευτή.

Δεν είναι δυνατή η αφαίρεση του ενσωματωμένου συσσωρευτή της συσκευής για απόρριψη.

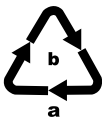


Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή του δήμου σας.

Απόρριψη συσκευασίας



Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος και τις τεχνικές απόρριψης και, ως εκ τούτου, είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρησιμοποιούνται πλέον σύμφωνα με τους κατά τόπους ισχύοντες κανονισμούς.



Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίζετε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία: 1-7: Πλαστικά, 20-22: Χαρτί και χαρτόνι, 80-98: Συνθετικά υλικά.

Εγγύηση της Kompnass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και τότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν. Η αντικατάσταση του προϊόντος συνεπάγεται, σύμφωνα με τον ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ανανέωση του χρόνου εγγύησης. Για την Κύπρο ισχύει: Η επισκευή ή η αντικατάσταση του προϊόντος δε συνεπάγεται ανανέωση του χρόνου εγγύησης.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές ή γυάλινα εξαρτήματα. Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται. Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN) 421629_2210 ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά** ή **με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και πότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl (www.lidl-service.com) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 421629_2210 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 00800 490826606

E-Mail: kompnass@lidl.gr

IAN 421629_2210

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompnass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations · Stand van de informatie

Stav informací · Stan informáci · Stav informáci · Estado de las informaciones

Tilstand af information · Versione delle informazioni · Információk állása · Stanje informacij

Stanje informacija · Versiunea informațiilor · Актуалност на информацията

Έκδοση των πληροφοριών: 02/2023 · Ident.-No.: SMPSA3.7A1-122022-2

IAN 421629_2210